

ACCESSORI PER STAMPI
DI PRESSOFUSIONE E MATERIE PLASTICHE

STANDARD ELEMENTS FOR DIE CASTING AND

PLASTIC INJECTION MOLDS

NORMALIEN FÜR DRUCKGUSS-
UND SPRITZGUSSWERKZEUGEN



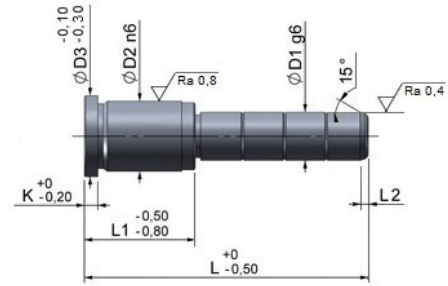


COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI
 GUIDE PILLAR WITHOUT CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSSÄULE OHNE ZENTRIERBUND

ECO-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L2	L1	L																											
						50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	340											
25	34	38	7	7	26				-	-	-																						
					36*	40																											
						46				-	-	-																					
						56						-	-	-																			
						66						-	-	-																			
						76						-	-	-																			
						86						-	-	-																			
					96						-	-	-																				
					106						-	-	-																				
					116						-	-	-																				
32	40	45	7	7,5	36				-	-	-																						
					46				-	-	-																						
						56						-	-	-																			
						66						-	-	-																			
						76						-	-	-																			
						86						-	-	-																			
						96						-	-	-																			
					106						-	-	-																				
					116						-	-	-																				
					126						-	-	-																				
					146						-	-	-																				
40	48	52	8	8	46							-	-	-																			
					56						-	-	-																				
						66						-	-	-																			
						76						-	-	-																			
						86						-	-	-																			
						96						-	-	-																			
						106						-	-	-																			
					116						-	-	-																				
					126						-	-	-																				
					146						-	-	-																				
50	60	65	10	9	96										-																		
					126														-														
					146																												

Esempio di ordinativo: D1xL1xL **Order example:** D1xL1xL **Bestellbeispiel:** D1xL1xL

*da specificare - *to specify - *muss angegeben werden

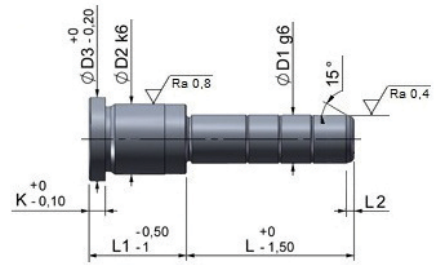


COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI
 GUIDE PILLAR WITHOUT CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSSÄULE OHNE ZENTRIERBUND

ECO-1H

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L2	L1	L																															
						20	25	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	105	110	115	125	135	155	165	175	195	215	235						
14/15	20	25	6	7	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
					27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
18/20	26	31	6	7	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
					27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22/24	30	35	6	7	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

Esempio di ordinativo: D1xL1xL **Order example:** D1xL1xL **Bestellbeispiel:** D1xL1xL

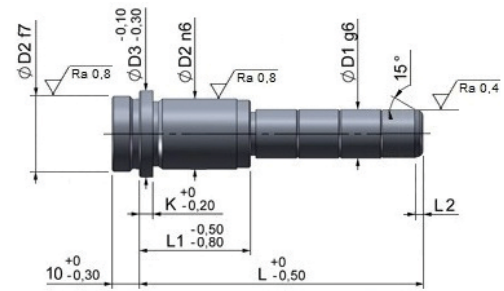


COLONNA DI GUIDA A DUE DIAMETRI SPALLATA
GUIDE PILLAR WITH CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSSÄULE MIT ZENTRIERBUND

ECO-1S

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L2	L1	L												
						50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	220	
16	22	26	5	5	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
20	28	32	6	6	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25	34	38	7	7	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
32	40	45	7	7,5	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					106	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
126	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
146	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
40	48	52	8	8	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
					96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Esempio di ordinativo: D1xL1xL **Order example:** D1xL1xL **Bestellbeispiel:** D1xL1xL



COLONNA DI GUIDA A UN DIAMETRO

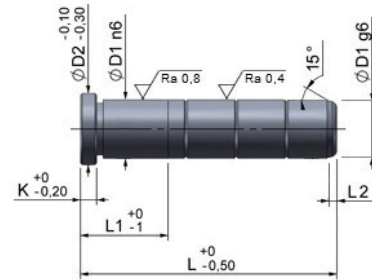
GUIDE PILLAR WITH OIL GROOVES

FÜHRUNGSBOLZEN MIT SCHMIERNUTEN

ECO-2

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	K	L2	L1	L			
12	16	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
14	18	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
16	20	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
18	22	5	5,5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
20	24	6	6	15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
				30	140	160	180	
50	200							

D1	D2	K	L2	L1	L			
25	30	7	7	20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
				30	140	160	180	
				50	200	220	240	
				55	260	280		
32	37	7	7,5	30	120			
				35	140			
				40	160			
				45	180			
				50	200	220	240	
				55	260	280		
				60	300			
40	45	8	8	30	120			
				35	140			
				40	160			
				45	180			
				50	200	220	240	
				55	260	280		
				60	300			
50	55	10	9	55	260	280		
				60	300			
				70	350			
				80	400			
				100	500			
				120	600			
				140	800			
60	68	12	10	70	350			
				80	400			
				100	500			
				120	600			
				140	800			

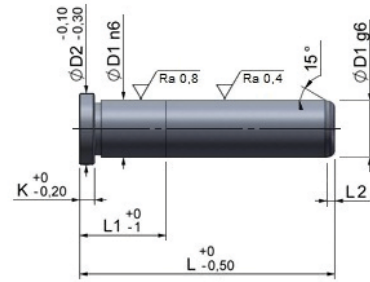
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

COLONNA DI GUIDA LISCIA PER BUSSOLE ACCIAIO E AUTOLUBRIFICANTI
GUIDE PILLAR WITHOUT OIL GROOVES FOR STEEL AND AUTOLUBE BUSHES
 FLACHE FÜHRUNGSBOLZEN FÜR SELBSSCHMIERENDEN STAHLBUCHSEN

ECO-2L

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	K	L2	L1	L			
12	16	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
14	18	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
16	20	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
18	22	5	5,5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
20	24	6	6	15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
				30	140	160	180	
18	22	5	5,5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
20	24	6	6	15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
				30	140	160	180	
16	20	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
14	18	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		
12	16	5	5	12,5	50			
				15	60			
				17,5	70			
				20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120	140		

D1	D2	K	L2	L1	L			
25	30	7	7	20	80			
				22,5	90			
				25	100			
				27	120			
				30	140	160	180	
				50	200	220	240	
				55	260	280		
32	37	7	7,5	30	120			
				35	140			
				40	160			
				45	180			
				50	200	220	240	
				55	260	280		
				60	300			
40	45	8	8	30	120			
				35	140			
				40	160			
				45	180			
				50	200	220	240	
				55	260	280		
				60	300			
50	55	10	9	55	260	280		
				60	300			
				70	350			
				80	400			
				100	500			
				120	600			
				140	800			
60	68	12	10	70	350			
				80	400			
				100	500			
				120	600			
				140	800			
				160	1000			
				180	1200			

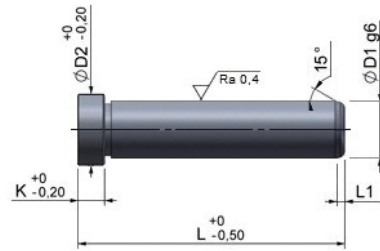
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

COLONNA DI GUIDA LISCIA PER CORSOI
 GUIDE PILLAR WITHOUT OIL GROOVES FOR SLIDES
 SCHRÄGBOLZEN FÜR SCHLITTEN

ECO-2LC

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	K	L1	L													
				40	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240	300	360	
10	12	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	16	6	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	18	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	20	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	22	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	24	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	26	15	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	28	15	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	36	15	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	36	15	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	15	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

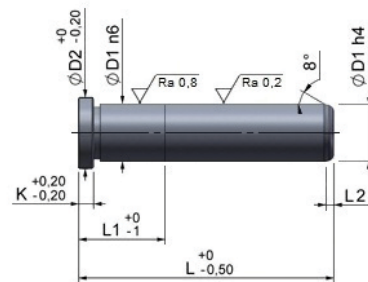
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

COLONNA DI GUIDA LISCIA PER GABBIE A SFERA
 GUIDE PILLAR WITHOUT OIL GROOVES FOR BALL CAGES
 FLACHE FÜHRUNGSBOLZEN FÜR KUGELFÜHRUNGSEINHEITEN

ECO-2SG

Acciaio: Da tempra superficiale
Steel: For surface temper
Stahl: Für oberflächliche Härtung

Durezza: Superficie HRC 60-63 / resistenza al cuore 900 N/mm²
Hardness: Surface HRC 60-63 / core strenght 900 N/mm²
Härte: Oberfläche HRC 60-63 / Kernwiderstand 900 N/mm²



D1	D2	K	L1	L2	L							
					80	100	120	140	160	200	240	
12	16	4	20	4	-	-	-	-	-	-	-	-
18	22	6	24	7	-	-	-	-	-	-	-	-
30	36	6	24	7	-	-	-	-	-	-	-	-

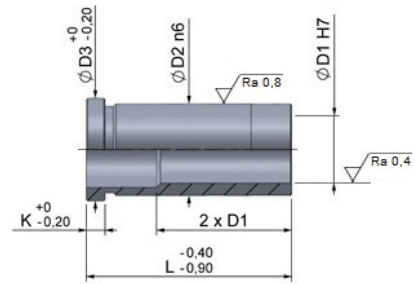
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA
GUIDE BUSH WITHOUT CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSBUCHSE OHNE ZENTRIERBUND

EBU-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L															
				22	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126	146	176	196	
12	18	22	5	-	-	-	-	-											
14	20	24	5	-	-	-	-	-											
16	22	26	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
18	26	30	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
20	28	32	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
20	30*	34	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
25	34	38	7		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
25	36*	40	7		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
32	40	45	7			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
40	48	52	8			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
50	60	65	10						-	-	-	-	-	-	-				
60	74	84	12								-	-	-	-	-	-	-		

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

*da specificare - *to specify - *muss angegeben werden

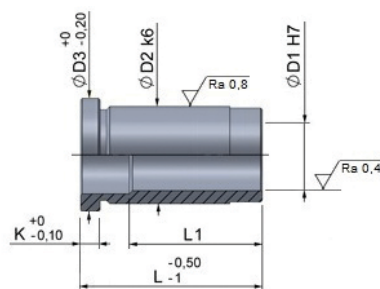
BUSSOLA DI GUIDA
 GUIDE BUSH WITHOUT CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSBUCHSE OHNE ZENTRIERBUND

EBU-1H

UNI ISO 8019

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L1	L
14/15	20	25	6	22	22
				27	27
				36	36
				46	46
				56	56
				56	66
18/20	26	31	6	22	22
				27	27
				36	36
				46	46
				56	56
				66	66
22/24	30	35	6	22	22
				27	27
				36	36
				46	46
				56	56
				66	66
22/24	30	35	6	76	76
				76	86
				76	96
				86	86
				96	96
				96	116

D1	D2	D3	K	L1	L
30/32	42	47	6	27	27
				36	36
				46	46
				56	56
				66	66
				76	76
30/32	42	47	6	86	86
				96	96
				116	116
				116	136
				116	156
				116	156
40/42	54	60	10	56	56
				66	66
				76	76
				86	86
				96	96
				96	116
40/42	54	60	10	116	116
				136	136
				136	156
				136	196

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

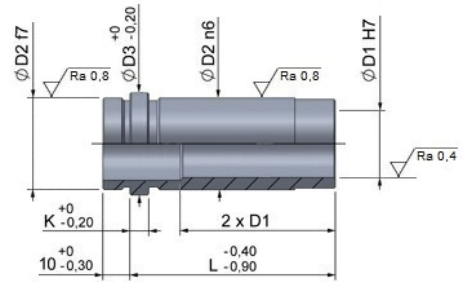


BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA
GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND

EBU-1S

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	L													
				22	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126	146	
16	22	26	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	28	32	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	34	38	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	40	45	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	52	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL



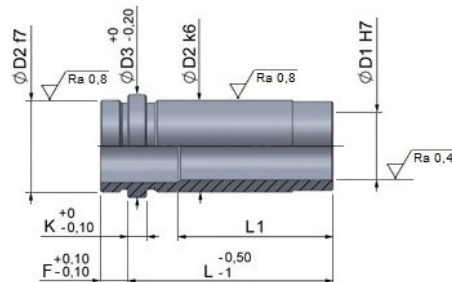
BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA
 GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND

EBU-1SH

UNI ISO 8019

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	F	L1	L
14/15	20	25	6	9	31	22
					36	27
					45	36
					55	46
					56	56
					56	66
					56	76
18/20	26	31	6	9	31	22
					36	27
					45	36
					55	46
					65	56
					75	66
					76	76
22/24	30	35	6	9	31	22
					36	27
					45	36
					55	46
					65	56
					75	66
					85	76
22/24	30	35	6	9	95	86
					105	96
					96	116

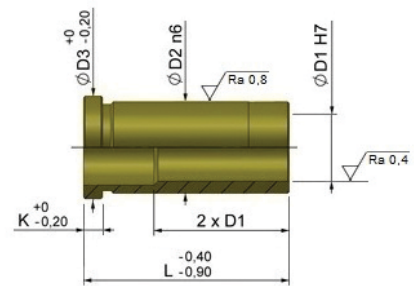
D1	D2	D3	K	F	L1	L
30/32	42	47	6	9	36	27
					45	36
					55	46
					65	56
					75	66
					85	76
					95	86
40/42	54	60	10	12	105	96
					116	136
					116	156
					68	56
					78	66
					88	76
					95	86
40/42	54	60	10	12	108	96
					128	116
					136	136
					136	156
40/42	54	60	10	12	136	196
					136	196

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA IN BRONZO
BRONZE GUIDE BUSH WITHOUT CENTERING COLLAR
 FÜHRUNGSBUCHSE AUS BRONZE OHNE ZENTRIERBUND

EBU-1B

Materiale: Bronzo
Material: Bronze
Werkstoff: Bronze



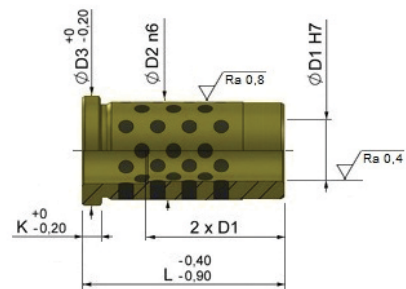
D1	D2	D3	K	L													
				22	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126	146	
16	22	26	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	28	32	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	34	38	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	40	45	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	52	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	60	65	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA AUTOLUBRIFICANTE
SELF LUBRICATING GUIDE BUSH WITHOUT CENTERING COLLAR
 WARTUNGSFREIER FÜHRUNGSBUCHSE OHNE ZENTRIERBUND

EBU-1BG

Materiale: Bronzo / Grafite
Material: Bronze / Graphite
Werkstoff: Bronze / Graphit



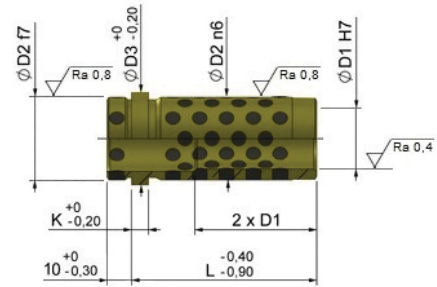
D1	D2	D3	K	L													
				22	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126	136	
12	18	22	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	20	24	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	22	26	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	26	30	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	28	32	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	34	38	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	40	45	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	52	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	60	65	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA AUTOLUBRIFICANTE
 SELF LUBRICATING GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR
 WARTUNGSFREIER FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND

EBU-1SBG

Materiale: Bronzo / Grafite
Material: Bronze / Graphite
Werkstoff: Bronze / Graphit



D1	D2	D3	K	L													
				22	26	36	46	56	66	76	86	96	106	116	126	146	
16	22	26	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	28	32	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	34	38	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	40	45	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	52	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

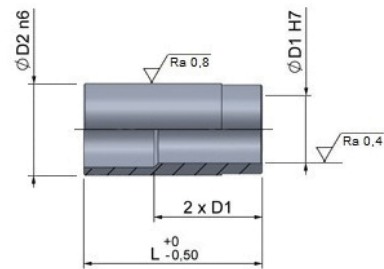
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA LISCIA
 GUIDE BUSH
 FÜHRUNGSHÜLSE

EBU-2

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	L												
		22	26	36	46	56	66	76	86	96	106			
12	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	30*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	36*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

*da specificare - *to specify - *muss angegeben werden

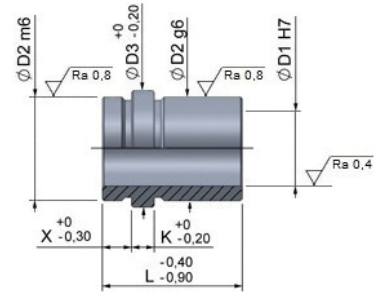


BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA PER TAVOLINI
GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR, FOR EJECTOR SET
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND FÜR AUSWERFERPAKET

EBU-3

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	K	X	L
14	20	24	5	11	32
				16	40
16	22	26	5	11	32
				16	40
18	26	30	5	11	32
				16	40
20	28	32	6	10	32
				16	40
20	30*	34	6	10	32
				16	40
25	34	38	7	9	32
				16	40
25	36*	40	7	9	32
				16	40
32	40	45	7	18	50
				25	65
40	48	52	8	25	65
				32	80

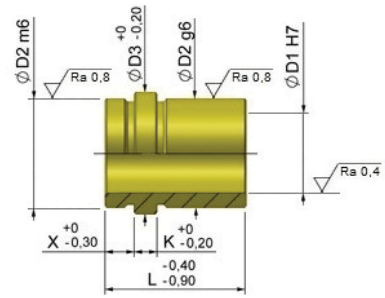
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

*da specificare - *to specify - *muss angegeben werden

BUSSOLA DI GUIDA IN BRONZO SPALLATA PER TAVOLINI
 BRONZE GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR, FOR EJECTOR SET
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND AUS BRONZE, FÜR AUSWERFERPAKET

EBU-3B

Materiale: Bronzo
Material: Bronze
Werkstoff: Bronze



D1	D2	D3	K	X	L
14	20	24	5	11	32
16	22	26	5	11	32
				16	40
18	26	30	5	11	32
				16	40
20	28	32	6	10	32
				16	40
25	34	38	7	9	32
				16	40
32	40	45	7	18	50
				25	65
40	48	52	8	25	65
				32	80

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

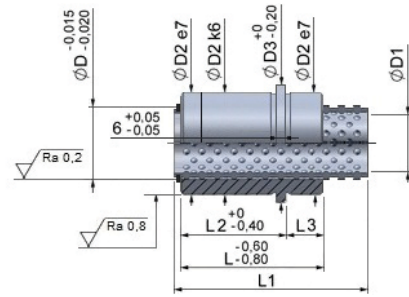
BUSSOLA SPALLATA PER GABBIE A SFERA
GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR FOR BALL CAGES
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND FÜR KUGELFÜHRUNGSEINHEITEN

EBU-3SC

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62

Specifiche: Utilizzare con ECO-2SG
Specifications: Use with ECO-2SG
Spezifikationen: Verwendung mit ECO-2SG



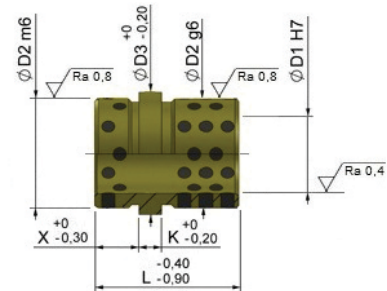
D	D1	D2	D3	L	L2	L3	L1
16	12	22	26	24	18	6	40
							56
24	18	30	35	34	23	11	48
							56
							71
							91
38	30	46	52	54	33	21	56
							80
							95
							115

Esempio di ordinativo: D1xL1 **Order example:** D1xL1 **Bestellbeispiel:** D1xL1

BUSSOLA DI GUIDA SPALLATA AUTOLUBRIFICANTE PER TAVOLINI
SELF LUBRICATING GUIDE BUSH WITH CENTERING COLLAR, FOR EJECTOR SET
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT ZENTRIERBUND FÜR AUSWERFERPAKET, WARTUNGSFREI

EBU-3BG

Materiale: Bronzo / Grafite
Material: Bronze / Graphite
Werkstoff: Bronze / Graphit



D1	D2	D3	K	X	L
16	22	26	5	11	32
				16	40
18	26	30	5	11	32
				16	40
20	28	32	6	10	32
				16	40
25	34	38	7	9	32
				16	40

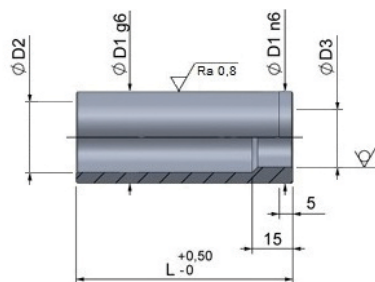
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI CENTRAGGIO
 CENTERING BUSH WITH TWO FITTING DIAMETERS
 ZENTRIERHÜLSE MIT ZWEI PASSDURCHMESSERN

EZP-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D2	D3	L							
			30	80	100	120	140	160	180	
22	17	12	-	-	-	-	-	-	-	-
28	21	16	-	-	-	-	-	-	-	-
34	26	20	-	-	-	-	-	-	-	-
40	33	24	-	-	-	-	-	-	-	-

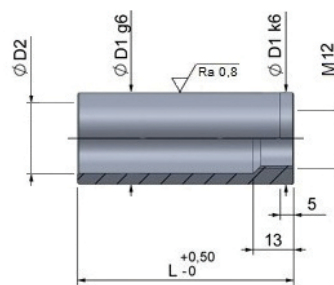
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI CENTRAGGIO
 CENTERING BUSH WITH TWO FITTING DIAMETERS
 ZENTRIERHÜLSE MIT ZWEI PASSDURCHMESSERN

EZP-1H

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



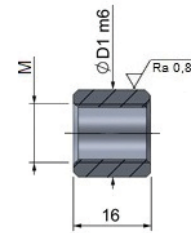
D1	D2	L														
		30	40	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
20	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA LISCIA FILETTATA PER CENTRAGGIO PIASTRE
THREADED CENTERING BUSH
 GEWINDEBUCHSE ZUR PLATTENZENTRIERUNG

EBF-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung



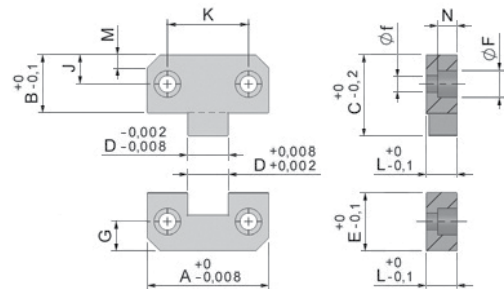
D1	M
18	12
18	14
20	16
22	18

Esempio di ordinativo: D1xM **Order example:** D1xM **Bestellbeispiel:** D1xM

CENTRATORE PRISMATICO LATERALE
SIDE LOCK
 ENDZENTRIERUNG FLACH HORIZONTAL

GPL

Materiale: Acciaio temperato
Material: Hardened steel
Werkstoff: Gehärtet Stahl



COD.	A	B	C	D	E	F	f	G	J	K	L	M	N
GPL38	38	22	30	12	22	10,5	6,5	7	7	22	13	5	8
GPL50	50	21,5	30	17	21,5	10,5	6,5	11	11	34	16	5	8
GPL75	75	36	50	25	36	16,5	10,5	18	18	50	19	8	12
GPL100	100	45	65	35	45	16,5	10,5	22	22	70	19	10	12
GPL125	125	45	65	45	45	16,5	10,5	22	22	84	25	10	12

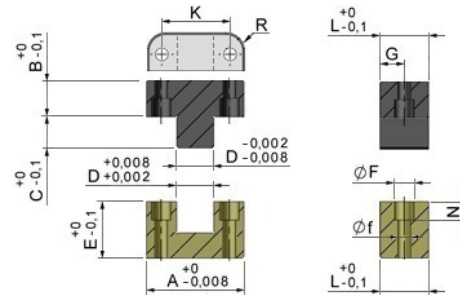
Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

CENTRATORE PRISMATICO RIVESTITO

TOP LOCK

ENDZENTRIERUNG FLACH

GPV



Materiale: Acciaio rivestito (ossido d'alluminio)
Material: Coated steel (aluminium oxide)
Werkstoff: Beschichteter Stahl (Aluminiumoxyd)

COD.	A	B	C	D	E	F	f	G	K	L	N	R
GPV32	32	13	9,5	11	16	7,2	4,3	8	22	16	5	6,5
GPV38	38	19	12,8	12,5	22,5	7,2	4,3	11	25,5	22	5	6,5
GPV50	50	19	16	19	29	9	5,5	12,5	35	25	6	9,5
GPV75	75	20	20	28,5	38	10,5	6,5	14,25	56	28,5	7	13

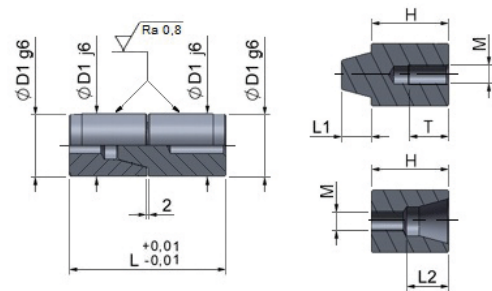
Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

CENTRATORE CONICO (COLONNA E BUSSOLA)

CENTERING UNIT

ZENTRIEREINHEIT

ECB



Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62

D1	L2	L1	L	H	M	T
16	12	8	50	24	6	13
20	16	10	64	31	8	20
25	17	12	64	31	8	20
32	23	15	80	39	10	24
40	26	20	100	49	10	24

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

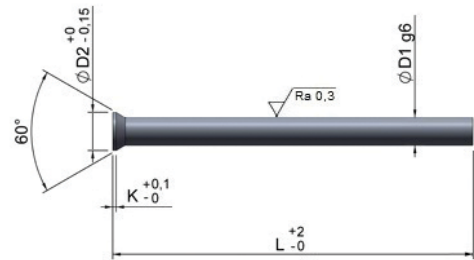
ESPULSORE A TESTA CONICA
CONICAL HEAD EJECTOR PIN
AUSWERFERSTIFT MIT KONISCHEM KOPF

EES-1

DIN 1530-3
9861 D

Acciaio: Per lavorazione a freddo ed iniezione
Steel: For cold forming and injection
Stahl: Für Kaltschmieden und Spritzgiessen

Durezza: Corpo HRC 60±2 Testa HRC 45±5
Hardness: Body HRC 60±2 Head HRC 45±5
Härte: Körper HRC 60±2 Kopf HRC 45±5



D1	D2	K	L				
			100	125	160	200	250
1	1,8	0,5	-	-	-	-	-
1,1	1,8	0,5	-	-	-	-	-
1,2	2	0,5	-	-	-	-	-
1,3	2	0,5	-	-	-	-	-
1,4	2,2	0,5	-	-	-	-	-
1,5	2,2	0,5	-	-	-	-	-
1,6	2,5	0,5	-	-	-	-	-
1,7	2,5	0,5	-	-	-	-	-
1,8	2,8	0,5	-	-	-	-	-
1,9	2,8	0,5	-	-	-	-	-
2	3	0,5	-	-	-	-	-
2,1	3,2	0,5	-	-	-	-	-
2,2	3,2	0,5	-	-	-	-	-
2,3	3,5	0,5	-	-	-	-	-
2,4	3,5	0,5	-	-	-	-	-
2,5	3,5	0,5	-	-	-	-	-
2,6	4	0,5	-	-	-	-	-
2,7	4	0,5	-	-	-	-	-
2,8	4	0,5	-	-	-	-	-
2,9	4	0,5	-	-	-	-	-
3	4,5	0,5	-	-	-	-	-
3,1	4,5	0,5	-	-	-	-	-
3,2	4,5	0,5	-	-	-	-	-
3,5	5	0,5	-	-	-	-	-
3,6	5	0,5	-	-	-	-	-
3,7	5	0,5	-	-	-	-	-
4	5,5	0,5	-	-	-	-	-
4,1	5,5	0,5	-	-	-	-	-
4,2	5,5	0,5	-	-	-	-	-
4,5	6	0,5	-	-	-	-	-
4,6	6	0,5	-	-	-	-	-
4,7	6	0,5	-	-	-	-	-
5	6,5	0,5	-	-	-	-	-
5,1	6,5	0,5	-	-	-	-	-
5,2	6,5	0,5	-	-	-	-	-
5,5	7	0,5	-	-	-	-	-
5,6	7	0,5	-	-	-	-	-
5,7	7	0,5	-	-	-	-	-

D1	D2	K	L				
			100	125	160	200	250
6	8	0,5	-	-	-	-	-
6,1	8	0,5	-	-	-	-	-
6,2	8	0,5	-	-	-	-	-
6,5	9	1	-	-	-	-	-
6,6	9	1	-	-	-	-	-
6,7	9	1	-	-	-	-	-
7	9	1	-	-	-	-	-
7,1	9	1	-	-	-	-	-
7,2	9	1	-	-	-	-	-
7,5	10	1	-	-	-	-	-
7,6	10	1	-	-	-	-	-
8	10	1	-	-	-	-	-
8,1	10	1	-	-	-	-	-
8,2	10	1	-	-	-	-	-
8,5	11	1	-	-	-	-	-
8,6	11	1	-	-	-	-	-
9	11	1	-	-	-	-	-
9,5	12	1	-	-	-	-	-
10	12	1	-	-	-	-	-
10,5	13	1	-	-	-	-	-
11	13	1	-	-	-	-	-
11,5	14	1	-	-	-	-	-
12	14	1	-	-	-	-	-
12,5	15	1	-	-	-	-	-
13	15	1	-	-	-	-	-
13,5	16	1,5	-	-	-	-	-
14	16	1,5	-	-	-	-	-
14,5	17	1,5	-	-	-	-	-
15	17	1,5	-	-	-	-	-
15,5	18	1,5	-	-	-	-	-
16	18	1,5	-	-	-	-	-
16,5	19	1,5	-	-	-	-	-
17	19	1,5	-	-	-	-	-
17,5	20	1,5	-	-	-	-	-
18	20	1,5	-	-	-	-	-
18,5	21	1,5	-	-	-	-	-
20	22	1,5	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

ESPULSORE A TESTA SFACCETTATA

CONTOUR HEAD PIN

KONTURKERNSTIFTE

ETS

Lavorazione: Disponibile per tutti i tipi di espulsori

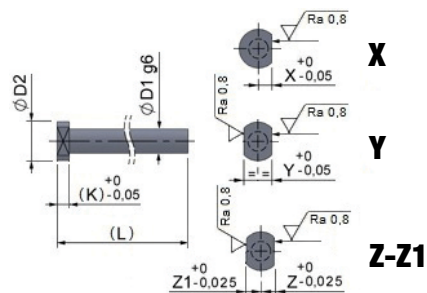
Working: Available for all kind of ejector pins

Bearbeitung: Vorrätig für allerlei Auswerferstifte

X: Singola - Single - Einzel

Y: Doppia - Double - Doppelt

Z-Z1: Asimmetrica - Asymmetrical - Asymmetrisch



D1	D2	SFACCETTATURA / FACETING / REFERENZ			
		X	Y	Z	Z1
2	4	1,2	2,5	1,1	1,4
2,2	4	1,2	2,5	1,2	1,3
2,5	5	1,4	2,9	1,3	1,6
3	6	1,7	3,9	1,6	2,3
3,2	6	1,7	3,9	1,7	2,2
3,5	6	1,9	4,3	1,8	2,5
3,5	7	2,4	5,3	2,4	2,9
4	8	2,5	5,5	2,4	3,1
4,2	8	2,5	5,5	2,4	3,1
4,5	8	2,5	5,5	2,4	3,1
5	10	3	6,5	2,9	3,6
5,2	10	3	6,5	2,9	3,6
5,5	10	3	6,5	2,9	3,6
6	12	3,5	7,5	3,4	4,1
6,2	12	3,5	7,5	3,4	4,1
6,5	12	3,5	7,5	3,4	4,1
7	12	4	8,5	3,9	4,6
7,5	12	4	8,5	3,9	4,6
8	14	4,5	9,5	4,4	5,1
8,2	14	4,5	9,5	4,4	5,1
8,5	14	4,5	9,5	4,4	5,1
9	14	5	10,5	4,9	5,6
10	16	5,5	11,5	5,4	6,1
10,2	16	5,5	11,5	5,4	6,1
11	16	6	12,5	5,9	6,6
11	18	6,5	13,5	6,4	7,1
12	18	6,5	13,5	6,4	7,1
14	22	8,5	17,5	8,4	9,1
16	22	9	18,5	8,9	9,6
16	24	10	20,5	9,9	10,6
18	24	10	20,5	9,9	10,6
18	26	11	22,5	10,9	11,6
20	26	11	22,5	10,9	11,6
20	28	11	22,5	10,9	11,6
25	32	13	26,5	12,9	13,6
32	40	17	34,5	16,9	17,6

Esempio di ordinativo: Codice x D1 x L x tipo sfaccettatura - (Es: EES-2C 6 x 125 sfaccettatura tipo Y)

Order example: Code x D1 x L x faceting type - (Eg: EES-2C 6 x 125 faceting type Y)

Bestellbeispiel: Code x D1 x L x Referenz Typ - (Beispiele: EES-2C 6 x 125 Referenz Typ Y)



ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO FORABILE

DRILLABLE NITRIDED EJECTOR PIN

AUSWERFERSTIFT NITRIERT, AUFSTECHBARER

EES-2

Acciaio: Da nitrurazione

Steel: Nitrided

Stahl: Nitrierstahl

Durezza: Superficie 1000/1100 Vickers Testa HRC 45±5

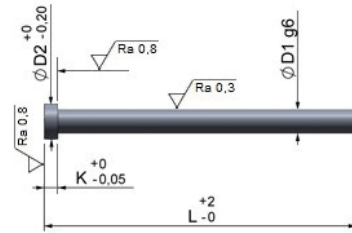
Hardness: Surface 1000/1100 Vickers Head HRC 45±5

Härte: Oberfläche 1000/1100 Vickers Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1000/1100 N/mm²

Tensile strenght: 1000/1100 N/mm²

Zugfestigkeit: 1000/1100 N/mm²



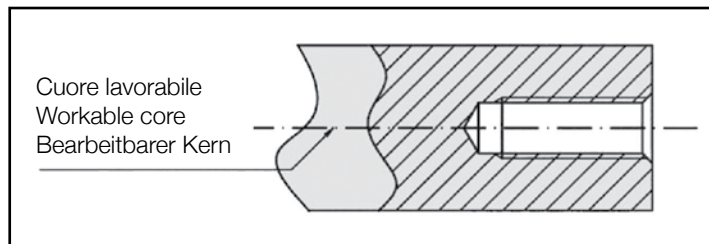
D1	D2	K	L						
			100	125	160	200	250	315	400
10	16	5	-	-	-	-	-	-	-
12	18	7	-	-	-	-	-	-	-
14	22	7	-	-	-	-	-	-	-
16	22	7	-	-	-	-	-	-	-
18	24	7	-	-	-	-	-	-	-
20	26	8	-	-	-	-	-	-	-
25	32	10	-	-	-	-	-	-	-
32	40	10	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

Estrattori utilizzabili per guide tavolino

Ejector pin can be used to guide ejection plates

Auswerfer mit Führungsfunktion für Auswerferpaket





ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO

NITRIDED EJECTOR PIN

AUSWERFERSTIFT NITRIERT

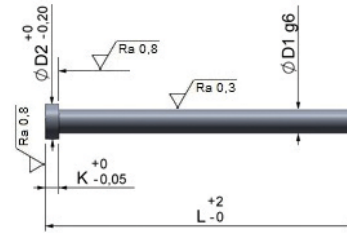
EES-2C

DIN 1530-1
6751 A

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1		D2		K		L										
DIN	FIAT	DIN	FIAT	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000	1200	
2	4			2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2,2	4			2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2,5	5			2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	6			3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3,2	6			3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3,5	7	6		3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	8			3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4,2	8			3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4,5	8			3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	10			3	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5,2	10			3	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5,5	10			3	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	12			5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6,2	12			5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6,5	12			5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	12			5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7,5	12			5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	14			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8,2	14			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8,5	14			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	14			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	16			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10,2	16			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10,5	16			5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
11	16	18		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12	18			7	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12,2	18			7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12,5	18			7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	22			7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
16	22	24		7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	24	26		7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
20	26	28	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25	32			10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
32	40			10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Esempio di ordinativo: D1xL (specificare testa "DIN" o "FIAT")

Order example: D1xL (specify head "DIN" or "FIAT")

Bestellbeispiel: D1xL (Kopftyp angeben "DIN" oder "FIAT")



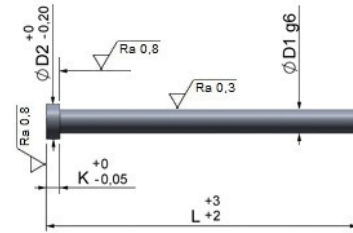
ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO IN POLLICI
NITRIDED EJECTOR PIN IN INCHES
 AUSWERFERSTIFT NITRIERT UM ZOLL

EES-2CP

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1	D2	K	L						
			4'	6'	8'	10'	14'	18'	25'
1/8	1/4	1/8	-	-	-	-	-	-	-
5/32	9/32	5/32	-	-	-	-	-	-	-
3/16	3/8	3/16	-	-	-	-	-	-	-
7/32	13/32	3/16	-	-	-	-	-	-	-
1/4	7/16	3/16	-	-	-	-	-	-	-
5/16	1/2	1/4	-	-	-	-	-	-	-
3/8	5/8	1/4	-	-	-	-	-	-	-
7/16	11/16	1/4	-	-	-	-	-	-	-
1/2	3/4	1/4	-	-	-	-	-	-	-
5/8	7/8	1/4	-	-	-	-	-	-	-
3/4	1"	1/4	-	-	-	-	-	-	-
1"	1" 1/4	1/4	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

ESPULSORE A TESTA CILINDRICA TEMPRATO

HARDENED EJECTOR PIN

AUSWERFERSTIFT GEHÄRTET

EES-2T

**DIN 1530-1
6751 AH**

Acciaio: Per pressofusione ed iniezione

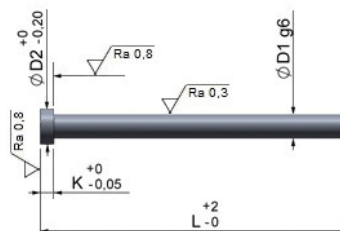
Steel: For die casting and injection

Stahl: Für Druckguss und Spritzgiess

Durezza: Corpo HRC 60±2 Testa HRC 45±5

Hardness: Body HRC 60±2 Head HRC 45±5

Härte: Körper HRC 60±2 Kopf HRC 45±5



D1	D2	K	L							
			100	125	160	200	250	315	400	
1	2,5	1,2	-	-	-					
1,1	2,5	1,2	-	-	-					
1,2	2,5	1,2	-	-	-					
1,3	3	1,5	-	-	-					
1,4	3	1,5	-	-	-					
1,5	3	1,5	-	-	-					
1,6	3	1,5	-	-	-					
1,7	3	1,5	-	-	-					
1,8	3	1,5	-	-	-					
1,9	3	1,5	-	-	-					
2	4	2	-	-	-	-	-			
2,2	4	2	-	-	-	-	-			
2,5	5	2	-	-	-	-	-			
3	6	3	-	-	-	-	-	-		
3,2	6	3	-	-	-	-	-	-		
3,5	7	3	-	-	-	-	-	-		
4	8	3	-	-	-	-	-	-	-	
4,2	8	3	-	-	-	-	-	-	-	
4,5	8	3	-	-	-	-	-	-	-	
5	10	3	-	-	-	-	-	-	-	
5,2	10	3	-	-	-	-	-	-	-	
6	12	5	-	-	-	-	-	-	-	
6,2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	
7	12	5	-	-	-	-	-	-	-	
8	14	5	-	-	-	-	-	-	-	
9	14	5	-	-	-	-	-	-	-	
10	16	5	-	-	-	-	-	-	-	
12	18	7	-	-	-	-	-	-	-	
14	22	7	-	-	-	-	-	-	-	
16	22	7	-	-	-	-	-	-	-	

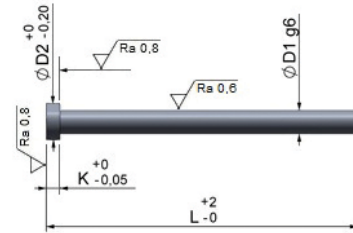
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

SPINA A TESTA CILINDRICA NON NITRURATA PER PARTE STAMPANTE (BONIFICATA 42-46 HRC)
NON-NITRIDED CYLINDRICAL HEAD PIN FOR CAVITY-CORE (HARDENED AND TEMPERED 42-46 HRC)
 NICHT NITRIERTER ZYLINDERSTIFT FÜR FORMTEIL (VERGÜTET 42-46 HRC)

EES-2CB

Acciaio: Per pressofusione
Steel: For die casting
Stahl: Für Druckguss

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1	D2		K		L							
	DIN	FIAT	DIN	FIAT	100	125	160	200	250	315	400	500
2	4		2		-	-	-	-	-	-	-	-
2,2	4		2		-	-	-	-	-	-	-	-
2,5	5		2		-	-	-	-	-	-	-	-
3	6		3		-	-	-	-	-	-	-	-
3,2	6		3		-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	7		3		-	-	-	-	-	-	-	-
4	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
5	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
5,2	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
5,5	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
6,2	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
6,5	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
7	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
7,5	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
8	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
8,2	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
8,5	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
9	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
9,5	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	16		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
10,2	16		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
10,5	16		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
11	16	18	5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
11,5	18		7		-	-	-	-	-	-	-	-
12	18		7		-	-	-	-	-	-	-	-
12,5	18		7		-	-	-	-	-	-	-	-
13	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
13,5	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
14	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
14,5	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
15	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
15,5	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
16	22	24	7		-	-	-	-	-	-	-	-
17	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
18	24		7		-	-	-	-	-	-	-	-
20	26		8		-	-	-	-	-	-	-	-
25	32		10		-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL (specificare testa "DIN" o "FIAT")
Order example: D1xL (specify head "DIN" or "FIAT")
Bestellbeispiel: D1xL (Kopftyp angeben "DIN" oder "FIAT")



ESPULSORE NERO LUCIDO
 POLISHED BLACK EJECTOR PIN
 AUSWERFERSTIFT, SCHWARZ GLÄNZEND

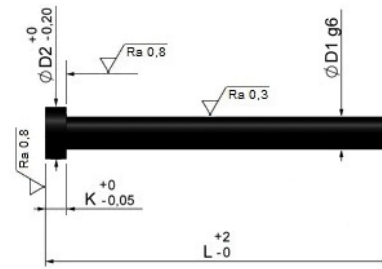
EES-2NL

DIN 1530-1
 6751 A

Acciaio: Per pressofusione
Steel: For die casting
Stahl: Für Druckguss

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Trattamento: Trattamento anti-grippaggio per pressofusione
Coating: Anti-seize coating for die casting
Behandlung: Antihaftbeschichtung für Druckguss



D1	D2	K	L													
			100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1000			
2	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,2	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,5	5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,2	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	7	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5,2	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5,5	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,5	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7,5	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,2	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,5	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10,2	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10,5	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12,5	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	24	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	26	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	32	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

ESPULSORE A TESTA CILINDRICA PER PRESSOFUSIONE
EJECTOR PIN FOR DIE CASTING
AUSWERFERSTIFT FÜR DRUCKGUSS

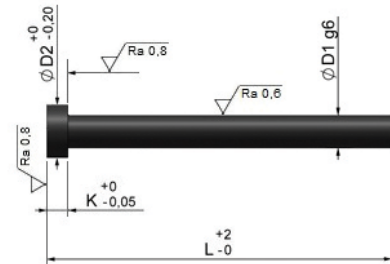
EES-2CBM

Acciaio: Per pressofusione, alte prestazioni
Steel: For die casting, high performances
Stahl: Für Druckguss, hochwertige Effizienz

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²

Trattamento: Rivestito con lubrificante solido antifrizione
Coating: Solid anti-friction coating
Behandlung: Beschichtung mit festem Schmiermittel gegen Reibung



D1	D2		K		L							
	DIN	FIAT	DIN	FIAT	100	125	160	200	250	315	400	500
2	4		2		-	-	-	-	-	-	-	-
2,2	4		2		-	-	-	-	-	-	-	-
2,5	5		2		-	-	-	-	-	-	-	-
3	6		3		-	-	-	-	-	-	-	-
3,2	6		3		-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	7	6	3		-	-	-	-	-	-	-	-
4	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	8		3	4	-	-	-	-	-	-	-	-
5	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
5,2	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
5,5	10		3	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
6,2	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
6,5	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
7	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
7,5	12		5		-	-	-	-	-	-	-	-
8	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
8,2	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
8,5	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
9	14		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	16		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
10,2	16		5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
11	16	18	5	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
12	18		7	6,5	-	-	-	-	-	-	-	-
14	22		7		-	-	-	-	-	-	-	-
16	22	24	7		-	-	-	-	-	-	-	-
18	24	26	7		-	-	-	-	-	-	-	-
20	26	28	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL (specificare testa "DIN" o "FIAT")

Order example: D1xL (specify head "DIN" or "FIAT")

Bestellbeispiel: D1xL (Kopftyp angeben "DIN" oder "FIAT")



ESPULSORE NITRURATO LAMELLARE
 NITRIDED BLADE EJECTOR PIN
 FLACHAUSWERFERSTIFT NITRIERT

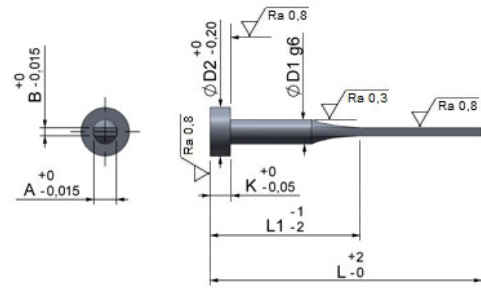
EES-2CL

DIN 1530-4
 8693 F

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1	A	B	D2	K	L							
					80	100	125	160	200	250	315	400
					L1 40	L1 50	L1 60	L1 80	L1 100	L1 125	L1 160	L1 200
4	3,5	1	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	3,8	1	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	3,8	1,2	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1,2	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1,5	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1,2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1,5	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	1,2	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	1,5	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	2	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	9,5	1,5	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	9,5	2	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-
12	11,5	2	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-
12	11,5	2,5	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15,5	2	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15,5	2,5	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xLxB **Order example:** D1xLxB **Bestellbeispiel:** D1xLxB



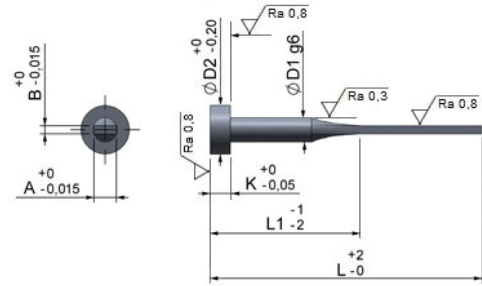
ESPULSORE TEMPERATO LAMELLARE
HARDENED BLADE EJECTOR PIN
 FLACHAUSWERFERSTIFT GEHÄRTET

EES-2TL

DIN 1530-4
8693 FH

Acciaio: Per pressofusione ed iniezione
Steel: For die casting and injection
Stahl: Für Druckguss und Spritzgiess

Durezza: Corpo HRC 60±2 Testa HRC 45±5
Hardness: Body HRC 60±2 Head HRC 45±5
Härte: Körper HRC 60±2 Kopf HRC 45±5



D1	A	B	D2	K	L							
					80	100	125	160	200	250	315	400
					L1 40	L1 50	L1 60	L1 80	L1 100	L1 125	L1 160	L1 200
4	3,5	1	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	3,8	1	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	3,8	1,2	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1,2	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
5	4,5	1,5	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1,2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	1,5	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
6	5,5	2	12	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	1,2	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	1,5	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
8	7,5	2	14	5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	9,5	1,5	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-
10	9,5	2	16	5	-	-	-	-	-	-	-	-
12	11,5	2	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-
12	11,5	2,5	18	7	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15,5	2	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-
16	15,5	2,5	22	7	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xLxB **Order example:** D1xLxB **Bestellbeispiel:** D1xLxB

ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO CON RIBASSO

NITRIDED CYLINDRICAL HEAD EJECTOR PIN, STEPPED

AUSWERFERSTIFT MIT ZYLINDERKOPF, NITRIERT, ABGESTÜTZT

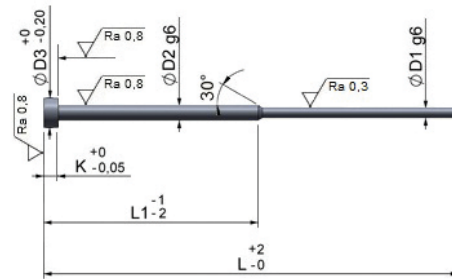
EES-3

DIN 1530-2
8694 C

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D2	D3	K	L	L1	D1		
					1,5	2	2,5
3	6	3	100	50	-	-	-
3	6	3	125	50	-	-	-
3	6	3	160	63	-	-	-
3	6	3	200	80	-	-	-
3	6	3	250	100	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

ESPULSORE A TESTA CILINDRICA TEMPRATO CON RIBASSO

HARDENED CYLINDRICAL HEAD EJECTOR PIN, STEPPED

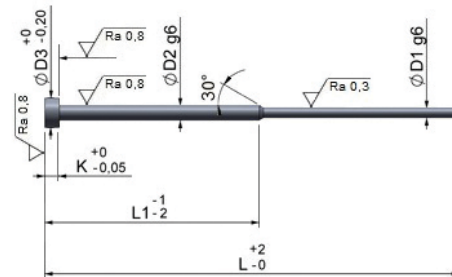
AUSWERFERSTIFT MIT ZYLINDERKOPF, GEHÄRTET, ABGESTÜTZT

EES-3T

DIN 1530-2
8694 CH

Acciaio: Per pressofusione ed iniezione
Steel: For die casting and injection
Stahl: Für Druckguss und Spritzgiess

Durezza: Corpo HRC 60±2 Testa HRC 45±5
Hardness: Body HRC 60±2 Head HRC 45±5
Härte: Körper HRC 60±2 Kopf HRC 45±5



D2	D3	K	L	L1	D1		
					1,5	2	2,5
3	6	3	100	50	-	-	-
3	6	3	125	50	-	-	-
3	6	3	160	63	-	-	-
3	6	3	200	80	-	-	-
3	6	3	250	100	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL



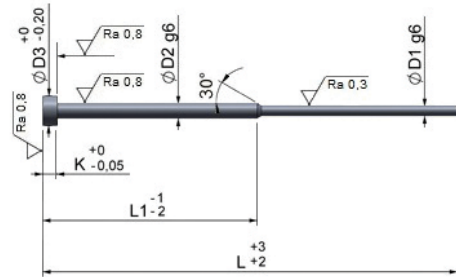
ESPULSORE A TESTA CILINDRICA NITRURATO CON RIBASSO, IN POLLICI
NITRIDED CYLINDRICAL HEAD EJECTOR PIN IN INCHES, STEPPED
 AUSWERFERSTIFT MIT ZYLINDERKOPF, NITRIERT, ABGESTÜTZT, IN ZOLL

EES-3CP

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzguss

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D2	D3	K	L	L1	D1				
					3/64	1/16	5/64	3/32	7/64
1/8	1/4	1/8	4"	2"	-	-	-	-	-
1/8	1/4	1/8	5"	2"	-	-	-	-	-
1/8	1/4	1/8	6"	2"	-	-	-	-	-
1/8	1/4	1/8	7"	3"	-	-	-	-	-
1/8	1/4	1/8	8"	3"	-	-	-	-	-
1/8	1/4	1/8	10"	4"	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

ESPULSORE A CANNOCCHIALE NITRURATO

SLEEVE EJECTOR NITRIDED

AUSWERFERHÜLSE, NITRIERT

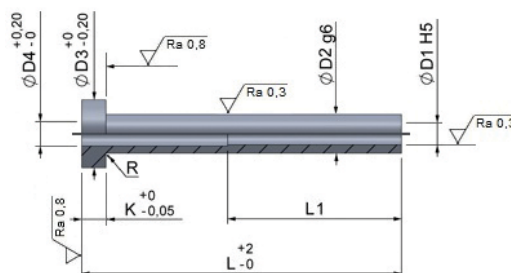
EES-4

DIN 16756
8405

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1	D2	D3	D4	K	R	L1	L														
							75	100	125	150	160	175	200	225	250	275	300				
2	4	8	2,3	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,2	4	8	2,5	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,5	5	10	2,8	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	5	10	3,3	3	0,3	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,2	5	10	3,5	3	0,3	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	6	12	3,8	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	6	12	4,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	8	14	4,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	8	14	4,8	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	8	14	5,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5,2	8	14	5,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	10	16	6,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,2	10	16	6,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	12	20	8,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,2	12	20	8,5	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	14	22	10,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	16	22	12,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on order - Andere Längen auf Anfrage verfügbar



ESULSORE A CANNOCCHIALE TEMPRATO

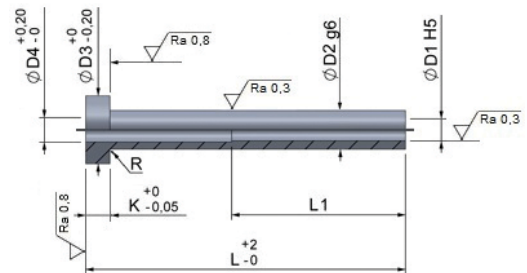
SLEEVE EJECTOR HARDENED
AUSWERFERHÜLSE, GEHÄRTET

EES-4T

**DIN 16756
8405 H**

Acciaio: Per pressofusione ed iniezione
Steel: For die casting and injection
Stahl: Für Druckguss und Spritzgiess

Durezza: Corpo HRC 60±2 Testa HRC 45±5
Hardness: Body HRC 60±2 Head HRC 45±5
Härte: Körper HRC 60±2 Kopf HRC 45±5



D1	D2	D3	D4	K	R	L1	L									
							75	100	125	150	160	175	200	250		
2	4	8	2,3	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,2	4	8	2,5	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,5	5	10	2,8	3	0,3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	5	10	3,3	3	0,3	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,2	5	10	3,5	3	0,3	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	6	12	3,8	5	0,3	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	6	12	4,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,2	8	14	4,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,5	8	14	4,8	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	8	14	5,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5,2	8	14	5,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	10	16	6,3	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,2	10	16	6,5	5	0,5	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	12	20	8,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8,2	12	20	8,5	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	14	22	10,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	16	22	12,3	7	0,7	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL



ESPULSORE A CANNOCCHIALE NITRURATO IN POLLICI

SLEEVE EJECTOR NITRIDED IN INCHES

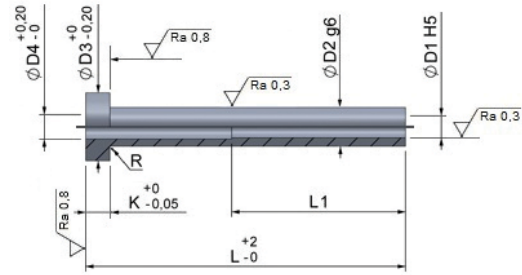
AUSWERFERHÜLSE, NITRIERT, IN ZOLL

EES-4P

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess

Durezza: Superficie > 950 Vickers - HV 0,3 Testa HRC 45±5
Hardness: Surface > 950 Vickers - HV 0,3 Head HRC 45±5
Härte: Oberfläche > 950 Vickers - HV 0,3 Kopf HRC 45±5

Resistenza alla trazione: 1300/1450 N/mm²
Tensile strenght: 1300/1450 N/mm²
Zugfestigkeit: 1300/1450 N/mm²



D1	D2	D3	D4	K	R	L1	L									
							3"	4"	5"	6"	7"	8"	9"	10"		
1/8	7/32	13/32	D1+1/64	3/16	1/32	1" 1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5/32	1/4	7/16	D1+1/64	3/16	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3/16	5/16	1/2	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7/32	11/32	9/16	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1/4	3/8	5/8	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5/16	7/16	11/16	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3/8	1/2	3/4	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7/16	5/8	7/8	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1/2	11/16	15/16	D1+1/64	1/4	1/32	1" 3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

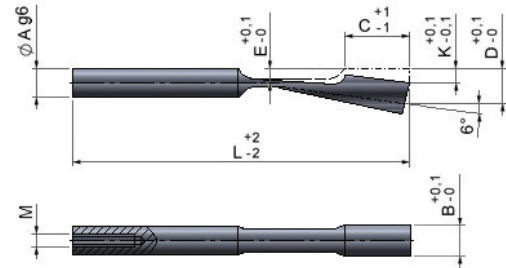


NEW

ESPUSLORE ELASTICO PER SOTTOSQUADRA
 FLEXIBLE EJECTOR PIN
 FLEXIBEL AUSWERFERSTIFT FÜR HINTERSCHNITT

EES-FLEX

Acciaio: Per iniezione
Steel: For injection
Stahl: Für Spritzgiess



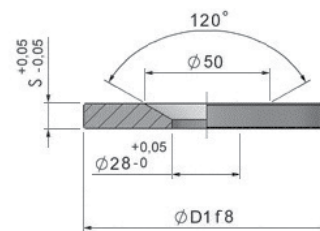
A	B	C	D	E	K	L	M
6	6,2	22	9	3,5	3,5	125	4
6	8,2	22	9	3,5	3,5	125	4
8	8,2	25	11,48	4,5	4,5	140	5
8	10,2	25	11,48	4,5	4,5	140	5
8	12,2	25	11,48	4,5	4,5	140	5
10	14,2	30	15	5,5	5,5	175	6
10	16,2	30	15	5,5	5,5	175	6
10	18,2	30	15	5,5	5,5	175	6

Esempio di ordinativo: AxBxL **Order example:** AxBxL **Bestellbeispiel:** AxBxL

ANELLO DI CENTRAGGIO
 CENTERING RING
 ZENTRIERFLANSCH

EAC-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung



D1	S		
60	10		
70	10		
80	10		
90	10		
100	10	15	20
125	10	15	20
150	10		
175	10		

Esempio di ordinativo: D1xS **Order example:** D1xS **Bestellbeispiel:** D1xS

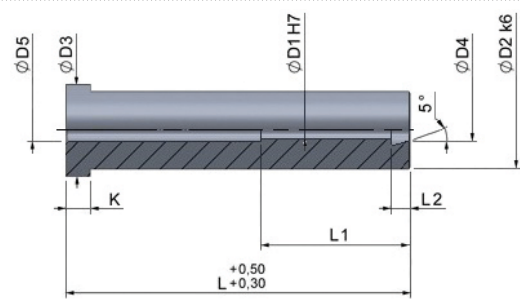
BUSSOLA TIRACOLATA
 RETAINER BUSH WITH UNDERCUT
 HALTEBUCHSE

NEW
BTC

Materiale: Acciaio temprato
Material: Hardened steel
Werkstoff: Gehärtet Stahl

Durezza: HRC 58
Hardness: HRC 58
Härte: HRC 58

Specifiche: Posizionamento fresando la testa con durezza 45 HRC
Specifications: Positioning by head milling, with hardness of 45 HRC
Spezifikationen: Positionierung Fräsen des Kopfs mit Härte 45 HRC



D1	D2	D3	D4	D5	K	L1	L2	L										
								20	26	36	46	56	76					
4	12	16	4,5	4,5	6	12	4	-	-	-	-	-	-	-				
6	14	18	6,5	6,5	6	18	6		-	-	-	-	-	-				

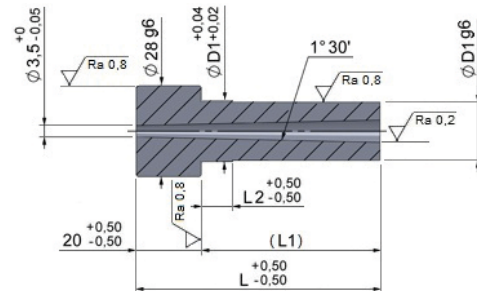
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

UGELLO DI INIEZIONE NON TEMPRATO / TEMPRATO
 SPRUE BUSH / HARDENED SPRUE BUSH
 ANGUSSDÜSE UNGEHÄRTET / GEHÄRTET

EUG-1 / EUG-1T

EUG-1: Non temprato
EUG-1: Not hardened
EUG-1: Ungehärtet

EUG-1T: Temprato
EUG-1T: Hardened
EUG-1T: Gehärtet

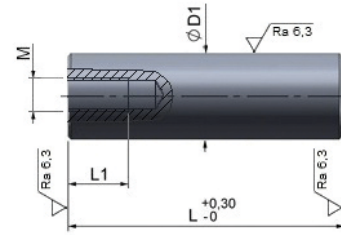


D1	14	D1	18	L	L1	L2
-	-	-	-	50	30	8
-	-	-	-	65	45	10
-	-	-	-	75	55	10
-	-	-	-	85	65	12
-	-	-	-	95	75	12
-	-	-	-	105	85	13
-	-	-	-	115	95	13
-	-	-	-	125	105	13
-	-	-	-	150	130	13

Esempio di ordinativo: Codice x D1 x L **Order example:** Code x D1xL **Bestellbeispiel:** Code x D1 x L

SUPPORTO CILINDRICO
CYLINDRICAL HOLDER
 ZYLINDRISCHE STÜTZEN

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung



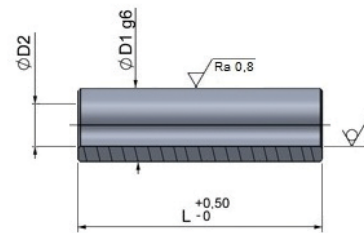
D1	M	L1	L						
			57	77	97	117	136	147	
30	10	20	-	-	-	-	-	-	-
40	10	20	-	-	-	-	-	-	-
50	10	20	-	-	-	-	-	-	-
80	10	20	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

DISTANZIALE FORATO
GUIDE BUSH
 FÜHRUNGSHÜLSE

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 58-62
Hardness: HRC 58-62
Härte: HRC 58-62



D1	D2	L								
		40	60	80	100	120	140	160	180	200
10	6,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	10,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	12,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	12,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	16,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BARRA TEMPRATA E RETTIFICATA (ADATTA PER FILETTATURE INTERNE)

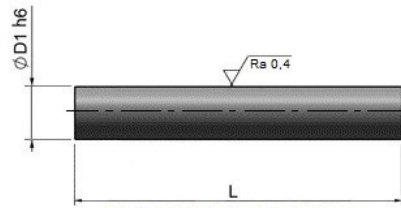
GROUND BAR HARDENED (SUITABLE FOR INTERNAL THREADS)

STAB, GESCHLIFFEN UND GEHÄRTET (FÜR INNENGEWINDE)

BTR-1

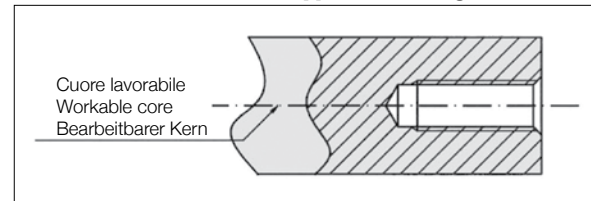
Acciaio: UNI C 53 (W Nr 1.1213)
Steel: UNI C 53 (W Nr 1.1213)
Stahl: UNI C 53 (W Nr 1.1213)

Durezza: Superficie HRC 61-64
Hardness: Surface HRC 61-64
Härte: Oberfläche HRC 61-64



D1	L= 1000
8	-
10	-
12	-
14	-
16	-
18	-
20	-
24	-
25	-
30	-
32	-
40	-
50	-
60	-

Possibile utilizzo - Possible application - Möglicher Einsatz



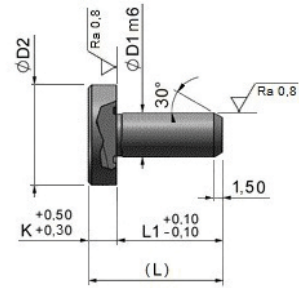
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

PIEDINO APPOGGIO TAVOLINO
BUFFER PIN FOR EJECTOR SET
 ANSCHLAGPLÄTTCHEN FÜR AUSWERFERPAKET

EA-1

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung



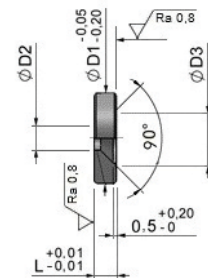
D1	D2	K	L1	L
8	18	5	16	21
14	24	6	15	21

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

PIEDINO APPOGGIO TAVOLINO
BUFFER DISH FOR EJECTOR SET
 ANSCHLAGPLÄTTCHEN FÜR AUSWERFERPAKET

EA-2

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung



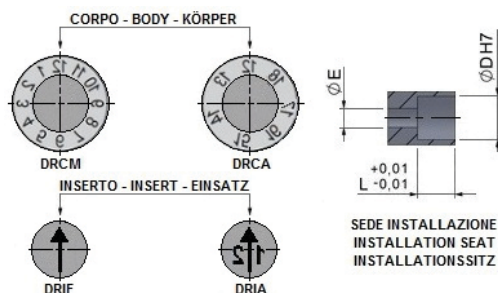
D1	D2	D3	L
20	5,3	11	5

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

DATARIO
DATE STAMP
DATUMSTEMPEL

EDA

Acciaio: *Temprato (HRC 50-52) e rettificato*
Steel: *Hardened (HRC 50-52) and ground*
Stahl: *Gehärtet (HRC 50-52) und geschliffen*



Specifiche: L'inserto centrale può essere fornito con la sola freccia oppure con la freccia e l'anno. Il corpo esterno può riportare l'indicazione dell'anno o del mese (o del giorno a richiesta).
 L'inserto centrale può essere orientato agendo sulla freccia frontale o dall'asola presente nella parte posteriore.

Specification: The central insert can be supplied with only the arrow or with the arrow and the year. The outer body can list the year or the month (or day on request). The center insert can be oriented using the frontal arrow or the slot on the back.

Spezifikationen: Der mittlere Einsatz kann nur mit Pfeil oder mit Pfeil und Jahr geliefert werden. Das externe Gehäuse kann mit Jahr oder Monat (oder Tag) beschriftet werden. Der mittlere Einsatz kann über den Pfeil von vorne oder über das Langloch im hinteren Bereich ausgerichtet werden.

COD.	D	E	L
D6	6	3	8
D8	8	3,5	10
D10	10	4,5	12
D16	16	7	14
D20	20	10	16

Descrizione articoli - Description articles - Beschreibung artikel (D6 - D8 - D10 - D16 - D20)

Datario anni - freccia neutra Years date stamp - neutral arrow Jahr Datumstempel - Neutral Pfeil	Ricambio corpo - anno Replace body - year Ersatzteil Körper - Jahr	Ricambio inserto - freccia Replace insert - arrow Ersatzteil Einsatz - Pfeil
Datario mesi - anno Months - years date stamp Monat - Jahr Datumstempel	Ricambio corpo - mesi Replace body - months Ersatzteil Körper - Monat	
Datario mesi - freccia neutra Months date stamp - neutral arrow Monat Datumstempel - Neutral Pfeil	Ricambio inserto - anno Replace insert - year Ersatzteil Einsatz - Jahr	

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code



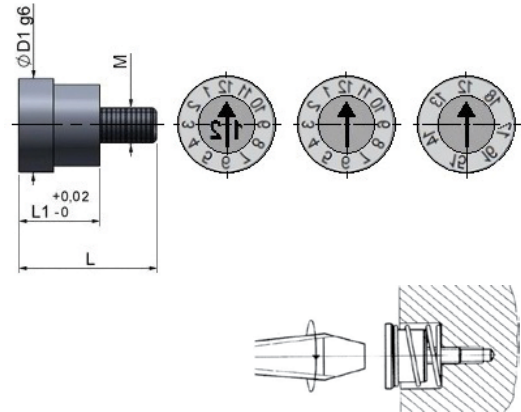
DATARIO A MONTAGGIO E SMONTAGGIO RAPIDO (SISTEMA BREVETTATO)

DATE STAMP (PATENTED SYSTEM)

DATUMSTEMPEL (PATENTIERTE)

EDA-B

Acciaio: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Steel: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Stahl: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)



- Specifiche:** Praticità di montaggio e smontaggio (la sede non necessita di foro passante)
Specification: Easy to assemble and disassemble (the seat does not require a through hole)
Spezifikationen: Einfache Montage und Demontage (der Sitz benötigt kein durchgehendes Loch)

Datario completo - Complete date stamp - Kompletter Datumstempel

D1			M	L1	L
MESI - FRECCIA - ANNO	MESI - FRECCIA	ANNI - FRECCIA			
MONTHS - ARROW - YEAR MONAT - PFEIL - JAHR	MONTHS - ARROW MONAT - PFEIL	YEARS - ARROW JAHR - PFEIL			
6	6	6	2,5	7	10
8	8	8	3	8	12
10	10	10	3	10	14
12	12	12	4	10	14
16	16	16	4	10	14

Ricambio corpo per EDA-B - Body spare part for EDA-B - Ersatzteil Körper für EDA-B

D1	
MESI - MONTHS - MONAT	ANNI - YEARS - JAHR
6	6
8	8
10	10
12	12
16	16

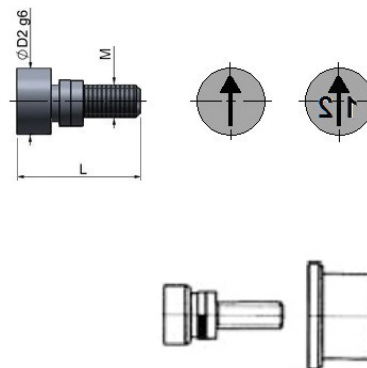
Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

DATARIO A MONTAGGIO E SMONTAGGIO RAPIDO (SISTEMA BREVETTATO)

DATE STAMP (PATENTED SYSTEM)

DATUMSTEMPEL (PATENTIERT)

EDA-B



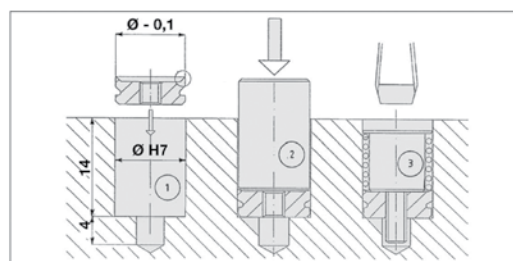
Inserto intercambiabile per EDA-B - Interchangeable insert for EDA-B - Austauschbarer Einsatz für EDA-B

D1		D2	M	L
FRECCIA	FRECCIA - ANNO			
ARROW PFEIL	YEARS - ARROW MONAT - PFEIL			
6	6	3,8	2,5	10
8	8	5	3	12
10	10	6	3	14
12	12	7	4	14
16	16	9	4	14

GHIERA FILETTATA PER EDA-B (UTILIZZABILE PER DATARIO Ø10-12-16)

THREADED RING NUT FOR EDA-B (CAN BE USED FOR DATE STAMP Ø10-12-16)

GEWINDENUTMUTTER FÜR EDA-B (VERWENDBAR FÜR DATUMSTEMPEL Ø10-12-16)



Sistema per montaggio datario EDA-B in dotazione al datario completo: Eseguire la sede del diametro desiderato profonda 14mm con un foro di scarico, profondo almeno 4mm, per contenere la parte finale del filetto. N.B.: per il datario EDA-B Ø10 il diametro dello scarico è 3,5mm, mentre per i datari EDA-B Ø12 ed EDA-B Ø16 è 4,5mm. Inserire la ghiera filettata orientando il bordino ricalcabile verso l'alto. Inserire un punzone dello stesso diametro per completare la ricalcatura. Inserire il datario avvitandolo con il cacciavite, agendo sulla freccia.

Assembly system for EDA-B date stamp supplied with complete date stamp: Make a seat with the desired diameter, 14 mm deep, with a hole (at least 4 mm deep) to hold the end part of the thread. Note: for the EDA-B Ø10 date stamp, the hole diameter is 3,5 mm; whereas it is 4,5 mm for the EDA-B Ø12 and EDA-B Ø16 date stamps. Insert the threaded nut with the clinchable edge facing up. Insert a punch of the same diameter to complete the clinch. Insert the date stamp and tighten it with a screwdriver on the arrow.

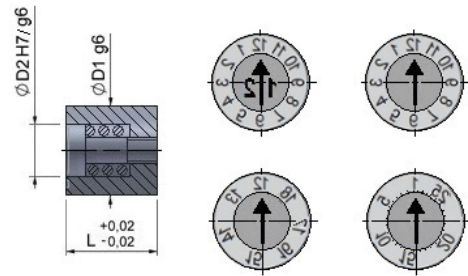
Montagesystem für Stempel EDA-B (mit komplettem Stempelsatz mitgeliefert): Den Sitz mit dem gewünschten Durchmesser und einer Tiefe von 14 mm mit Auslaufbohrung (mindestens 4 mm tief) ausführen, um das Endteil des Gewindes aufzunehmen. Anm.: Für den Datumstempel EDA-B Ø10 beträgt der Auslaufdurchmesser 3,5 mm, für die Datumstempel EDA-B Ø12 und EDA-B Ø16 beträgt er 4,5 mm. Die Gewindenutmutter einsetzen, mit dem stauchbaren Rand nach oben. Einen Stempel mit gleichem Durchmesser einsetzen, um den Stauchvorgang zu beenden. Den Datumstempel mit einem Schraubendreher einsetzen (auf den Pfeil ansetzen).

Esempio di ordinativo: D1 Order example: D1 Bestellbeispiel: D1

DATARIO A VITE
SCREW DATE STAMP
SCHRAUBEN DATUMSTEMPEL

EDA-C

Acciaio: Temprati (HRC 50-52) e rettificati
Steel: Hardened (HRC 50-52) and ground
Stahl: Gehärtet (HRC 50-52) und geschliffen



Specifiche: L'inserto centrale può essere fornito con la sola freccia oppure con la freccia e l'anno. Il corpo esterno può riportare l'indicazione dell'anno, del mese o del giorno. L'inserto centrale può essere orientato agendo sulla freccia, avvitata al corpo esterno.

Specification: The central insert can be supplied with only the arrow or with the arrow and the year. The outer body can list the year, the month or the day. The center insert can be oriented using the arrow, screwed on the outer body.

Spezifikationen: Der mittlere Einsatz kann nur mit Pfeil oder mit Pfeil und Jahr geliefert werden. Das externe Gehäuse kann mit Jahr oder Monat oder Tag. Der mittlere Einsatz kann über den schraubten Pfeil auf das externe Gehäuse ausgerichtet werden.

Datario completo - Complete date stamp - Kompletter Datumstempel

D1				L	D2
MESI - FRECCIA - ANNO	MESI - FRECCIA	ANNI - FRECCIA	GIORNI - FRECCIA		
MONTHS - ARROW - YEAR MONAT - PFEIL - JAHR	MONTHS - ARROW MONAT - PFEIL	YEARS - ARROW JAHR - PFEIL	DAYS - ARROW TAGE - PFEIL		
4	4	4	4	8	2,2
5	5	5	5	8	3,1
6	6	6	6	8	3,1
8	8	8	8	10	4,4
10	10	10	10	12	5,2
12	12	12	12	14	6,2
16	16	16	16	14	8,2
20	20	20	20	16	11

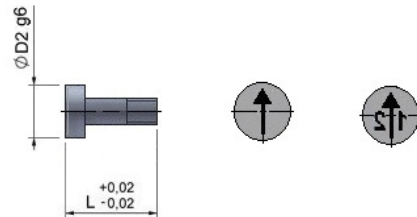
Ricambio corpo per EDA-C - Body spare part for EDA-C - Ersatzteil Körper für EDA-C

D1			L
ANNI	MONTH	GIORNI	
YEARS JAHR	MONTHS MONAT	DAYS TAGE	
4	4	4	8
5	5	5	8
6	6	6	8
8	8	8	10
10	10	10	12
12	12	12	14
16	16	16	14
20	20	20	16

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

DATARIO A VITE
SCREW DATE STAMP
SCHRAUBEN DATUMSTEMPEL

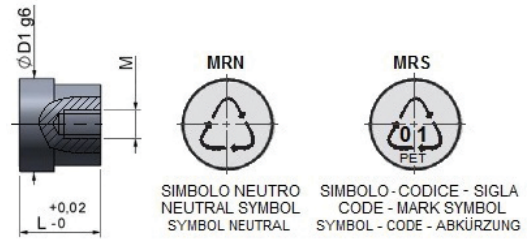
NEW
EDA-C



Inserto intercambiabile per EDA-C - Interchangeable insert for EDA-C - Austauschbarer Einsatz für EDA-C

D1		L	D2
FRECCIA	FRECCIA ANNO		
ARROW	YEARS - ARROW		
PFEIL	JAHR - PFEIL		
4	4	8	2,2
5	5	8	3,1
6	6	8	3,1
8	8	10	4,4
10	10	12	5,2
12	12	14	6,2
16	16	14	8,2
20	20	16	11

Esempio di ordinativo: D1 Order example: D1 Bestellbeispiel: D1



Specifiche: Simbologia unificata DIN 6120 ed alla sigla normalizzata ISO 1043-1

Specification: Unified DIN 6120 symbols and standardized ISO 1043-1 abbreviation

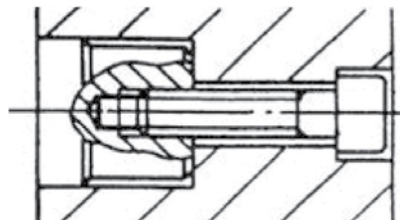
Spezifikationen: Einheitliche Symbole nach DIN 6120 und Einheitszeichen nach ISO 1043-1

SIGLA - ABBREVIATION - ABRITÜRZUNG

01	PET	POLIETILENTEREFTALATO - POLYETHYLENTEREPHTHALATE - POLYETHYLENTEREPHTHALAT
02	PE-HD	POLIETILENE ALTA DENSITÀ - HIGHT DENSITY POLYETHYLENE - POLYETHYLEN HOHER DICHTE
03	PVC	POLIVINILCLORURO - POLYVINYLCHLORIDE - POLYVINYLCHLORID
04	PE-LD	POLIETILENE BASSA DENSITÀ - LOW DENSITY POLYETHYLENE - POLYETHYLEN NIEDRIGER DICHTE
05	PP	POLIPROPILENE - POLYPROPYLENE - POLYPROPYLEN
06	PS	POLISTIROLO - POLYSTYRENE - POLYSTYROL

COD.	D1	M	L
D10	10	4	12
D16	16	6	14
D20	20	8	16

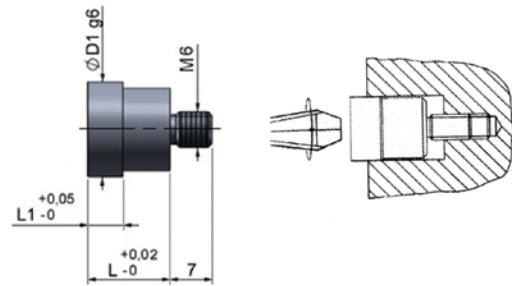
Esempio di ordinativo: Codice x Sigla **Order example:** Code x abbreviation **Bestellbeispiel:** Code x Abkürzung



Fissaggio mediante vite posteriore
 Fasten using rear screw
 Befestigung durch hinterer Schraube

MARCHIO DI RICICLAGGIO - MODELLO PER FISSAGGIO ANTERIORE
 RECYCLING MARK - MODEL FOR FRONT FIXING
 RECYCLINGSTEMPELSMODEL ZUR VORNE BEFESTIGUNG

EMR-B



Specifiche: Con sistema di posizionamento marchio

Specification: With mark positioning system

Spezifikationen: Mit Positioniersystem des Stempels

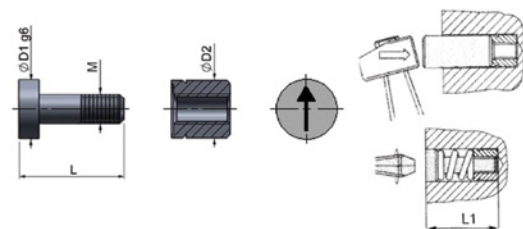
D1	L2	L1
10	12	5
16	14	6
20	16	6

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

INSERTO INDICATORE
 ARROW INSERT
 PFEILEINSATZ

EII

Acciaio: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Steel: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Stahl: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)



Procedimento: Eseguire la sede a disegno. Inserire la ghiera filettata orientando il bordino ricalcabile verso l'alto. Inserire un punzone dello stesso diametro per completare la ricalcatura. Inserire la molla ed avvitare l'inserto con il cacciavite, agendo sulla freccia.

Procedure: Execute the seat shown on the drawing. Insert the threaded nut with the clinchable edge facing up. Insert punch of the same diameter to complete the clinch. Insert the spring and screw in the insert using a screwdriver on the arrow.

Vorgehensweise: Den Sitz nach Zeichnung ausführen. Die Gewindenumutter einsetzen, dabei muss der stauchbare Rand nach oben zeigen. Einen Stempel mit gleichem Durchmesser einsetzen, um den Stauchvorgang zu beenden. Die Feder einsetzen und den Einsatz mit dem Schraubendreher festschrauben (auf den Pfeil ansetzen).

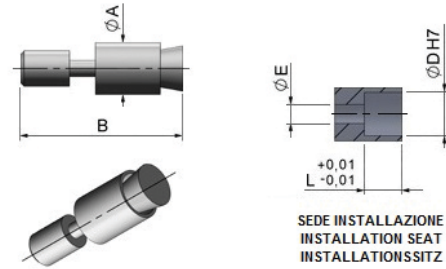
D1	D2	M	L	L1
8	7.9	4 x 0,35	14	14

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D

VALVOLA PER L'ARIA
AIR VALVE
LUFTVENTIL

EVA

Acciaio: Acciaio inox (temperate e rettificate)
Steel: Stainless steel (hardened and ground)
Stahl: Rostfreier Stahl (gehärtet und geschliffen)



Specifiche: Utilizzata per facilitare l'estrazione del pezzo stampato

Specification: Used to ease the ejection of the moulded part

Spezifikationen: Wird eingesetzt, um den Auszug des gepressten Werkstücks zu vereinfachen

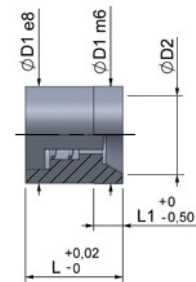
COD.	A	B	D	E	L
D8	8	25	8	6,5	11
D10	10	28	10	7,5	11
D16	16	40	16	12	20
D18	18	40	18	12	22
D25	25	60	25	19	20

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

VALVOLA PER L'ARIA
AIR VALVE
LUFTVENTIL

EVA-B

Acciaio: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Steel: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)
Stahl: UNI X 41 Cr 13 Ku (W Nr 1.2083)



Specifiche: Struttura molto compatta

Specification: Highly compact structure

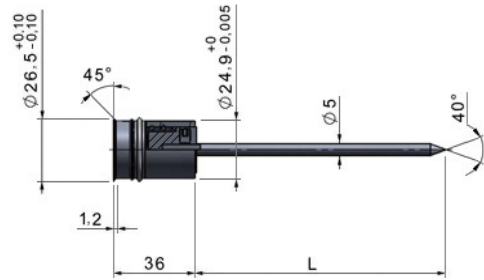
Spezifikationen: Sehr kompakte Struktur

D1	D2	L	L1
4	3,4	8	4
6	5	10	4
8	5,6	12	4
10	8	14	5
12	10	14	5
16	12	20	6
20	16	20	6

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

VALVOLA PER L'ARIA A SPILLO
 NEEDLE AIR VALVE
 NADELLUFTVENTIL

VASP

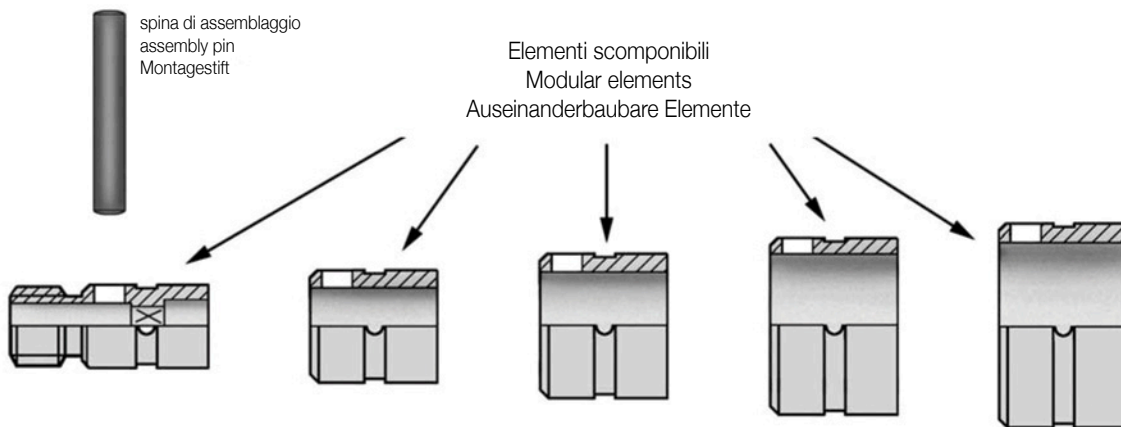
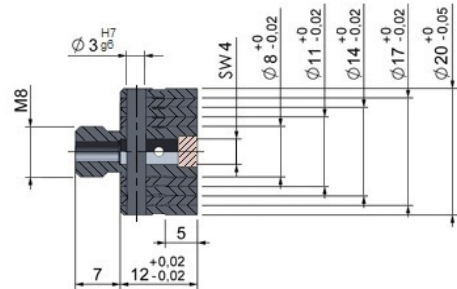


COD.	L
25	100
25	200

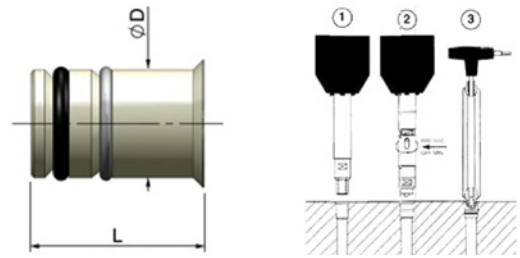
Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

INSERTO PER SFOGO GAS
 INSERT FOR GAS VENT
 FORMEINSATZ FÜR GASABLAß

ISG



Esempio di ordinativo: ISG **Order example:** ISG **Bestellbeispiel:** ISG



Specifiche: Rapidità di montaggio e smontaggio del tappo, tenuta sicura anche ad alte pressioni, disponibile anche con o-ring in Viton per impieghi ad alte temperature; possibilità di riutilizzo dei tappi.

Specification: Fast clamp and strip down of the plug; tight seal, even at high pressures; available with Viton o-ring for high temperature applications; plugs can be reused.

Spezifikationen: Schneller Ein- und Ausbau des Verschlusses, sichere Dichtung auch bei hohem Druck, verfügbar auch mit O-Ring aus Viton für den Einsatz bei hohen Temperaturen, Möglichkeit der Wiederverwendbarkeit der Schlüsseln.

Tappo - Plug - Stopfen

D	L	VITON O-RING
8	9	TBV
10	12,5	TBV
12	12,5	TBV
14	12,5	TBV

Esempio di ordinativo: D **Order example:** D **Bestellbeispiel:** D

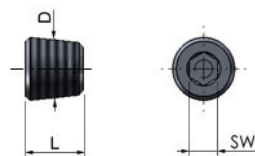
ATTREZZATURA PER INSTALLAZIONE TAPPO RAPIDO
EQUIPMENT FOR QUICK PLUG INSTALLATION
 AUSRÜSTUNG ZUR INSTALLATION SCHNELLVERSCHLUSSTOPF

CASSETTA / DRAWER / KASTEN
Ø 10/12/14
Ø 8
Ø 10
Ø 10/12

Esempio di ordinativo: Cassetta x Ø **Order example:** Drawer x Ø **Bestellbeispiel:** Kasten x Ø

TAPPO CONICO
CONICAL PLUG
 HEGELVERSCHLUSSSCHRAUBE

ETP



Materiale: Acciaio brunito o Ottone
Material: Burnished steel or Brass
Werkstoff: Brünierter Stahl oder Messing

D	L	SW
1/8" GAS	9,78	3/16"
1/4" GAS	12,9	1/4"
3/8" GAS	14,5	5/16"
1/2" GAS	17,7	3/8"

Esempio di ordinativo: D x Materiale **Order example:** D x Material **Bestellbeispiel:** D x Werkstoff

RACCORDI CE SERIE NORMALE
CE HOSE COUPLER NORMAL TYPE
 CE-ANSCHLUSSSTÜCK STANDARD

ERF



Materiale: Ferro zincato
Material: Zinc coated iron
Werkstoff: Verzinktem Eisen

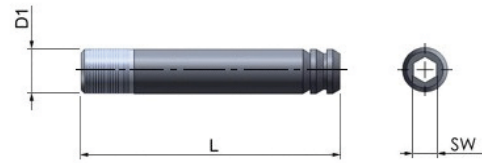
D1	SW	L
1/8" GAS	4	40
1/4" GAS	6	50

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1



RACCORDI CE SERIE LUNGA
CE HOSE COUPLER LONG TYPE
CE-ANSCHLUSSSTÜCK SERIE LANG

ERO



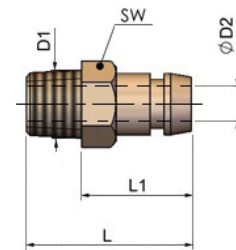
Materiale: Ottone
Material: Brass
Werkstoff: Messing

D1	SW	L		
		100	125	150
1/8" GAS	7	-	-	-
1/4" GAS	7	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

INNESTO RAPIDO
QUICK COUPLING
SCHNELLKUPPLUNG

EIR



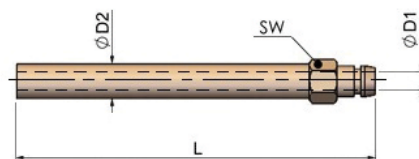
Materiale: Ottone
Material: Brass
Werkstoff: Messing

COD.	D1	D2	L1	L	SW
EIR 6	1/8" GAS	6	20	28	11
EIR 6	M 10	6	20	28	11
EIR 6	1/4" GAS	6	20	28	14
EIR 9	1/4" GAS	9	18,5	29	14
EIR 9	3/8" GAS	9	18,5	29	17
EIR 9	1/2" GAS	9	18,5	29	22

Esempio di ordinativo: Codice x D1 **Order example:** Code x D1 **Bestellbeispiel:** Code x D1

PROLUNGA INNESTO RAPIDO
 QUICK COUPLING EXTENSION
 VERLÄNGERUNG SCHNELLKUPPLUNG

EPR



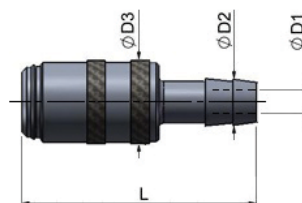
Materiale: Ottone
Material: Brass
Werkstoff: Messing

COD.	D1	D2	SW	L1
EPR 6	6	10	14	120
				240
				360
EPR 9	9	14	17	150
				300
				450

Esempio di ordinativo: Codice x L1 **Order example:** Code x L1 **Bestellbeispiel:** Code x L1

RACCORDO RAPIDO
 HOSE COUPLER
 SCHNELLANSCHLUSS

ERR



Materiale: Ottone
Material: Brass
Werkstoff: Messing

Specifiche: I raccordi rapidi possono essere forniti con o senza valvola di ritegno. A richiesta vengono forniti con guarnizioni in Viton per temperature di esercizio superiori agli 80° C.

Specification: The quick connections can be supplied with or without a check valve. On request, Viton gaskets can be supplied for operating temperatures over 80° C.

Spezifikationen: Die Schnellanschlüsse können mit oder ohne Rückschlagventil geliefert werden, auf Anfrage Viton. Dichtung für Temperaturen höher als 80° C.

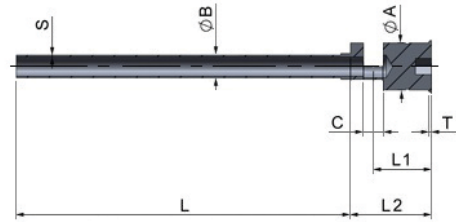
COD.	D1	D2	D3	L	CON VALVOLA	SENZA VALVOLA
					WITH VALVE MIT VENTIL	WITHOUT VALVE OHNE VENTIL
ERR 6	6	10	18	47	-	-
ERR 9	9	14	25	61	-	-

Esempio di ordinativo: Codice x D1 **Order example:** Code x D1 **Bestellbeispiel:** Code x D1



RAFFREDDATORE A FONTANA
FOUNTAIN COOLER
HÜHLDÜSE

RF



standard	COD.	ØA	T	ØB.				S		C	L1	L2	L			
				2	3	4	0,25	0,5								
RF-8	8,5	1		2	3	4	0,25	0,5	4	13,5	18	150	300	450	600	
RF-10	10,5	1	2,5	3	4	5	0,25	0,5	5	16	22	150	300	450	600	
RF-12	12,5	1		6			0,5		5	16,5	23	150	300	450	600	
RF-14	14,5	1		7			0,5		6	17	24	150	300	450	600	

serie f	COD.	ØA	T	ØB.				S		C	L1	L2	L			
				2	3	4	0,25	0,5								
RF-8F	8	1		2	3	4	0,25	0,5	4	13,5	18	150	300	450	600	
RF-10F	10	1	2,5	3	4	5	0,25	0,5	5	16	22	150	300	450	600	
RF-12F	12	1		6			0,5		5	16,5	23	150	300	450	600	
RF-14F	14	1		7			0,5		6	17	24	150	300	450	600	
RF-16F	16	1,2		8			0,5		8	19	27	150	300	450	600	
RF-20F	20	1,2		12			1		10	20	29	150	300	450	600	
RF-25F	25	1,2		15			1		12	22	33	150	300	450	600	

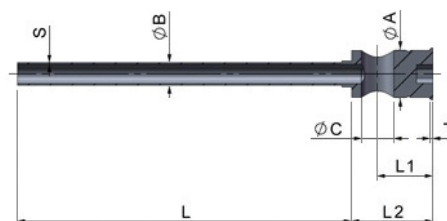
Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

RAFFREDDATORE A FONTANA IN PARALLELO

PARALLEL FOUNTAIN COOLER

PARALLEL-KÜHLWASSERVERTEILER

RFP



standard	COD.	ØA	T	ØB.			S		C	L1	L2	L			
				2	3	4	0,25	0,5				150	300	450	600
	RF-8	8,5	1	2	3	4	0,25	0,5	5,5	13,5	18	150	300	450	600
	RF-10	10,5	1	2,5	3	4	0,25	0,5	7	16	22	150	300	450	600
	RF-12	12,5	1	6			0,5		8	16,5	23	150	300	450	600
	RF-14	14,5	1	7			0,5		10	17	24	150	300	450	600

serie f	COD.	ØA	T	ØB.			S		C	L1	L2	L			
				2	3	4	0,25	0,5				150	300	450	600
	RF-8F	8	1	2	3	4	0,25	0,5	5,5	13,5	18	150	300	450	600
	RF-10F	10	1	2,5	3	4	0,25	0,5	7	16	22	150	300	450	600
	RF-12F	12	1	6			0,5		8	16,5	23	150	300	450	600
	RF-14F	14	1	7			0,5		10	17	24	150	300	450	600
	RF-16F	16	1,2	8			0,5		12	19	27	150	300	450	600
	RF-20F	20	1,2	12			1		14	20	29	150	300	450	600
	RF-25F	25	1,2	15			1		16	22	33	150	300	450	600

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

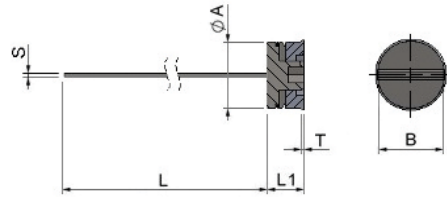


RAFFREDDATORE A LAMA CON O-RING

BLADE COOLER WITH O-RING

UMLENKSTEG MIT O-RING

RL



standard	COD.	ØA	T	S	B	L1	L		
	RL-8	8,5	1	1	8	9	100	200	300
RL-10	10,5	1	1,5	10	12,5	100	200	300	
RL-12	12,5	1	1,5	12	12,5	100	200	300	
RL-14	14,5	1	1,5	14	12,5	100	200	300	

serie f	COD.	ØA	T	S	B	L1	L			
	RL-8F	8	1	1	8	9	100	200	300	
RL-10F	10	1	1,5	10	12,5	100	200	300		
RL-12F	12	1	1,5	12	12,5	100	200	300		
RL-14F	14	1	1,5	14	12,5	100	200	300		
RL-16F	16	1,2	1,5	15,5	16	13,5	150	300	450	600
RL-20F	20	1,2	1,5	19,5	20	13,5	150	300	450	600
RL-25F	25	1,2	1,5	24,5	25	13,5	150	300	450	600

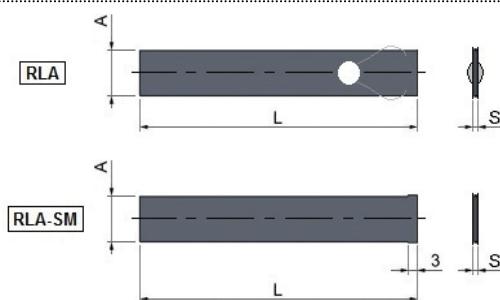
Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

RAFFREDDATORE A LAMA AUTOBLOCCANTE

PLUG BAFFLE

UMLENKSTEG

RLA



standard

COD.	A	S	L		
RLA-10	10	1	18	100	200
RLA-12	12	1	20	100	200
RLA-14	14	1	22	100	200
RLA-16	16	1	24	150	300
RLA-20	20	1	26	150	300
RLA-25	25	1	28	150	300

senza molletta - no spring - keine Feder

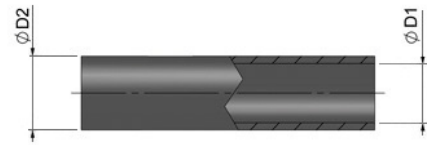
COD.	A	S	L		
RLA-8SM	8	1	16	100	200
RLA-10SM	10	1	18	100	200
RLA-12SM	12	1	20	100	200
RLA-14SM	14	1	22	100	200
RLA-16SM	16	1	24	150	300
RLA-20SM	20	1	26	150	300
RLA-25SM	25	1	28	150	300

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L



TUBO PVC
PVC HOSE
PVC-SCHLAUCH

EPVC



Materiale: PVC plastificato cristallo con armatura
Material: Plastic reinforced crystal PVC
Werkstoff: Kristallklarer PVC-Schlauch mit Bewehrung

D1	D2	PRESSIONE IN ESERCIZIO (BAR)	PRESSIONE DI SCOPPIO (BAR)
		OPERATING PRESSURE (BAR) BETRIEBSDRUCK (BAR)	BURST PRESSURE (BAR) BERSTDRUCK (BAR)
9	15	17	51
12	18	12	36

Esempio di ordinativo: D1 x Lunghezza **Order example:** D1 x Length **Bestellbeispiel:** D1 x Länge

GUARNIZIONE IN TEFLON PER RACCORDI E TAPPI
SEALING TEFLON BAND
TEFLON-DICHTUNGEN FÜR ANSCHLÜSSE UND VERSCHLUSSSTOPFEN

TEFLON



Nastro in rotoli
Tape in rolls
Rollenband

Esempio di ordinativo: Teflon **Order example:** Teflon **Bestellbeispiel:** Teflon

FASCETTA STRINGITUBO

HOSE CLAMP

SCHLAUCHSCHELLE

EFS



MM

12-20

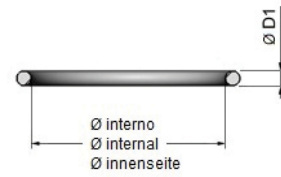
14-24

Esempio di ordinativo: MM **Order example:** MM **Bestellbeispiel:** MM



ANELLO OR
O-RING
O-RING

EOR



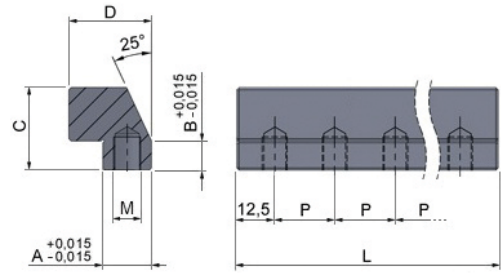
Ø D1 1,78		Ø D1 1,78		Ø D1 2,62		Ø D1 2,62		Ø D1 3,53		Ø D1 3,53	
Ø INT.	COD.	Ø INT.	COD.	Ø INT.	COD.	Ø INT.	COD.	Ø INT.	COD.	Ø INT.	COD.
1,78	2007	75,92	2300	29,82	3118	152,07	3600	39,69	144	94,84	4375
2,57	2010	82,27	2325	31,42	3125	158,42	3625	40,86	4162	98,02	4387
2,90	2012	88,62	2350	32,99	3131	164,77	3650	41,28	146	101,19	4400
3,69	2015	94,97	2375	34,60	3137	171,12	3675	42,86	147	104,37	4412
4,48	2018	101,37	2400	36,14	3143	177,47	3700	44,04	4175	107,54	4425
5,28	2021	107,67	2425	37,77	3150	183,82	3725	44,95	149	110,72	4437
6,07	2025	114,02	2450	39,34	3156	190,17	3750	46,04	150	113,89	4450
6,75	106	120,37	2475	40,95	3162	196,52	3775	47,22	4187	117,07	4462
7,66	2031	136,72	2500	42,52	3168	212,87	3800	47,63	152	120,24	4475
8,73	108	133,07	2525	44,12	3175	209,22	3825	49,21	153	123,42	4487
9,25	2037			45,69	3181	215,57	3850	50,39	4200	126,59	4500
10,82	2043	Ø D1 2,62		47,30	3187	221,92	3875	50,80	155	199,77	4512
11,11	114	Ø INT.	COD.	48,89	3193	228,27	3900	52,39	156	132,94	4525
12,42	2050			50,47	3200	234,62	3925	53,57	4212	136,12	4537
14,00	2056	5,23	3021	52,07	3206	240,97	3950	53,98	158	139,29	4550
15,60	2062	6,02	3024	53,65	3212	247,32	3975	55,56	159	142,47	4562
17,17	2068	7,60	3030	55,25	3218			56,74	4225	145,64	4575
18,77	2075	9,13	109	56,82	3225	Ø D1 3,53		57,15	161	148,82	4587
20,35	2081	9,19	3037	58,42	3231	Ø INT.	COD.	58,74	162	151,99	4600
21,95	2087	9,92	112	60,00	3237			59,92	4237	158,34	4625
23,52	2093	10,78	3043	61,60	3243	9,12	4036	60,33	164	164,69	4650
25,12	2100	11,91	115	63,17	3250	10,69	4042	61,91	165	171,04	4675
29,70	2106	12,37	3050	64,77	3256	12,29	4050	63,09	4250	177,39	4700
28,30	2112	13,10	117	66,35	3262	13,87	4055	63,50	167	183,74	4725
29,87	2118	13,95	3056	67,95	3268	15,47	4061	65,09	168	190,09	4750
31,47	2125	15,08	119	69,52	3275	17,04	4067	66,27	4262	196,44	4775
33,05	2131	15,54	3062	71,12	3281	18,64	4075	66,68	170	202,79	4800
34,65	2137	15,88	121	72,69	3287	20,22	4081	68,26	171	209,14	4825
37,82	2150	17,13	3068	75,87	3300	21,82	4087	69,44	4275	215,49	4850
41,00	2162	17,86	123	82,22	3325	23,40	4093	69,85	173	221,84	4875
44,17	2175	18,72	3075	88,57	3350	24,99	4100	71,44	174	228,19	4900
47,35	2187	20,21	3081	94,92	3375	25,80	134	72,62	4287	234,54	4925
50,52	2200	20,63	128	101,27	3400	26,58	4106	73,03	176	240,89	4950
53,70	2212	21,89	3087	107,62	3425	28,17	4112	74,61	177	247,24	4975
56,87	2225	22,22	130	113,97	3450	29,75	4118	75,80	4300	253,59	41000
60,05	2237	23,47	3093	120,32	3475	31,34	4125	78,97	4312	266,29	41050
63,22	2250	23,81	132	126,67	3500	32,93	4131	82,14	4325	278,99	41100
66,40	2262	25,07	3100	133,02	3525	34,52	4137	85,32	4337	291,69	41150
69,57	2275	26,65	3106	139,37	3550	36,10	4143	88,50	4350	304,39	41200
72,75	2287	28,25	3112	145,72	3575	37,69	4150	91,67	4362	329,79	41300

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

CUNEO DI CONTRASTO
CONTRAST WEDGE
GEGENDRUCKKEIL

CCZ / CCX

Acciaio: Acciaio temperato
Steel: Tempered steel
Stahl: Gehärtet Stahl



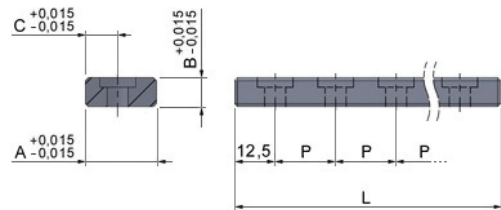
COD.	A	B	C	D	M	P	L		
CCZ	14	10	24	24	8	25	300	400	500
CCX	20	12	34	34	10	25	300	400	500

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

GUIDA PIANA
FLAT GUIDE
FLACHFÜHRUNG

GPZ / GPX

Acciaio: Acciaio temperato
Steel: Tempered steel
Stahl: Gehärtet Stahl



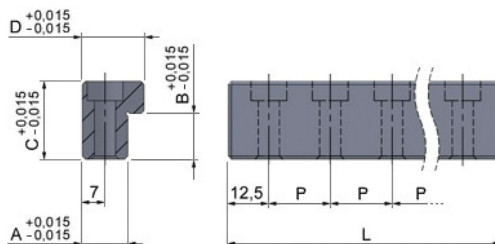
COD.	A	B	C	VITE - SCREW - SCHRAUBEN	P	L		
GPZ	17	6	7,5	M5	25	300	400	500
GPX	22	9	10	M6	25	300	400	500

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

GUIDA a L
L-GUIDE
L-FÜHRUNG

GLZ / GLX

Acciaio: Acciaio temperato
Steel: Tempered steel
Stahl: Gehärtet Stahl



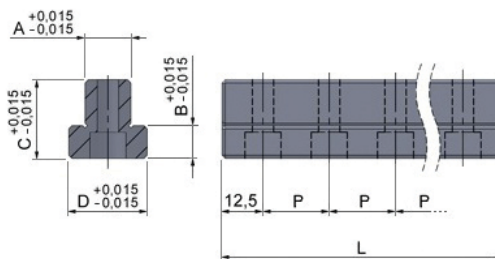
COD.	A	B	C	D	VITE - SCREW - SCHRAUBEN	P	L		
GLZ	14	10	19	19	M6	25	300	400	500
GLX	14	14	24	19	M6	25	300	400	500

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

GUIDA a T
T-GUIDE
T-FÜHRUNG

GTZ / GTX

Acciaio: Acciaio temperato
Steel: Tempered steel
Stahl: Gehärtet Stahl

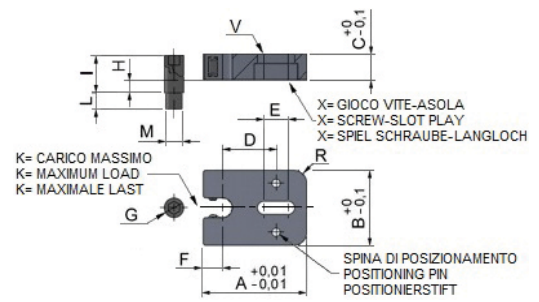


COD.	A	B	C	D	VITE - SCREW - SCHRAUBEN	P	L		
GTZ	14	9	19	24	M5	25	300	500	
GTX	14	10	24	24	M5	25	300	500	

Esempio di ordinativo: Codice x L **Order example:** Code x L **Bestellbeispiel:** Code x L

RITENSORE PER CORSOIO REGOLABILE
ELASTIC CLAMP FOR ADJUSTABLE SLIDE
SCHIEBERSICHERUNG, EINSTELLBAR

RCR

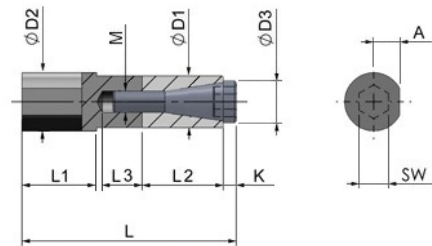


COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	V	X	R	K
RCR-10	38	24	10	18,5	10	7,5	6	6	15	6	5	M5x15	1	4	Kg.10
RCR-20	50	36	12	25,5	12	9	8	8	19	8	6	M6x15	1,5	6	Kg.20
RCR-40	64	46	16	33	15	12	12	8	23	10	10	M8x20	2	8	Kg.40

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

TRASCINATORE
PULLER
MITNEHMER

ET

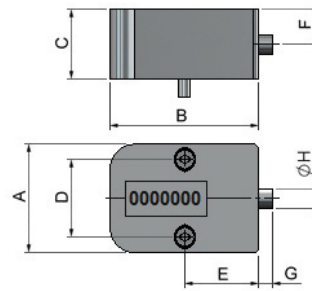


D1	D2	D3	M	A	K	SW	L	L1	L2	L3
16	18	13	8	8	4	6	72	23	25	14

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

CONTACOLPI
CYCLE COUNTER
HUBZÄHLER

NEW
CYC

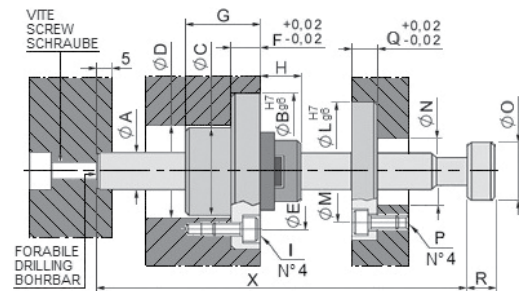


A	B	C	D	E	F	G	H
38,4	47,8	25,6	28,5	23,9	13,8	5	9,74

Esempio di ordinativo: CYC **Order example:** CYC **Bestellbeispiel:** CYC

TRASCINATORE PER DOPPIA ESTRAZIONE
TWO STAGES EJECTOR, TRAILING TYPE
ZWEISTUFENAUSWERFER NACHLAUFEND

AS



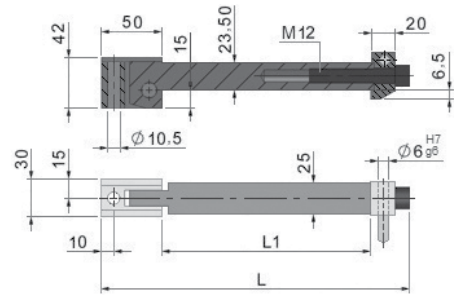
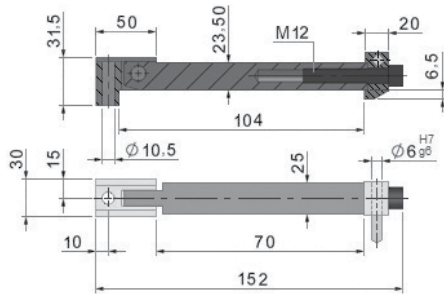
COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	X	VITE SCHRAUBEN	CARICO MAX MAX ZULÄSSIGE
AS-12x100	12	50	29	29,5	38	8	21,5	12	M5	46	33	22	19,5	M5	8	9	100	M8	Kg.100
AS-12x200	12	50	29	29,5	38	8	21,5	12	M5	46	33	22	19,5	M5	8	9	200	M8	Kg.100
AS-16x100	16	70	41	41,5	52	13	28	17	M8	70	52	33	29	M8	13	12	100	M10	Kg.300
AS-16x200	16	70	41	41,5	52	13	28	17	M8	70	52	33	29	M8	13	12	200	M10	Kg.300

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code



LEVA
LEVER
HEBEL

ZH 90 / ..



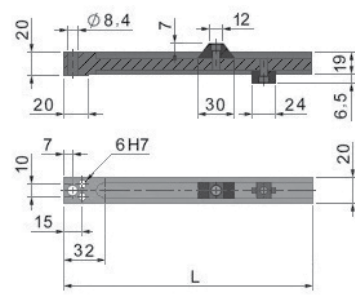
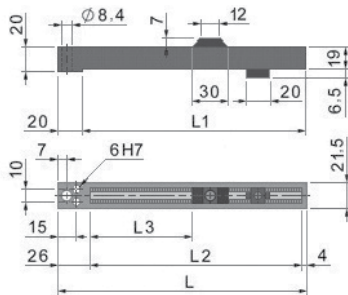
TIPO - TYPE -TYP	COD.
1	ZH 90/1

L1	L	TIPO	COD.
		TYPE	TYP
170	252	2	ZH 90/2
220	302	3	ZH 90/3
270	352	4	ZH 90/4
90	172	1 BIS	ZH 90/1 BIS

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

BARRA DI APPOGGIO
SUPPORT BAR
AUFLAGESTANGE

ZH 90 / 0..



Barra per Box R - Bar for R Box - Stab für R Box

L3 MAX	L2	L1	L	TIPO	COD.
				TYPE	TYP
60	110	120	140	01	ZH 90/01
124	174	184	204	02	ZH 90/02
170	220	230	250	06	ZH 90/06

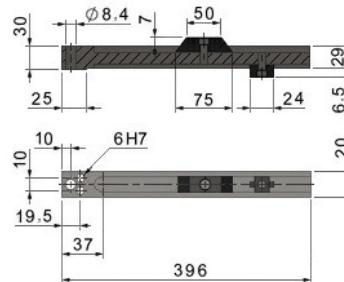
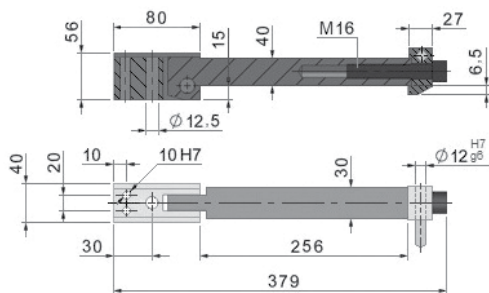
Barra per Fix Box - Bar for Fix Box - Stab für Fix Box

L	TIPO	COD.
		TYPE
		TYP
200	03	ZH 90/03
250	04	ZH 90/04
300	05	ZH 90/05

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

DISPOSITIVO EXTRA COMPLETO
 COMPLETE EXTRA DEVICE
 SONDERVORRICHTUNG KOMPLETT

ZH 91 / ..



COD.

ZH 91/A

ZH 91/B

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

COMPOSIZIONI STANDARD - STANDARD COMPOSITIONS - STANDARDKOMPOSITIONEN

Cod. BOX 140 R	2 x ZH 90/1	+	2 x ZH 90/01
Cod. BOX 200 R	2 x ZH 90/2	+	2 x ZH 90/02
Cod. BOX 250 R	2 x ZH 90/3	+	2 x ZH 90/06
Cod. BOX 140 BIS	2 x ZH 90/1 BIS	+	2 x ZH 90/01
Cod. BOX 200 FIX	2 x ZH 90/2	+	2 x ZH 90/03
Cod. BOX 250 FIX	2 x ZH 90/3	+	2 x ZH 90/04
Cod. BOX 300 FIX	2 x ZH 90/4	+	2 x ZH 90/05
Cod. BOX 400 FIX	2 x ZH 91/A	+	2 x ZH 91/B

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

DISPOSITIVO AGGANCIAMENTO / SGANCIAMENTO REGOLABILE CON FERMO PIASTRA

ADJUSTABLE LOCKING-UNLOCKING DEVICE WITH PLATE CATCH

FLACH KLINGENZUG MIT PLATTENHALTER

Funzionamento: Quando lo stampo è chiuso, la molla a lamella (13) tiene l'asta (9) nella posizione di tiro. L'aggancio del dispositivo sulla piastra mobile è da ricavare con l'esatto posizionamento del blocchetto temperato (11) che si fissa con due viti. La lunghezza dell'asta (9) è di 170mm. Nel caso la misura non si accordasse con le Vostre esigenze, l'asta può essere accorciata sino ad un minimo di 90mm (pezzi non Temprati). La lunghezza utile regolabile della barra di appoggio (1) è di 150mm. Per mezzo della molla a lamella (13) l'asta (9) resta agganciata al blocchetto (11), il dispositivo è tenuto in posizione di movimento. La spina di sganciamento (14) è fissata nella testa (10) del dispositivo e scorre con il movimento di apertura dello stampo sopra la barra di appoggio (1) su cui viene fissato il salterello (2) regolabile. Quando la spina di sganciamento (14) supera il saltarello (2) si effettua lo sganciamento della piastra (3), che impedisce di superare l'apertura desiderata.

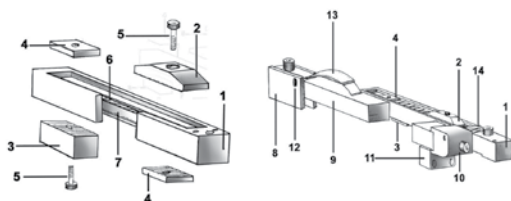
Montaggio: L'asta (9) viene fornita imperniata con una spina cilindrica (12) sul blocco di posizionamento (8) che viene fissato con una vite sulla piastra designata dopo aver effettuato una fresatura della larghezza del blocco stesso. Essa rimane in posizione grazie ad una molla a lamella (13) che obbliga la testa del dispositivo (10) ad agganciarsi al blocchetto (11) pronto per trascinare la piastra mobile. Il blocchetto (11) viene fissato tramite 2 viti, mentre la barra di appoggio (1) viene fissata con una vite e due spine cilindriche sulla piastra fissa. La regolazione del saltarello (2) è semplicissima: è sufficiente svitare una vite e posizionare il saltarello nel punto desiderato. Lo stesso concetto è applicabile anche per il fermo piastra (3). Con questo sistema è possibile regolare l'apertura delle piastre anche dopo il montaggio del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato per varie applicazioni ed esigenze (per maggiori informazioni contattare un tecnico).

Operation: When the die is closed, the leaf springs (13) keep the rod (9) under tension. The device lock on the moving plate must be made with the exact positioning of the hardened block (11) which is fastened using two screws. The rod (9) is 170 mm long. If this measurement does not satisfy your needs, the rod can be shortened to a minimum of 90 mm (parts not hardened). The useable, adjustable length of the support bar (1) is 150 mm. The leaf springs (13) keep the rod (9) locked on the block (11) and the device is kept in its moving position. The release pin (14) is fastened to the head (10) of the device and slides with the die's opening movement, over the support bar (1) on which the adjustable shoulder (2) is fastened. When the release pin passes the shoulder (2), the plate (3) is released, which stops the die from opening a greater distance than desired.

Assembly: The rod (9) is supplied hinged with a cylindrical plug (12) on the positioning block (8), which is fastened to the designed plate using a screw, after milling the width of the block. It remains in position thanks to a leaf spring (13), which makes the device header (10) locked to the block (11), ready to pull the mobile plate. The block (11) is fastened using two screws; the support bar (1) is fastened to the fixed plate using a screw and two cylindrical plugs. The shoulder (2) is easy to adjust: just loosen a screw and position the shoulder in the desired position. This same concept is also applicable for the fixed plate (3). This system allows you to adjust the opening of the plates, even after the devices has been assembled. The device can be used for various applications and needs (for additional information, please contact a technician).

Funktionsweise: Bei geschlossenem Werkzeug hält die Lamellenfeder (13) die Zugleiste (9) in Zugposition. Der Befestigungspunkt des Klingenzugs auf der beweglichen Platte wird mit der präzisen Positionierung des gehärteten Endmasses (11), das mit zwei Schrauben befestigt wird, ermittelt. Die Länge der Zugleiste (9) beträgt 170 mm. Entspricht das Maß nicht Ihren Anforderungen, kann die Zugleiste bis 90 mm (nicht gehärtete Teile) verkürzt werden. Die einstellbare Nutzlänge des Stützbalkens (1) beträgt 150 mm. Mittels der Lamellenfeder (13) bleibt die Zugleiste (9) am Endmass (11) verriegelt, der Klingenzug wird in Bewegungsposition gehalten. Der Auslösestift (14) ist am Kopf (10) des Klingenzugs befestigt und läuft mit der Öffnungsbewegung der Form auf den Stützbalken (1), auf welchem der einstellbare Sperrnocken (2) befestigt ist. Wenn der Auslösestift (14) den Sperrnocken (2) überholt, erfolgt das Auslösen der Platte (3), die verhindert, dass die gewünschte Öffnung überschritten wird.

Montage: Die Zugleiste (9) wird bereits mit einem auf dem Positionierblock (8) befestigten Zylinderstift (12) geliefert, wobei der Positionierblock, nachdem er in der Breite gefräst wurde, auf der vorgesehenen Platte befestigt wird. Sie wird mit einer Lamellenfeder (13) in Position gehalten, da diese den Kopf der Vorrichtung (10) in das Endmass (11), das nun die bewegliche Platte mitziehen kann, einhakt. Das Endmaß (11) wird mit 2 Schrauben befestigt, während der Stützbalken (1) mit einer Schraube und zwei Zylinderstiften auf der festen Platte befestigt wird. Die Einstellung des Sperrnockens (2) ist ganz einfach: es wird lediglich eine Schraube gelöst und der Sperrnocken wird auf die gewünschte Stelle positioniert. Gleiches Konzept gilt auch für den Plattenhalter (3). Mit diesem System kann die Öffnung der Platten auch nach der Montage der Vorrichtung eingestellt werden. Die Vorrichtung kann für verschiedene Anwendungen und Anforderungen eingesetzt werden (für weitere Informationen hierzu einen Techniker kontaktieren).



Blocchetto posizione 11
Altezza 15mm
Spessore 10mm
Lunghezza 30mm
2 viti M4 x 15
Interasse fori 20mm
Distanza bordi da foro testa vite 1,7mm

Block position 11
Height 15mm
Thickness 10mm
Length 30mm
2 screws M4 x 15
Center distance of hole 20mm
Distance of edges from the screw head hole 1,7mm

Position Endmass 11
Höhe 15mm
Stärke 10mm
Länge 30mm
2 Schrauben M4 x 15
Lochabstand 20mm
Randabstand Zwischen Loch und Schraubenkopf 1,7mm

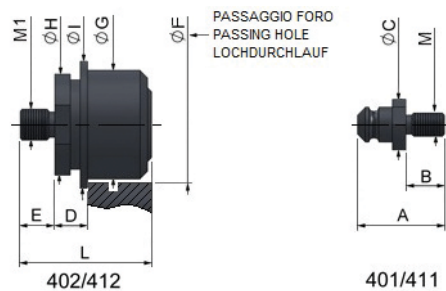


DISPOSITIVO AUTOMATICO DI ESTRAZIONE

AUTOMATIC EJECTOR DEVICE

WERKZEUGHUPPLUNG

AG-S



402 ← → **401** 2400 Kg
412 ← → **411** 3200 Kg

COD.	A	B	C	M
401	55	20	26	10x1,5
				12x1,75
				14x2
				16x2
411	68	25	35	16x2
				18x2,5
				20x2,5
				24x3
				27x3
				30x3,5

COD.	D	E	F	G	H	I	L	M1
402	13	15	40	38	38	48	52	16x1,5
412	17	18	58	56	52	65	68	16x1,5
								18x1,5
								20x1,5
								24x1,5
								30x1,5

Esempio di ordinativo: 401xM + 402xM1 / 411xM + 412xM1

Order example: 401xM + 402xM1 / 411xM + 412xM1

Bestellbeispiel: 401xM + 402xM1 / 411xM + 412xM1

Funzionamento:

- 1) Iniezione materiale a stampo chiuso (vedere figura 1).
- 2) Stampo in posizione di estrazione. Il perno fissato sull'estrattore della macchina si aggancia al corpo del dispositivo, permettendo l'estrazione del pezzo stampato (vedere figura 2).
- 3) Prima di effettuare la chiusura dello stampo, il perno agganciato all'estrattore della macchina consente, tramite il corpo del dispositivo, il ritorno del tavolino nella posizione di sicurezza. A questo punto è possibile eseguire la chiusura dello stampo, senza che i carrelli interferiscano con gli estrattori (vedere figura 3).

Montaggio: Fissare il corpo del dispositivo sul tavolino d'estrazione ed il perno sull'estrattore della macchina. Questo dispositivo è consigliato per gli stampi con carrelli, in quanto garantisce che questi ultimi non interferiscano con le spine di estrazione od estrattori.

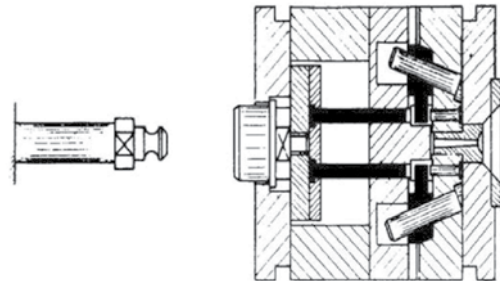


Figura 1 - Figure 1 - Abbildung 1

Operation:

- 1) Material is injected into the closed die (see Figure 1).
- 2) Die in position for ejection. The pin fastened to the machine ejector locks on to the body of the device, allowing the moulded part to be ejected (see Figure 2).
- 3) Before die closing, the pin locked to the machine ejector allows, using the body of the device, the stripper plate to return to its safety position. At this point, die closing is possible without the trolleys interfering with the ejectors (see Figure 3).

Assembly: Fasten the body of the device to the stripper plate and the pin to the machine ejector. This device is recommended for dies with trolleys as it guarantees that the trolleys do not interfere with the ejector pins or the ejectors.

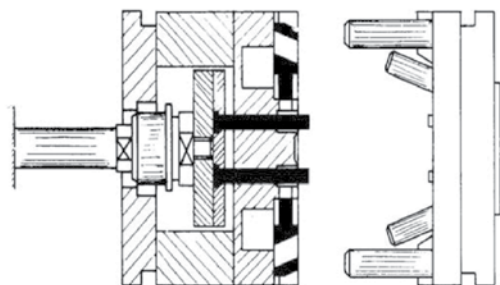


Figura 2 - Figure 2 - Abbildung 2

Funktionsweise:

- 1) Einspritzen des Materials bei geschlossener Form (siehe Abbildung 1).
- 2) Form in Auswerferposition. Der auf dem Auswerfer der Maschine befestigte Stift hackt sich im Gehäuse der Vorrichtung ein und ermöglicht so das Auswerfen des geformten Teils (siehe Abbildung 2).
- 3) Vor dem Schließen der Form erlaubt der in den Auswerfer der Maschine eingehakte Stift, mittels des Vorrichtungskörpers, die Rückkehr des Auswerferpakets in die Sicherheitsposition. Jetzt kann die Form geschlossen werden, ohne dass die Schieber mit den Auswerfern interferieren (siehe Abbildung 3).

Montage: Den Körper der Vorrichtung auf dem Auswerferpaket und den Stift am Auswerfer der Maschine befestigen. Diese Vorrichtung wird für Schieberformen empfohlen, da sie dafür sorgt, dass letztere nicht mit den Auswerferstiften oder Auswerfern interferieren.

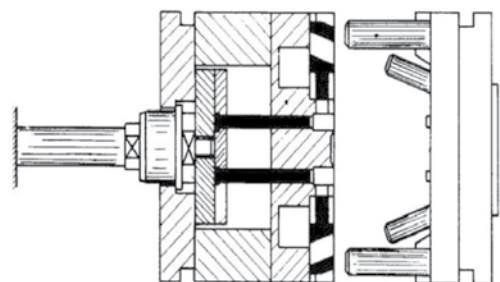


Figura 3 - Figure 3 - Abbildung 3

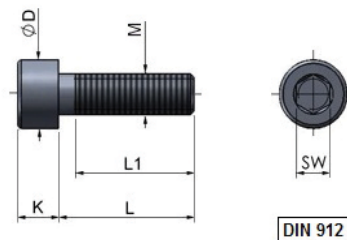


VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO

CYLINDRICAL HEAD SCREW WITH HEXAGON SOCKET

ZYLINDERKOPFSCHRAUBE MIT INNENSECHSHANT

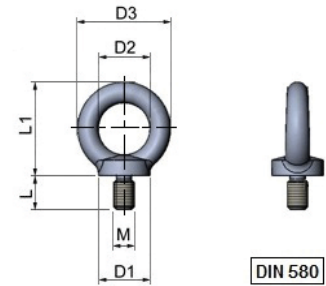
EV-1



M	D	K	SW	L1	L	M	D	K	SW	L1	L	M	D	K	SW	L1	L	M	D	K	SW	L1	L	M	D	K	SW	L1	L
4	7	4	3	6,4	8	8	13	8	6	17	20	12	18	12	10	16	20	14	21	14	12	44	170	20	30	20	17	52	130
				8,4	10					22	25					21	25					44	180					52	140
				10,4	12					27	30					26	30					44	190					52	150
				14,4	16					22	35					31	35					44	200					52	160
				16,4	18					22	40					30	40					57	210					52	170
				18,4	20					22	45					30	45					57	220					52	180
				14	25					22	50					30	50					57	240					52	190
				14	30					22	55					30	55					57	260					52	200
				14	35					22	60					30	60	16	24	16	14	25	30					65	220
				14	40					22	70					30	70					30	35					65	240
5	8,5	5	4	8	10					22	80					30	80					35	40					65	260
				10	12					22	90					30	90					40	45					65	280
				14	16					22	100					30	100					45	50					65	300
				16	18					22	110					30	110					50	55					65	320
				18	20					22	120					30	120					38	60	24	36	24	19	53	60
				23	25					28	130					36	130					38	70					63	70
				16	30					28	140					36	140					38	80					54	80
				16	35					28	150					36	150					38	90					54	90
				16	40					28	160					36	160					38	100					54	100
6	10	6	5	7,5	10	10	16	10	8	12,5	16					36	180					38	110					54	110
				9,5	12					14,5	18					36	190					38	120					54	120
				13,5	16					16,5	20					36	200					44	130					60	130
				15,5	18					21,5	25					49	220					44	140					60	140
				17,5	20					26,5	30					49	240					44	150					60	150
				22,5	25					31,5	35	14	21	14	12	25	30					44	160					60	160
				18	30					26	40					30	35					44	170					60	170
				18	35					26	45					35	40					44	180					60	180
				18	40					26	50					40	45					44	190					60	190
				18	45					26	55					45	50					44	200					60	200
				18	50					26	60					50	55					57	210					73	220
				18	55					26	70					38	60					57	220					73	240
				18	60					26	80					38	70					57	240					73	260
				18	70					26	90					38	80					57	260					73	280
				18	80					26	100					38	90	20	30	20	17	44	50					73	300
				18	90					26	110					38	100					54	60					73	320
				18	100					26	120					38	110					46	70					73	320
				18	110					32	130					38	120					46	80					73	340
				18	120					32	140					44	130					46	90					73	360
8	13	8	6	9	12					32	150					44	140					46	100						
				13	16					32	160					44	150					44	110						
				15	18					32	180					44	160					44	120						

Esempio di ordinativo: MxL Order example: MxL Bestellbeispiel: MxL

Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar



M x P	D1	D3	D2	L1	L	PESO (KG)	CARICO MASSIMO CONSENTITO IN KG	
						WEIGHT KG GEWICHT IN KG	MAXIMUM LOAD ALLOWED IN KG MAXIMAL ZULÄSSIGE LAST IN KG	
							TRAZIONE PER 1 VITE TRACTION FOR 1 SCREW ZUGKRAFT FÜR 1 SCHRAUBE	TRAZIONE PER 2 VITI TRACTION FOR 2 SCREWS ZUGKRAFT FÜR 2 SCHRAUBEN
8x1,25	20	36	20	36	13	0,06	140	95
10x1,50	25	45	25	45	17	0,11	230	170
12x1,75	30	54	30	53	20,5	0,18	340	240
14x2	30	54	30	53	20,5	0,18	450	320
16x2	35	63	35	62	27	0,28	700	500
18x2,5	35	63	35	62	27	0,28	900	640
20x2,5	40	72	40	71	30	0,45	1200	830
24x3	50	90	50	90	36	0,74	1800	1270
30x3,5	65	108	60	109	45	1,66	3600	2600
36x4	75	126	70	128	54	2,65	5100	3700
36x3	75	126	70	128	54	2,65	5100	3700
42x4,5	85	144	80	147	63	4,03	7000	5000
42x3	85	144	80	147	63	4,03	7000	5000
48x5	100	166	90	168	68	6,38	8600	6100
48x3	100	166	90	168	68	6,38	8600	6100
56x5,5	110	184	100	187	78	8,80	11500	8300
56x4	110	184	100	187	78	8,80	11500	8300
64x6	120	206	110	208	90	12,4	16000	11000
64x4	120	206	110	208	90	12,4	16000	11000
72x6	150	260	140	260	100	23,3	21000	15000
72x4	150	260	140	260	100	23,3	21000	15000
80x6	170	296	160	298	112	34,2	28000	20000
80x4	170	296	160	298	112	34,2	28000	20000
100x6	190	330	180	330	130	49,1	38000	27000
100x4	190	330	180	330	130	49,1	38000	27000

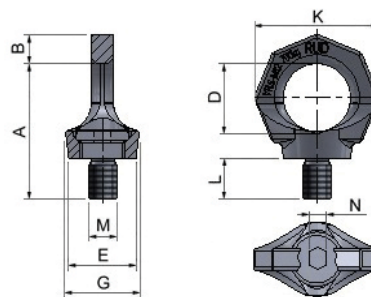
Esempio di ordinativo: MxP (da M36, Passo MA a richiesta)
Order example: MxP (from M36, MA pitch upon request)
Bestellbeispiel: MxP (von M36, MA Schrauben auf Anfrage)

GOLFARE GIREVOLE MASCHIO

SWIVELLING EYEBOLT

RINGSCHRAUBE

NEW
URS-F



Specifiche: Fare riferimento al sito internet www.rud.com per informazioni tecniche o supporto
Specifications: Refer to the website www.rud.com for technical information or support
Spezifikationen: Sh. www.rud.com für technische Informationen oder Unterstützung

M	A	B	D	E	G	L	K	N	PESO (KG)	CARICO MASSIMO CONSENTITO IN KG
									WEIGHT KG GEWICHT IN KG	MAXIMUM LOAD ALLOWED IN KG MAXIMAL ZULÄSSIGE LAST IN KG
6	27	9	20	23	27	9	37	6	0,06	100
8	34	11	25	25	28	12	47	6	0,1	300
10	34	11	25	25	28	15	47	6	0,1	400
12	42	13	30	30	34	18	56	8	0,2	750
16	49	15	35	35	40	24	65	10	0,3	1500
20	57	17	40	42	50	30	75	12	0,5	2300
24	69	21	48	50	60	36	90	14	0,9	3200
30	86	26	60	60	75	45	112	17	1,7	4500
36	103	32	72	75	90	54	135	22	2,9	7000
42	120	38	82	85	105	63	158	24	4,6	9000
48	137	43	94	100	120	72	180	27	7,0	12000

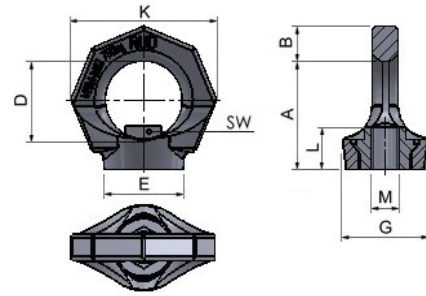
Esempio di ordinativo: M **Order example:** M **Bestellbeispiel:** M



GOLFARE GIREVOLE FEMMINA
SWIVELLING EYEOUT
 RINGMUTTER

NEW

VRM



Specifiche: Fare riferimento al sito internet www.rud.com per informazioni tecniche o supporto
Specifications: Refer to the website www.rud.com for technical information or support
Spezifikationen: Sh. www.rud.com für technische Informationen oder Unterstützung

M	A	B	D	E	G	L	K	SW	PESO (KG)	CARICO MASSIMO CONSENTITO IN KG
									WEIGHT KG GEWICHT IN KG	MAXIMUM LOAD ALLOWED IN KG MAXIMAL ZULÄSSIGE LAST IN KG
8	34	11	25	25	28	14	47	12	0,1	300
10	34	11	25	25	28	14	47	12	0,1	400
12	42	13	30	30	34	17	56	14	0,2	750
16	51	15	35	35.5	40	21	65	19	0,3	1500
20	57	17	40	40	50	23	75	24	0,5	2300
24	69	21	48	50	60	29	90	30	0,9	3200
30	86	26	60	60	75	34	112	36	1,5	4500

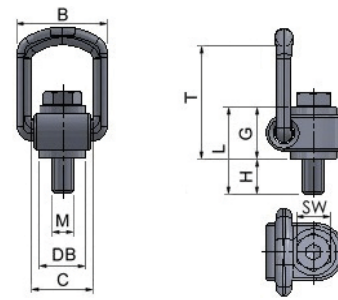
Esempio di ordinativo: M **Order example:** M **Bestellbeispiel:** M

GOLFARE GIREVOLE CON BULLONE

LOAD RING BOLTED

WIRBELBOCK MIT SCHRAUBE

VLBG



Specifiche: Fare riferimento al sito internet www.rud.com per informazioni tecniche o supporto
Specifications: Refer to the website www.rud.com for technical information or support
Spezifikationen: Sh. www.rud.com für technische Informationen oder Unterstützung

M	B	C	DB	G	H	L	T	SW	PESO (KG)	CARICO MASSIMO CONSENTITO IN KG
									WEIGHT KG GEWICHT IN KG	MAXIMUM LOAD ALLOWED IN KG MAXIMAL ZULÄSSIGE LAST IN KG
8	54	34	24	29	11	40	75	13	0,3	300
10	54	34	24	29	16	45	75	17	0,32	630
12	54	34	26	29	21	50	75	19	0,33	1000
14	56	36	30	36	34	70	85	24	0,55	1200
16	56	36	30	36	24	60	85	24	0,55	1500
18	82	54	45	43	47	90	110	30	1,3	2000
20	82	54	45	43	32	75	110	30	1,3	2500
24	82	54	45	43	37	80	125	36	1,5	4000
27	103	65	60	61	39	100	147	41	3,1	4000
30	103	65	60	61	49	110	147	46	3,1	5000
36	103	65	60	55	52	107	146	55	3,3	7000
36	122	82	70	77	63	140	197	55	5,8	8000
42	122	82	70	77	73	150	197	65	6,4	10000
42	156	100	85	87	63	150	222	65	11,2	15000
48	156	100	95	87	73	160	222	75	11,6	20000

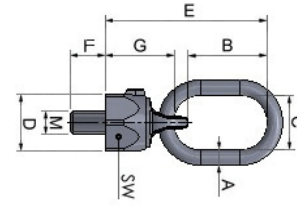
Esempio di ordinativo: MxB **Order example:** MxB **Bestellbeispiel:** MxB

GOLFARE GIREVOLE CON ANELLO

LOAD RING

WIRBELBOCK MIT RING

VWBG



Specifiche: Fare riferimento al sito internet www.rud.com per informazioni tecniche o supporto
Specifications: Refer to the website www.rud.com for technical information or support
Spezifikationen: Maximaler Belastungswert im Falle einer falschen Positionierung des Rings. Sh. www.rud.com

M	A	B	C	D	E	F	G	SW	PESO (KG)	CARICO MASSIMO CONSENTITO IN KG
									WEIGHT KG GEWICHT IN KG	MAXIMUM LOAD ALLOWED IN KG MAXIMAL ZULÄSSIGE LAST IN KG
8	8	31	29	33	76	13	36	28	0,25	300* - 400
10	8	31	29	36	78	17	38	30	0,3	450* - 600
12	10	49	35	42	107	21	47	36	0,4	600* - 750
14	13	46	38	48	112	25	56	41	0,6	1000* - 1250
16	13	46	38	48	114	25	56	41	0,6	1300* - 1500
18	13	54	35	64	137	33	67	55	1,1	1800* - 2000
20	13	54	35	64	137	33	67	55	1,1	2000* - 2500
24	18	66	40	81	173	40	88	70	2,7	3500* - 4000
30	22	90	50	99	221	50	106	85	5,5	5000* - 6000

* = Valore di carico massimo per posizionamento errato dell'anello. Consultare sito www.rud.com
 * = Maximum load value to incorrect positioning of the ring. See site www.rud.com
 * = Maximale Belastungswert auf falsche Positionierung des Rings. Sh. Website www.rud.com

Esempio di ordinativo: M **Order example:** M **Bestellbeispiel:** M



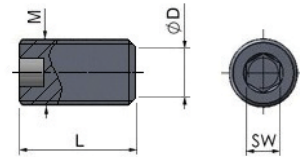
GRANO FILETTATO CON ESAGONO INCASSATO

HEX-SOCKET THREADED SET SCREW

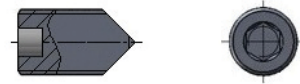
GEWINDESTIFT MIT INNENSECHSKANT

EGR

DIN 913
PUNTA PIANA
FLAT TIP
FLACHE SPITZE



DIN 914
PUNTA CONICA
CONICAL TIP
KONISCHE SPITZE



M	D	SW	L																	
			3	4	5	6	8	10	12	14	16	20	25	30	35	40	45	50	60	70
3	2	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	2,5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	3,5	2,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	5,5	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	7	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	8,5	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	10	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	12	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	13	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	15	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	17	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	17	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

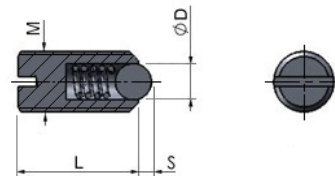
Esempio di ordinativo: MxL **Order example:** MxL **Bestellbeispiel:** MxL

GRANO A SFERA

SPRING PLUNGER

KUGELSTIFT

EGF



M	D	L	S
4	2,5	9	0,8
5	3	12	0,9
6	3,5	14	1
8	5	16	1,5
10	6	19	2
12	8	22	2,5
16	10	24	3,5

Esempio di ordinativo: M **Order example:** M **Bestellbeispiel:** M

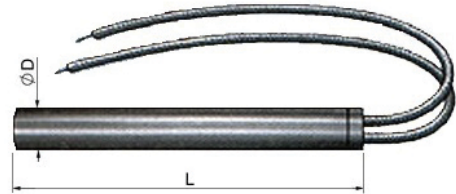


RISCALDATORE ULTRAMAX (CON TERMOCOPPIA O SENZA TERMOCOPPIA)

ULTRAMAX HEATER (WITH OR WITHOUT THERMOCOUPLE)

ERHITZER ULTRAMAX (MIT ODER OHNE THERMOELEMENT)

EUTX



Ø 6,5 (-0,03 / -0,05)			Ø 8 (-0,04 / -0,06)			Ø 10 (-0,04 / -0,07)			Ø 12,5 (-0,05 / -0,08)			
L	W/230 V	W/CM ³	L	W/230 V	W/CM ³	L	W/230 V	W/CM ³	L	W/230 V	W/CM ³	
40	125	22	40	150	21	40	150	18	40	200	20	
	150	27		200	28		200	24		250	25	
	175	31	50	150	16	50	250	30	50	300	22	
	200	36		200	22		200	18		400	29	
50	150	20	60	250	27	60	250	22	60	300	17	
	175	24		200	17		300	26		400	23	
	200	27	80	250	21	80	250	18	80	400	16	
	250	34		300	25		300	21		500	20	
60	200	21	100	200	12	100	400	28	100	500	15	
	250	26		250	15		80	250		12	130	600
	300	32	130	300	18	130	300	15	130	160	800	13
	300	22		400	24		400	20		200	1000	14
80	250	19	160	200	9	160	300	11	160	250	1250	14
	300	22		250	12		400	15		300	1500	14
	400	23	130	300	14	130	500	19	130	300	1500	14
	100	250		15	400		19	160		300	8	160
300		17	400	14	160	400	11	160	500	14		
400		23	500	14		160	600		13	160	600	13
				160	300		8					
				400	11							
				500	14							

Esempio di ordinativo: DxLxW

Order example: DxLxW

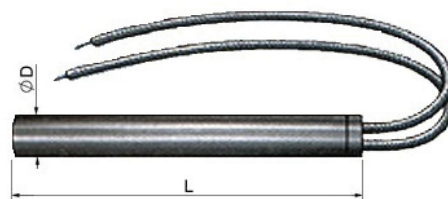
Bestellbeispiel: DxLxW

RISCALDATORE ULTRAMAX (CON TERMOCOPPIA O SENZA TERMOCOPPIA)

ULTRAMAX HEATER (WITH OR WITHOUT THERMOCOUPLE)

ERHITZER ULTRAMAX (MIT ODER OHNE THERMOELEMENT)

EUTX



Ø 1/4" 6,35MM (-0,03 / -0,05)			Ø 3/8" 9,52MM (-0,04 / -0,07)			Ø 1/2" 12,7MM (-0,05 / -0,08)			
L	W/230 V	W/CM ³	L	W/230 V	W/CM ³	L	W/230 V	W/CM ³	
1 1/2" 38,1mm	125	24	1 1/2" 38,1mm	150	17	1 1/2"	200	22	
	150	29		200	22		250	27	
	175	34		250	28		250	20	
	200	38		300	33		300	25	
2" 50,8mm	150	20	1 3/4" 44,4mm	150	17	2"	300	20	
	175	23		200	22		400	26	
	200	26		250	28		2 1/2"	300	16
	250	33		300	33		400	21	
2 1/2" 63,5mm	200	20	2" 50,8mm	200	18	3"	400	17	
	250	25		250	22		500	21	
	300	30		300	27		3 1/2"	500	17
3" 76,2mm	200	16	2 1/2" 63,5mm	250	17	4"	500	15	
	250	20		300	20		5"	600	14
	300	24		350	23		6"	750	14
3 1/2" 88,9mm	250	16	3" 76,2mm	250	14	7"	1000	15	
	300	20		300	16		8"	1000	13
4" 101mm	250	14	350	19	9"	1200	14		
	300	17	400	22		10"	1200	13	
	400	23	3 1/2" 88,9mm	300		14	12"	1500	13
				400	18				
				500	22				
			4" 101mm	300	12				
				400	15				
				500	19				
			5" 127mm	400	12				
				500	15				
			6" 152,4mm	400	10				
				500	12				
				600	15				

Esempio di ordinativo: DxLxW

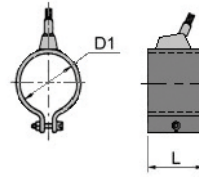
Order example: DxLxW

Bestellbeispiel: DxLxW

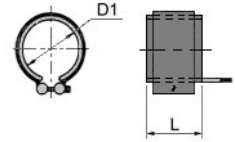
RESISTENZA A FASCIA PER UGELLO
STRIP HEATER FOR NOZZLE
 HEIZELEMENT FÜR ANGUSSBUCHSE

ERU

TIPO A - TYPE A - TYP A



TIPO B - TYPE B - TYP B



D1	L	WATT
25	30	90
30	25	90
	30	110
	35	130
35	40	150
	25	110
	30	130
40	35	150
	40	170
	45	190
42	25	125
	30	150
	35	175
	40	220
45	45	225
	25	130
	30	160
	35	180
	40	210
45	25	140
	30	170
	35	200
	40	230
	45	250
	50	280
55	310	

D1	L	WATT
50	20	120
	25	150
	30	190
	35	220
55	40	250
	50	310
	60	380
	20	140
55	25	170
	30	210
	35	240
	40	280
60	50	350
	20	150
	25	190
	30	220
60	35	260
	40	300
	50	380
	60	450

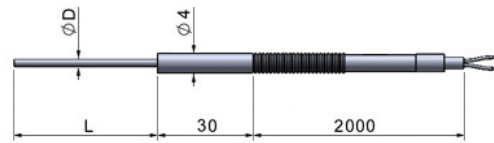
Esempio di ordinativo: Tipo x D1 x L **Order example:** Type x D1 x L **Bestellbeispiel:** Typ x D1 x L

TERMOCOPPIA
THERMOCOUPLE
THERMOELEMENT

ET-1

- Standard:** 2000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 2000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 2000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

D	L
1,5	100
1,5	200



Esempio di ordinativo: DxL **Order example:** DxL **Bestellbeispiel:** DxL

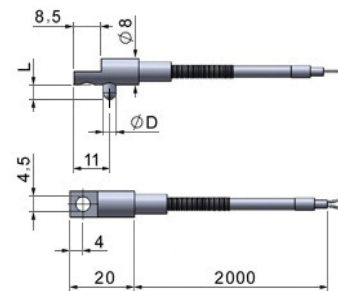
Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

TERMOCOPPIA
THERMOCOUPLE
THERMOELEMENT

ET-2

- Standard:** 2000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 2000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 2000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

D	L
4,0	20,0



Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

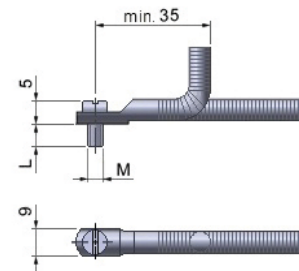
Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

TERMOCOPPIA AD ASOLA
THERMOCOUPLE WITH HOLE
THERMOELEMENT MIT LOCH

ET-3

- Standard:** 1000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 1000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 1000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

M	L
5	5



Esempio di ordinativo: MxL **Order example:** MxL **Bestellbeispiel:** MxL

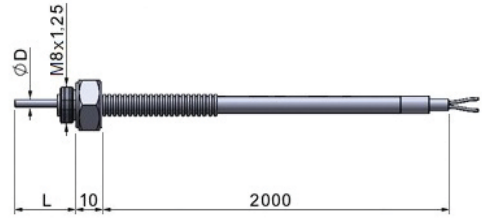
Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

TERMOCOPPIA A LAMINA
THERMOCOUPLE WITH FLAT END
 FLACHES THERMOELEMENT

ET-4

- Standard:** 1000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 1000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 1000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

D	L
4,0	13



Esempio di ordinativo: DxL **Order example:** DxL **Bestellbeispiel:** DxL

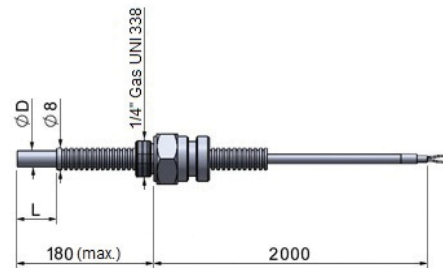
Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

TERMOCOPPIA
THERMOCOUPLE
 THERMOELEMENT

ET-6

- Standard:** 2000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 2000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 2000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

D	L
6	15
6	35



Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

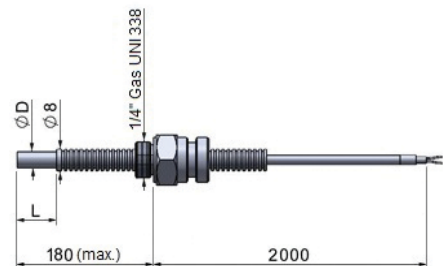
Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

TERMOCOPPIA
THERMOCOUPLE
 THERMOELEMENT

ET-8

- Standard:** 2000 mm cavi - Rosso (+) Blu (-)
- Standard:** 2000 mm cables - Red (+) Blue (-)
- Standard:** 2000 mm Kabel - Rot (+) Blau (-)

D	L
8	15
8	35



Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on request - Andere Längen auf Anfrage verfügbar

HIT LIME DIAMANTATE AD AGO 140 MM

NEEDLE - SHAPED DIAMOND FILE HIT 140 MM

SATZ DIAMANTNADELFEILEN 140 MM

PROFILO	FORMA	SEZIONE (mm)	COD.
PROFILE PROFIL	SHAPE FORM	SECTION (mm) QUERSCHNITT (mm)	
	Piatta 4 lati - Flat 4 sides - Flach 4 Seiten	5,5 x 1,5	LP140
	Triangolare - Triangular - Dreieckig	4 x 4	LT140
	Quadrata - Square - Quadratisch	3 x 3	LQ140
	Mezza tonda - Half circle - Halbrund	5 x 2	LH140
	Rotonda - Circular - Rund	3	LR140
	Coltello - Knife - Messer	5 x 2	LK140

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

Caratteristiche tecniche:

Lunghezza totale 140 mm
Lunghezza parte diamantata 70 mm
Gambo Ø 3 mm
Granulometria diamante D126 per impiego universale

Utilizzo: Per lavorazioni di carburo di tungsteno, acciaio temperato e nitrato, ceramiche, ferrite, vetro, pietre dure e preziose, quarzi, fibre di carbonio

Technical characteristics:

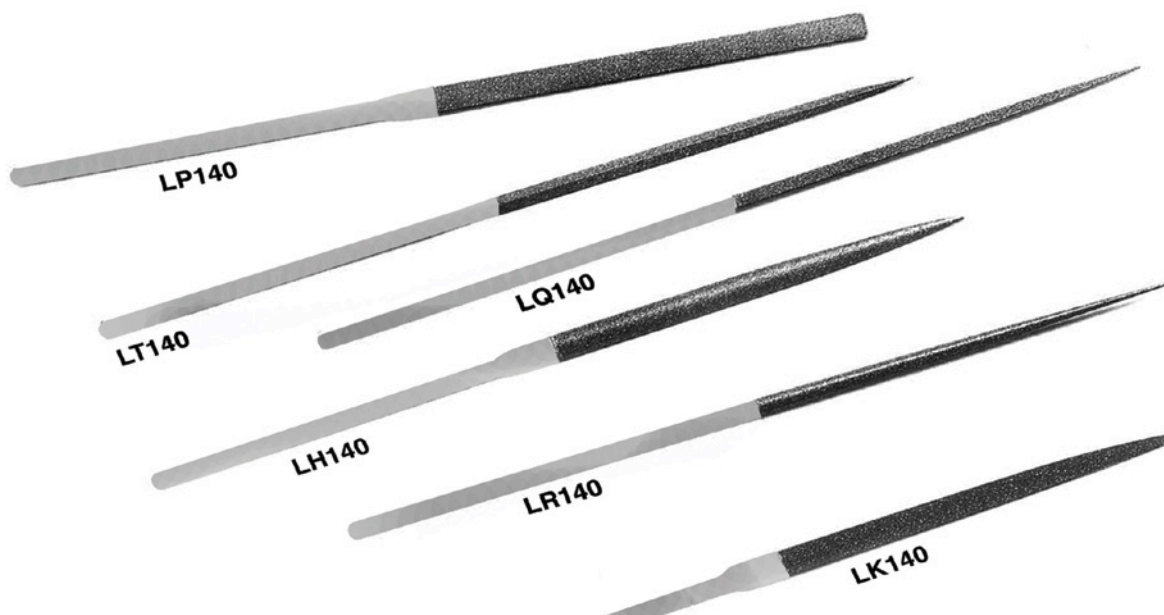
Total length 140 mm
Length of diamond coated section, 70 mm
Shank Ø 3 mm
Diamond particle size D126 for universal use

Application: For processing tungsten carbide, hardened and nitrided steel, ceramics, ferrite, glass, hard and precious stones, quartz and carbon fiber

Technische Eigenschaften:

Gesamtlänge 140 mm
Diamantbestückte Länge 70 mm
Schaft Ø 3 mm
Diamant-Korngröße D126 für universellen Einsatz

Anwendung: Zur Bearbeitung von Wolframcarbide, gehärtetem und nitriertem Stahl, Keramik, Ferrit, Glas, Halbedelstein und Edelstein, Quarz, Kohlenstofffaser



KIT FRESE ROTATIVE DIAMANTATE HP
HP DIAMOND ROTARY MILLING HEAD KIT
SATZ DIAMANT - ROTIERFRÄSER HP

FORMA SHAPE FORM	DIMENSIONI REALI REAL DIMENSIONS TATSÄCHLICHE	TESTA DIAMANTATA (max. Ø x lunghezza, mm) DIAMOND TIP (max. Ø x length, mm) DIAMANTKOPF (max. Ø x Länge, mm)	COD.
Sfera - Sphere - Kugel		1,8 X 1,6	001/018
Sfera - Sphere - Kugel		3,5 X 3,2	001/035
Cilindro - Cylinder - Zylinder		1,2 X 6,0	010/012
Cilindro - Cylinder - Zylinder		1,6 X 8,0	011/016
Cilindro - Cylinder - Zylinder		2,1 X 8,0	111/021
Cilindro - Cylinder - Zylinder		3,0 X 4,0	009/030
Cono appuntito - Pointed cone - Spitzkegel		3,0 X 13,0	168/030
Cono appuntito - Pointed cone - Spitzkegel		6,0 X 5,2	162/060
Cono testa arrotondata - Rounded tip cone - Rundkegel		4,5 X 12,0	266/045
Lente - Dome - Linse		5,0 X 2,0	304/050

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code

Caratteristiche tecniche:

Lunghezza totale 44/66 mm
 Gambo Ø 3 mm oppure Ø 2,35 mm
 Granulometria diamante D126 per impiego universale

Utilizzo: Per lavorazioni di carburo di tungsteno, acciaio temperato e nitrurato, ceramiche, ferrite, vetro, pietre dure e preziose, quarzi, fibre di carbonio

Technical characteristics:

Total length 44/66 mm
 Shank Ø 3 mm or Ø 2,35 mm
 Diamond particle size D126 for universal use

Application: For processing tungsten carbide, hardened and nitrided steel, ceramics, ferrite, glass, hard and precious stones, quartz and carbon fiber

Technische Eigenschaften:

Gesamtlänge 44/66 mm
 Schaft Ø 3 mm oder Ø 2,35 mm
 Diamant-Korngröße D126 für universellen Einsatz

Anwendung: Zur Bearbeitung von Wolframcarbide, gehärtetem und nitriertem Stahl, Keramik, Ferrit, Glas, Halbedelstein und Edelstein, Quarz, Kohlenstoffaser

Velocità di rotazione suggerita - Recommended speed of rotating - Empfohlene Drehgeschwindigkeit

Ø (MM)	GIRI/MINUTO - RPM - U/M (MIN)	GIRI/MINUTO - RPM - U/M (MAX)
1,0 - 3,5	15.000	80.000
3,6 - 5,4	10.000	50.000
5,5 - 8,0	10.000	20.000

PASTA DIAMANTATA SPECIALE - TIPO EXTRA HIGH (SIRINGA DA 5 GRAMMI)

SPECIAL DIAMOND PASTES - EXTRA HIGH (5 GRAMS SYRINGE)

SPEZIAL - DIAMANTPASTEN - TYP EXTRA HIGH (5 GRAMM SPRITZE)



COD.	MICRON - MICRON - MIKROMETER	LAVORAZIONE- PROCESSING - BEARBEITUNG
57600300	4	Per finitura For finishing Für Endbearbeitung
57600400	6	Per finitura For finishing Für Endbearbeitung
57600500	9	Media / Fine Mediumm / Fine Mittel / Fein
57600600	16	Media / Fine Mediumm / Fine Mittel / Fein
57600700	21	Per sgrossatura For roughing Für Grobbearbeitung

HIT 5 PASTE DIAMANTATE SPECIALI

HIT OF 5 SPECIAL DIAMOND PASTES

SATZ 5 SPEZIAL-DIAMANTPASTEN

COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG
BUSTA	5 pezzi in busta di plastica: 4/6/9/16/21 micron 5 pieces in a plastic bag: 4/6/9/16/21 micron 5 Stück in Plastiktüte: 4/6/9/16/21 mikrometer

Esempio di ordinativo: Codice

Order example: Code

Bestellbeispiel: Code

ACCESSORI PER STAMPI
DI TRANCIATURA E IMBUTITURA

STANDARD ELEMENTS FOR DIES

AND PUNCHING TOOLS

NORMALIEN FÜR STANZ-
UND SCHNITTWERKZEUGEN

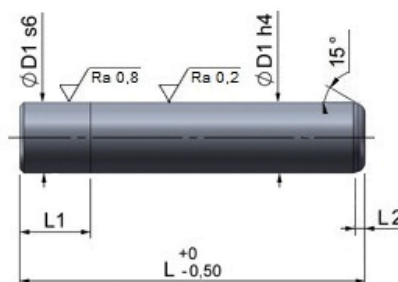


COLONNA DI GUIDA SENZA TESTA
GUIDE PILLAR WITHOUT HEAD
 FÜHRUNGSSÄULE OHNE KOPF

ECO-4

Acciaio: *Da tempra superficiale*
Steel: *For surface temper*
Stahl: *Für oberflächliche Härtung*

Durezza: Superficie HRC 60-63 Resistenza al cuore 900 N/mm²
Hardness: Surface HRC 60-63 Core strength 900 N/mm²
Härte: Oberfläche HRC 60-63 Kernwiderstand 900 N/mm²



D1	L2	L1	L																	
			85	95	105	115	125	135	145	155	170	185	200	225	250	275	300	325	350	400
15/16	5	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17/18	6	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19/20	7	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24/25	8	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30/31	8	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40/41	10	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50/51	10	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63	10	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

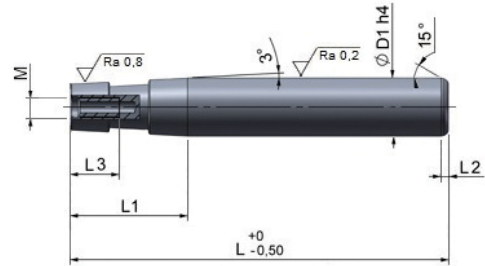


COLONNA DI GUIDA CONICA
CONICAL GUIDE PILLAR
HONISCHE FÜHRUNGSSÄULE

ECO-5

Acciaio: *Da tempra superficiale*
Steel: *For surface temper*
Stahl: *Für oberflächliche Härtung*

Durezza: Superficie HRC 60-63 Resistenza al cuore 900 N/mm²
Hardness: Surface HRC 60-63 Core strength 900 N/mm²
Härte: Oberfläche HRC 60-63 Kernwiderstand 900 N/mm²



D1	L1	L2	M	L3	L
24 / 25	48	8	8	20	115
					135
					155
					170
					185
200					
30 / 31	57	8	8	20	135
					155
					170
					185
					200
					225
					250
300					

D1	L1	L2	M	L3	L
40 / 41	63	10	10	25	170
					185
					200
					225
					250
300					
50 / 51	80	10	10	25	185
					200
					225
					250
					300
					400
					400
63	86	10	10	25	200
					225
					250
					300
					400

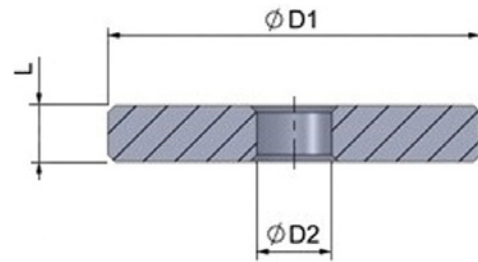
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

RONDELLA
SPACER DISH
DISTANZSCHEIBE

ERON

Acciaio: UNI 35 S Mn Pb 10
Steel: UNI 35 S Mn Pb 10
Stahl: UNI 35 S Mn Pb 10

Specifiche: Utilizzare con ECO-5
Specifications: Use with ECO-5
Spezifikationen: Verwendung mit ECO-5



D1	D2	L	ECO-5 Ø
28	8,7	6	24/25
36	8,7	6	30/31
43	10,7	8	40/41
53	10,7	8	50/51
70	10,7	8	63

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

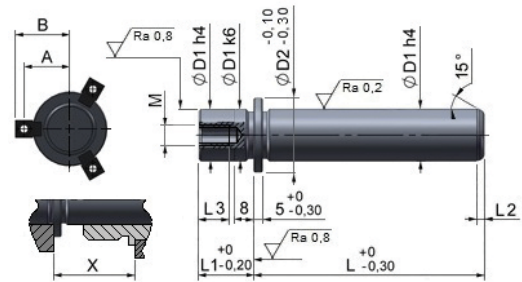


COLONNA DI GUIDA ESTRAIBILE
REMOVABLE GUIDE PILLAR
AUSZIEHBARE FÜHRUNGSSÄULE

ECO-7

Acciaio: Da tempratura superficiale
Steel: For surface temper
Stahl: Für oberflächliche Härtung

Durezza: Superficie HRC 60-63 Resistenza al cuore 1000/1050 N/mm²
Hardness: Surface HRC 60-63 Core strenght 1000/1050 N/mm²
Härte: Oberfläche HRC 60-63 Kernwiderstand 1000/1050 N/mm²



Specifiche: Da corredare con nr. 3 staffe e viti M8x20
Specification: To be accompanied with nr. 3 brackets and screws M8x20
Spezifikationen: Verwendung mit nr. 3 Bügel und Schrauben M8x20

D1	D2	L1	L3	L2	M	L																		
						70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	200	220	240	280	320	360	400
18 / 19	25	18	20	7	8x1,25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 / 25	32,4	24	25	7	10x1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30 / 32	42,8	30	25	7,5	10x1,5				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40 / 42	51,8	37	30	8	12x1,75				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50 / 52	64,8	45	30	9	12x1,75				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
63	76,8	49	30	10	12x1,75				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

D1	INGOMBRO - ENCUMBRED - BELASTUNG		X MIN.		
	A	B	LUNGA LONG LANGE	MEDIA MEDIUM MEDIUM	CORTA SHORT KURZ
18 / 19	17,1	24,6	43	33	24
24 / 25	20,8	28,3	64,5	43,5	24,5
30 / 32	26	33,5	68,5	45,5	24,5
40 / 42	30,5	38	81,5	48,5	24,5
50 / 52	37	44,5	86,5	51,5	24,5
63	43	50,5	93,5	53,5	24,5



BUSSOLA DI GUIDA LISCIA

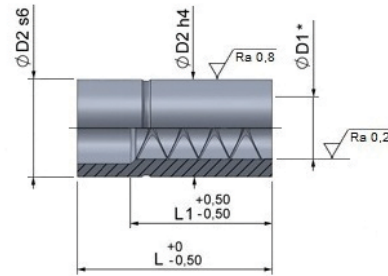
GUIDE BUSH

FÜHRUNGSBUCHSE

EBU-4

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1 *	D1	D2	SERIE NORMALE		SERIE CORTA	
			NORMAL SERIES NORMALEN SERIES		SHORT SERIES KURZ SERIE	
			L	L1	L	L1
+0,006 / +0,010	15 / 16	26	50	31	35	19
+0,006 / +0,010	17 / 18	28	55	36	45	29
+0,006 / +0,010	19 / 20	30	60	41	45	29
+0,006 / +0,010	24 / 25	36	70	46	50	32
+0,008 / +0,012	30 / 31	45	80	51	55	37
+0,008 / +0,012	40 / 41	55	100	71	60	42
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	100	71	60	42
+0,008 / +0,012	63	85	100	71		

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL



BUSSOLA DI GUIDA LISCIA CON RIPORTO IN BRONZO

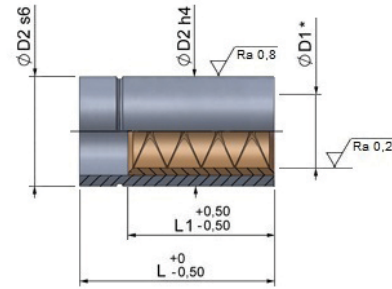
GUIDE BUSH WITH BRONZE OVERLAY

FÜHRUNGSBUCHSE MIT BRONZEBUND

EBU-4B

Acciaio: *Da cementazione, con bronzo*
Steel: *Case hardened, with bronze*
Stahl: *Einsatzhärtung, mit Bronze*

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Esecuzione: Il riporto in bronzo per lo scorrimento è eseguito con tecnologia Pedrotti

Execution: Bronze overlay for sliding performed using Pedrotti technology

Ausführung: Die Bronzebeschichtung zum Gleiten wird mit Pedrotti-Technologie ausgeführt

D1 *	D1	D2	SERIE NORMALE		SERIE CORTA	
			NORMAL SERIES NORMALEN SERIES		SHORT SERIES KURZ SERIE	
			L	L1	L	L1
+0,006 / +0,010	24 / 25	36	70	46	50	32
+0,008 / +0,012	30 / 31	45	80	51	55	37
+0,008 / +0,012	40 / 41	55	100	71	60	42
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	100	71	60	42
+0,008 / +0,012	63	85	100	71		

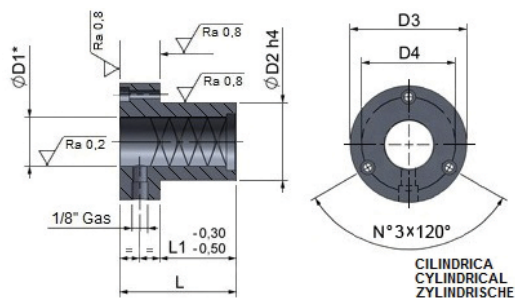
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA CILINDRICA CON COLLARE E FORI DI FISSAGGIO
 CYLINDRICAL GUIDE BUSH WITH COLLAR AND FASTENING HOLES
 ZYLINDRISCHE FÜHRUNGSBUCHSE MIT BEFESTIGUNGSLÖCHERN

EBU-5CL

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1 *	D1	D2	D3	D4	L1	L	VITE - SCREW - SCHRAUBEN
+0,006 / +0,010	24 / 25	40	63	50	43	63	M5
+0,008 / +0,012	30 / 31	48	72	58	47	72	M5
+0,008 / +0,012	40 / 41	58	83	70	52	80	M6
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	103	86	58	100	M8
+0,008 / +0,012	63	85	120	100	57	100	M8

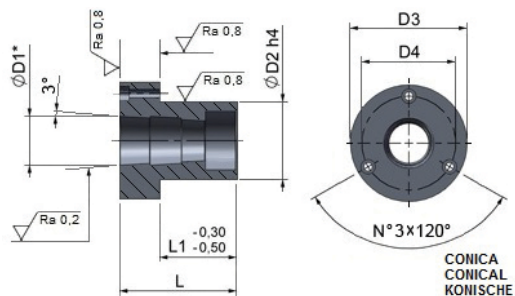
Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

BUSSOLA DI GUIDA CONICA CON COLLARE E FORI DI FISSAGGIO
 CONICAL GUIDE BUSH WITH COLLAR AND FASTENING HOLES
 KONISCHE FÜHRUNGSBUCHSE MIT BEFESTIGUNGSLÖCHERN

EBU-5CN

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1 *	D1	D2	D3	D4	L1	L	VITE - SCREW - SCHRAUBEN
+0,006 / +0,010	24 / 25	40	63	50	43	63	M5
+0,008 / +0,012	30 / 31	48	72	58	47	72	M5
+0,008 / +0,012	40 / 41	58	83	70	52	80	M6
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	103	86	58	100	M8
+0,008 / +0,012	63	85	120	100	57	100	M8

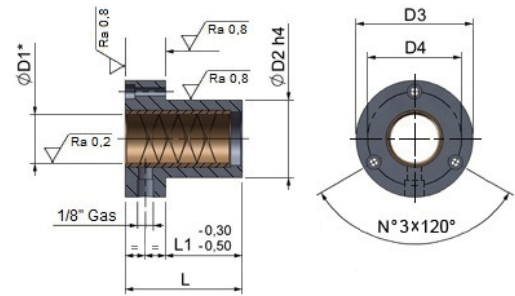
Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

BUSSOLA DI GUIDA CON COLLARE, FORI DI FISSAGGIO E RIPORTO IN BRONZO
GUIDE BUSH WITH COLLAR, FASTENING HOLES AND BRONZE OVERLAY
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT BUND UND BRONZEBSCHICHTUNG

EBU-5B

Acciaio: Da cementazione con bronzo
Steel: Case hardened with bronze
Stahl: Einsatzhärtung mit Bronze

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Esecuzione: Il riporto in bronzo per lo scorrimento è eseguito con tecnologia Pedrotti

Execution: Bronze overlay for sliding performed using Pedrotti technology

Ausführung: Die Bronzebeschichtung zum Gleiten wird mit Pedrotti-Technologie ausgeführt

D1 *	D	D2	D3	D4	L1	L	VITE - SCREW - SCHRAUBEN
+0,006 / +0,010	24 / 25	40	63	50	43	63	M5
+0,008 / +0,012	30 / 31	48	72	58	47	72	M5
+0,008 / +0,012	40 / 41	58	83	70	52	80	M6
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	103	86	58	100	M8
+0,008 / +0,012	63	85	120	100	57	100	M8

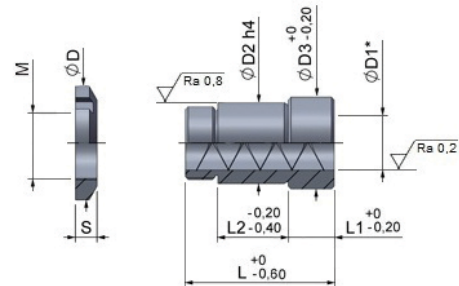
Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

BUSSOLA DI GUIDA CON COLLARE FILETTATA, CON GHIERA
THREADED GUIDE BUSH WITH COLLAR AND RING NUT
 FÜHRUNGSBUCHSE MIT GEWINDEBUND UND RING

EBU-6

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1 *	D1	D2	D3	M	L	L1	L2	D	S
+0,006 / +0,010	15 / 16	26	30	24x1,5	45	14	20	38	8
+0,006 / +0,010	17 / 18	28	34	26x1,5	50	14	25	40	8
+0,006 / +0,010	19 / 20	30	34	28x1,5	55	17	26	42	8
+0,006 / +0,010	24 / 25	36	40	35x1,5	55	17	26	50	8
+0,008 / +0,012	30 / 31	45	49	44x1,5	65	19	32	60	10
+0,008 / +0,012	40 / 41	55	59	54x1,5	75	24	32	70	10
+0,008 / +0,012	50 / 51	70	74	68x1,5	80	25	38	85	10

Esempio di ordinativo: D1 **Order example:** D1 **Bestellbeispiel:** D1

BUSSOLA DI GUIDA ESTRAIBILE IN ACCIAIO

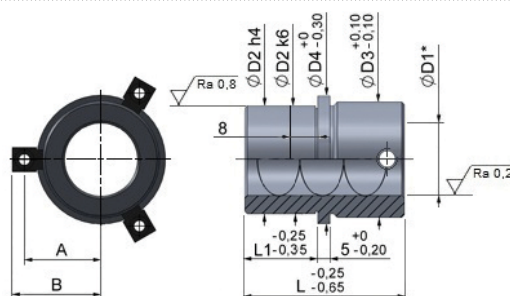
REMOVABLE STEEL GUIDE BUSH

AUSZIEHBARE STAHL-FÜHRUNGSBUCHSE

EBU-7

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Specifiche: Da corredare con nr. 3 staffe e viti M8x20
Specification: To be accompanied with nr. 3 brackets and screws M8x20
Spezifikationen: Verwendung mit nr. 3 Bügeln und Schrauben M8x20

D1	INGOMBRO - ENCUMBRED - BELASTUNG	
	A	B
18/19	21,7	29,2
24/25	26,7	34,2
30/32	31,2	38,7
40/42	36,2	43,7
50/52	44,2	51,7
63	50,7	58,2

D1*	TIPO CORTA - SHORT TYPE - TYP KURZ					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	33	28	29	34	18
+0,006 / +0,010	24 / 25	37	38	38	44	22
+0,008 / +0,012	30 / 32	44	45	45	53	29
+0,008 / +0,012	40 / 42	52	54	55	63	37
+0,008 / +0,012	50 / 52	62	65	70	79	47
+0,008 / +0,012	63	75	81	87	92	60

D1*	TIPO MEDIA - MEDIUM TYPE - TYP MITTEL					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	50	28	31	34	18
+0,006 / +0,010	24 / 25	55	38	39	44	23
+0,008 / +0,012	30 / 32	60	45	48	53	26
+0,008 / +0,012	40 / 42	67	54	58	63	30
+0,008 / +0,012	50 / 52	75	65	74	79	35
+0,008 / +0,012	63	90	81	87	92	48

D1*	TIPO LUNGA - LONG TYPE - TYP LANG					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	60	28	31	34	23
+0,006 / +0,010	24 / 25	80	38	39	44	23
+0,008 / +0,012	30 / 32	90	45	48	53	26
+0,008 / +0,012	40 / 42	100	54	58	63	30
+0,008 / +0,012	50 / 52	110	65	74	79	35
+0,008 / +0,012	63	130	81	87	92	48

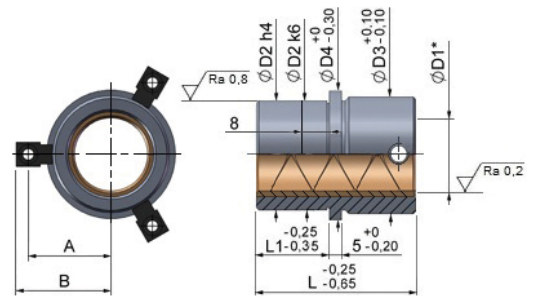
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA ESTRAIBILE IN BRONZO
 REMOVABLE BRONZE GUIDE BUSH
 AUSZIEHBARE BRONZE-FÜHRUNGSBUCHSE

EBU-7B

Acciaio: Da cementazione con bronzo
Steel: Case hardened with bronze
Stahl: Einsatzhärtung mit Bronze

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Esecuzione: Il riporto in bronzo per lo scorrimento è eseguito con tecnologia Pedrotti

Execution: Bronze overlay for sliding performed using Pedrotti technology

Ausführung: Die Bronzebeschichtung zum Gleiten wird mit Pedrotti-Technologie ausgeführt

D1	INGOMBRO - ENCUMBRED - BELASTUNG	
	A	B
18/19	21,7	29,2
24/25	26,7	34,2
30/32	31,2	38,7
40/42	36,2	43,7
50/52	44,2	51,7
63	50,7	58,2

Specifiche: Da corredare con nr. 3 staffe e viti M8x20
Specification: To be accompanied with nr. 3 brackets and screws M8x20
Spezifikationen: Verwendung mit nr. 3 Bügeln und Schrauben M8x20

D1*	TIPO CORTA - SHORT TYPE - TYP KURZ					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	33	28	29	34	18
+0,006 / +0,010	24 / 25	37	38	38	44	22
+0,008 / +0,012	30 / 32	44	45	45	53	29
+0,008 / +0,012	40 / 42	52	54	55	63	37
+0,008 / +0,012	50 / 52	62	65	70	79	47
+0,008 / +0,012	63	75	81	87	92	60

D1*	TIPO MEDIA - MEDIUM TYPE - TYP MITTEL					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	50	28	31	34	18
+0,006 / +0,010	24 / 25	55	38	39	44	23
+0,008 / +0,012	30 / 32	60	45	48	53	26
+0,008 / +0,012	40 / 42	67	54	58	63	30
+0,008 / +0,012	50 / 52	75	65	74	79	35
+0,008 / +0,012	63	90	81	87	92	48

D1*	TIPO LUNGA - LONG TYPE - TYP LANG					
	D1	L	D2	D3	D4	L1
+0,006 / +0,010	18 / 19	60	28	31	34	23
+0,006 / +0,010	24 / 25	80	38	39	44	23
+0,008 / +0,012	30 / 32	90	45	48	53	26
+0,008 / +0,012	40 / 42	100	54	58	63	30
+0,008 / +0,012	50 / 52	110	65	74	79	35
+0,008 / +0,012	63	130	81	87	92	48

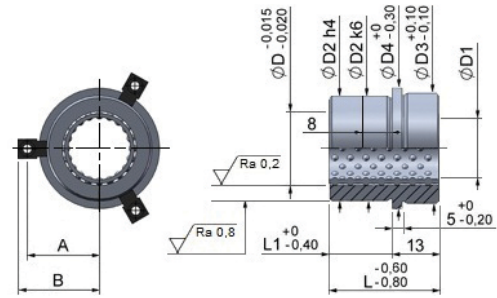
Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

BUSSOLA DI GUIDA ESTRAIBILE IN ACCIAIO PER GABBIA A SFERA CORTA
 REMOVABLE STEEL GUIDE BUSH FOR SHORT BALL CAGE
 AUSZIEHBARE STAHL-FÜHRUNGSBUCHSE FÜR KURZEN KUGELHÄFIG

EBU-7SC

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Specifiche: Da corrodare con nr. 3 staffe e viti M8x20
Specification: To be accompanied with nr. 3 brackets and screws M8x20
Spezifikationen: Verwendung mit nr. 3 Schrauben M8x20 und Bügel

TIPO CORTA - SHORT TYPE - TYP KURZ

D1	D	D2	D3	D4	L	L1	A	B
18	24	38	38	44	36	23	27,5	35,5
19	25	38	38	44	36	23	27,5	35,5
24	30	45	45	51	40	27	31	39
25	31	45	45	51	40	27	31	39
30	38	54	54	62	45	32	36	44
32	40	54	54	62	45	32	36	44
40	48	65	66	79	50	37	44,5	52,5
42	50	65	66	79	50	37	44,5	52,5
50	58	81	80	90	80	67	51	59
52	60	81	80	90	80	67	51	59

Esempio di ordinativo: DxL **Order example:** DxL **Bestellbeispiel:** DxL



BUSSOLA DI GUIDA ESTRAIBILE IN ACCIAIO PER GABBIA A SFERA LUNGA

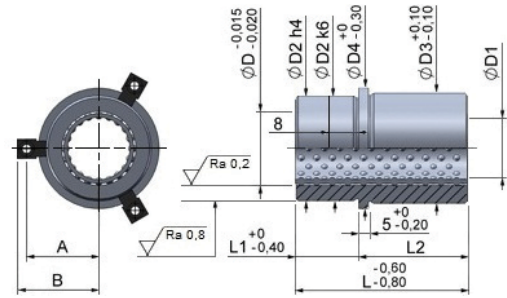
REMOVABLE STEEL GUIDE BUSH FOR LONG BALL CAGE

AUSZIEHBARE STAHL-FÜHRUNGSBUCHSE FÜR LANGEN KUGELHÄFIG

EBU-7SL

Acciaio: Da cementazione
Steel: Case hardened
Stahl: Einsatzhärtung

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



Specifiche: Da corredare con nr. 3 staffe e viti M8x20
Specification: To be accompanied with nr. 3 brackets and screws M8x20
Spezifikationen: Verwendung mit nr. 3 Bügeln und Schrauben M8x20

TIPO LUNGA - LONG TYPE - TYP LANG

D1	D	D2	D3	D4	L	L1	L2	A	B
18	24	38	38	44	80	28	52	27,5	35,5
19	25	38	38	44	80	28	52	27,5	35,5
24	30	45	45	51	90	32	58	31	39
25	31	45	45	51	90	32	58	31	39
30	38	54	54	62	100	36	64	36	44
32	40	54	54	62	100	36	64	36	44
40	48	65	66	79	112	40	72	44,5	52,5
42	50	65	66	79	112	40	72	44,5	52,5
50	58	81	80	90	130	46	84	51	59
52	60	81	80	90	130	46	84	51	59

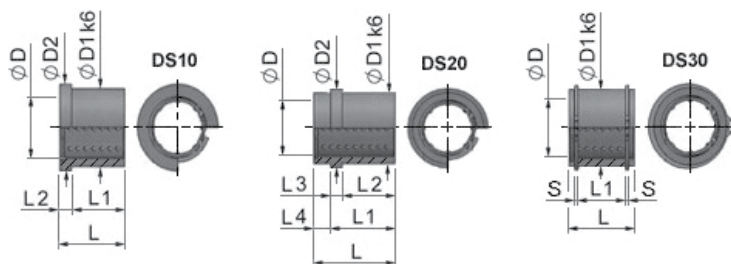
Esempio di ordinativo: DxL **Order example:** DxL **Bestellbeispiel:** DxL

BOCCOLA A RICIRCOLO DI SFERE

RECIRCULATING BALL BUSH

KUGELUMLAUFBUCHSE

BRS



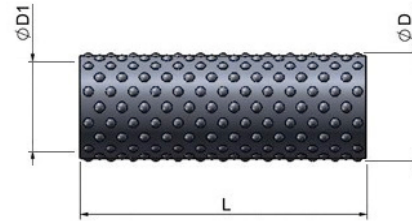
N.L.: Numero linee di sfere
N.L.: Number lines of sphere
N.L.: Nummer Linien von Kugeln

COD.	D	L	D1	L1	L2	D2	Ø SFERE	N. L.
DS10 2035	20	35	32	29	6	36	3	6
DS10 2535	25	35	40	29	6	45	3	8
DS10 2545	25	45	40	39	6	45	3	8
DS10 2555	25	55	40	49	6	45	3	8
DS10 3245	32	45	50	37	8	56	4	8
DS10 3263	32	63	50	55	8	56	4	8
DS10 4045	40	45	60	37	8	64	4	8
DS10 4063	40	63	60	55	8	64	4	8

COD.	D	L	D1	L1	L2	L3	L4	D2	Ø SFERE	N. L.
DS20 1222	12	30	24	22	16	6	8	28	3	5
DS20 1622	16	30	28	22	16	6	8	32	3	6
DS20 1626	16	35	28	26	20	6	9	32	3	6
DS20 2026	20	35	32	26	20	6	9	36	3	6
DS20 2035	20	44	32	35	29	6	9	36	3	6
DS20 2526	25	35	40	26	20	6	9	45	3	8
DS20 2535	25	45	40	35	29	6	10	45	3	8
DS20 2545	25	55	40	45	39	6	10	45	3	8
DS20 2555	25	65	40	55	49	6	10	45	3	8
DS20 3245	32	57	50	45	37	8	12	56	4	8
DS20 3263	32	75	50	63	55	8	12	56	4	8
DS20 4045	40	57	60	45	37	8	12	64	4	8
DS20 4063	40	75	60	63	55	8	12	64	4	8

COD.	D	L	D1	L1	S	Ø SFERE	N. L.
DS30 1230	12	30	24	20	1,3	3	5
DS30 1630	16	30	28	19	1,6	3	6
DS30 1635	16	35	28	24	1,6	3	6
DS30 2035	20	35	32	24	1,6	3	6
DS30 2045	20	45	32	34	1,6	3	6
DS30 2535	25	35	40	23	1,8	3	8
DS30 2545	25	45	40	33	1,8	3	8
DS30 2555	25	55	40	43	1,8	3	8
DS30 3245	32	45	50	33	2,1	4	8
DS30 3263	32	63	50	51	2,1	4	8
DS30 4045	40	45	60	33	2,1	4	8
DS30 4063	40	63	60	51	2,1	4	8

Esempio di ordinativo: Codice **Order example:** Code **Bestellbeispiel:** Code



Esecuzione: In ottone (OT58), con sfere grado extrapreciso. Per un corretto funzionamento le gabbie a sfera devono essere montate con colonne e bussole costruite con tecnologia Pedrotti.

Execution: Bronze (OT58), with extra precision ball bearings. For correct use, the ball cages must be assembled with guide pillars and bushes made using Pedrotti technology.

Ausführung: Aus Messing (OT58), Kugeln mit höchstem Präzisionsgrad. Zur korrekten Funktion müssen die Kugelkäfige mit Säulen und Buchsen montiert werden, die mit der Pedrotti-Technologie hergestellt wurden.

D1	D	L
12	16	40
		56
18	24	48
		56
		71
		91
19	25	48
		71
		91
24	30	48
		71
		102
25	31	48
		71
		102
30	38	56
		80
		95
		115

D1	D	L
32	40	56
		80
40	48	115
		63
		90
		133
42	50	63
		90
		133
50	58	85
		100
		133
52	60	85
		100
		133

Esempio di ordinativo: D1xDxL **Order example:** D1xDxL **Bestellbeispiel:** D1xDxL

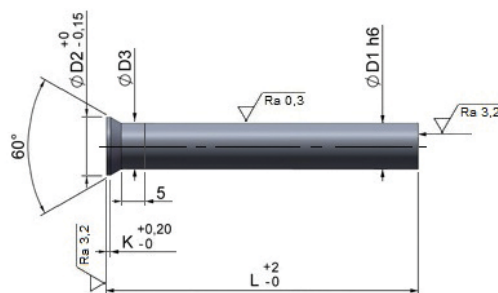
PUNZONE IN ESECUZIONE NORMALE
STANDARD PUNCH
SCHNEIDSTEMPEL, NORMALE AUSFÜHRUNG

EP-10

DIN 9861 DA

Acciaio: Per lavorazioni a freddo
Steel: For cold working
Stahl: Für Kaltbearbeitungen

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Gambo del punzone finemente rettificato e lappato, testa ribattuta a caldo e rinvenuta. L'ingrossamento del collo "D3" sotto la testa, dovuto alla ribattitura, è generalmente inferiore a quanto prescritto dalla norma DIN 9861.

Execution: The shank of the punch is accurately ground and lapped, the head is hot formed and tempered. The expansion of the neck "D3" under the head, due to forming, is usually less than that called for in the DIN 9861 standard.

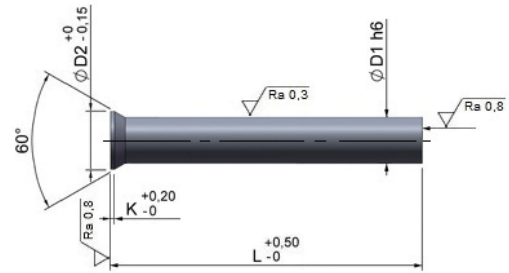
Ausführung: Feingeschliffener und geläppter Stempelschaft, Kopf warm genietet und angelassen. Die durch die Vernietung entstandene Vergrößerung des Halses "D3" unter dem Kopf liegt, im Allgemeinen, unter dem von der DIN-Norm 9861 vorgeschriebenen Wert.

D1	L2	K	D3	L		
				71	80	100
2,0	3,0	0,5	D1 +0,03	-	-	-
2,1 - 2,2	3,2	0,5	D1 +0,03	-	-	-
2,3 - 2,5	3,5	0,5	D1 +0,03	-	-	-
2,6 - 2,9	4	0,5	D1 +0,03	-	-	-
3,0 - 3,4	4,5	0,5	D1 +0,03	-	-	-
3,5 - 3,9	5,0	0,5	D1 +0,03	-	-	-
4,0 - 4,4	5,5	0,5	D1 +0,03	-	-	-
4,5 - 4,9	6,0	0,5	D1 +0,03	-	-	-
5,0 - 5,4	6,5	0,5	D1 +0,03	-	-	-
5,5 - 5,9	7,0	0,5	D1 +0,03	-	-	-
6,0 - 6,4	8,0	0,5	D1 +0,03	-	-	-
6,5 - 7,4	9,0	1	D1 +0,04	-	-	-
7,5 - 8,4	10	1	D1 +0,04	-	-	-
8,5 - 9,4	11	1	D1 +0,04	-	-	-
9,5 - 10,4	12	1	D1 +0,04	-	-	-
10,5 - 11,4	13	1	D1 +0,04	-	-	-
11,5 - 12	14	1	D1 +0,04	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

Acciaio: Per lavorazioni a freddo
Steel: For cold working
Stahl: Für Kaltbearbeitungen

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable.

Ausführung: Nach der Warmvernetzung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar.

D1	L2	K	L		
			71	80	100
0,6	1,1	0,2	-	-	-
0,7	1,3	0,2	-	-	-
0,8	1,4	0,4	-	-	-
0,9	1,6	0,4	-	-	-
1,0 - 1-1	1,8	0,5	-	-	-
1,2 - 1,3	2,0	0,5	-	-	-
1,4 - 1,5	2,2	0,5	-	-	-
1,6 - 1,7	2,5	0,5	-	-	-
1,8 - 1,9	2,8	0,5	-	-	-
2,0	3,0	0,5	-	-	-
2,1 - 2,2	3,2	0,5	-	-	-
2,3 - 2,5	3,5	0,5	-	-	-
2,6 - 2,9	4	0,5	-	-	-
3,0 - 3,4	4,5	0,5	-	-	-
3,5 - 3,9	5,0	0,5	-	-	-
4,0 - 4,4	5,5	0,5	-	-	-
4,5 - 4,9	6,0	0,5	-	-	-

D1	L2	K	L		
			71	80	100
5,0 - 5,4	6,5	0,5	-	-	-
5,5 - 5,9	7,0	0,5	-	-	-
6,0 - 6,4	8,0	0,5	-	-	-
6,5 - 7,4	9,0	1	-	-	-
7,5 - 8,4	10	1	-	-	-
8,5 - 9,4	11	1	-	-	-
9,5 - 10,4	12	1	-	-	-
10,5 - 11,4	13	1	-	-	-
11,5 - 12,4	14	1	-	-	-
12,5 - 13,4	15	1	-	-	-
13,5 - 14,4	16	1,5	-	-	-
14,5 - 15,0	17	1,5	-	-	-
15,1 - 16,0	18	1,5	-	-	-
16,1 - 17,0	19	1,5	-	-	-
17,1 - 18,0	20	1,5	-	-	-
18,1 - 19,0	21	1,5	-	-	-
19,1 - 20,0	22	1,5	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

PUNZONE IN ESECUZIONE DI QUALITÀ

HIGH QUALITY PUNCH

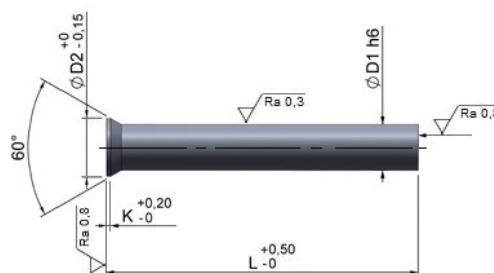
HOCHWERTIGER SCHNEIDSTEMPEL, QUALITÄTSAUSFÜHRUNG

EP-1 CR

DIN 9861 D

Acciaio: HWS cromo 12%
Steel: HWS chromium 12%
Stahl: HWS Chrom 12%

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable.

Ausführung: Nach der Warmvernetzung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar.

D1	L2	K	L		
			71	80	100
0,6	1,1	0,2	-	-	-
0,7	1,3	0,2	-	-	-
0,8	1,4	0,4	-	-	-
0,9	1,6	0,4	-	-	-
1,0 - 1-1	1,8	0,5	-	-	-
1,2 - 1,3	2,0	0,5	-	-	-
1,4 - 1,5	2,2	0,5	-	-	-
1,6 - 1,7	2,5	0,5	-	-	-
1,8 - 1,9	2,8	0,5	-	-	-
2,0	3,0	0,5	-	-	-
2,1 - 2,2	3,2	0,5	-	-	-
2,3 - 2,5	3,5	0,5	-	-	-
2,6 - 2,9	4	0,5	-	-	-
3,0 - 3,4	4,5	0,5	-	-	-
3,5 - 3,9	5,0	0,5	-	-	-
4,0 - 4,4	5,5	0,5	-	-	-
4,5 - 4,9	6,0	0,5	-	-	-

D1	L2	K	L		
			71	80	100
5,0 - 5,4	6,5	0,5	-	-	-
5,5 - 5,9	7,0	0,5	-	-	-
6,0 - 6,4	8,0	0,5	-	-	-
6,5 - 7,4	9,0	1	-	-	-
7,5 - 8,4	10	1	-	-	-
8,5 - 9,4	11	1	-	-	-
9,5 - 10,4	12	1	-	-	-
10,5 - 11,4	13	1	-	-	-
11,5 - 12,4	14	1	-	-	-
12,5 - 13,4	15	1	-	-	-
13,5 - 14,4	16	1,5	-	-	-
14,5 - 15,0	17	1,5	-	-	-
15,1 - 16,0	18	1,5	-	-	-
16,1 - 17,0	19	1,5	-	-	-
17,1 - 18,0	20	1,5	-	-	-
18,1 - 19,0	21	1,5	-	-	-
19,1 - 20,0	22	1,5	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

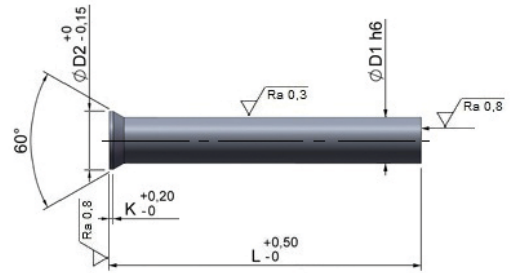
PUNZONE IN ESECUZIONE DI QUALITÀ
 HIGH QUALITY PUNCH
 HOCHWERTIGER SCHNEIDSTEMPEL, QUALITÄTSAUSFÜHRUNG

EP-1 HSS

DIN 9861 D

Acciaio: HSS
Steel: HSS
Stahl: HSS

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable.

Ausführung: Nach der Warmvernetzung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar.

D1	D2	K	L			
			71	80	100	125
1,0 - 1,1	1,8	0,5	-	-	-	-
1,2 - 1,2	2,0	0,5	-	-	-	-
1,4 - 1,5	2,2	0,5	-	-	-	-
1,6 - 1,7	2,5	0,5	-	-	-	-
1,8 - 1,9	2,8	0,5	-	-	-	-
2,0	3,0	0,5	-	-	-	-
2,1 - 2,2	3,2	0,5	-	-	-	-
2,3 - 2,5	3,5	0,5	-	-	-	-
2,6 - 2,9	4,0	0,5	-	-	-	-
3,0 - 3,4	4,5	0,5	-	-	-	-
3,5 - 3,9	5,0	0,5	-	-	-	-
4,0 - 4,4	5,5	0,5	-	-	-	-
4,5 - 4,9	6,0	0,5	-	-	-	-
5,0 - 5,4	6,5	0,5	-	-	-	-
5,5 - 5,9	7,0	0,5	-	-	-	-
6,0 - 6,4	8,0	0,5	-	-	-	-
6,5 - 7,4	9,0	1	-	-	-	-
7,5 - 8,4	10	1	-	-	-	-
8,5 - 9,4	11	1	-	-	-	-
9,5 - 10,4	12	1	-	-	-	-
10,5 - 11,4	13	1	-	-	-	-
11,5 - 12,0	14	1	-	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

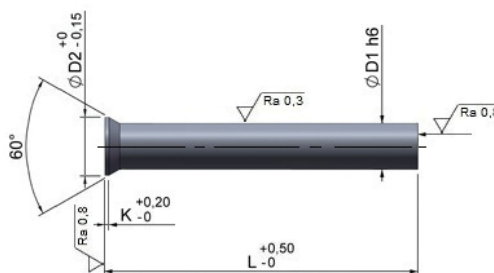
PUNZONE ALTO RENDIMENTO
 HIGH EFFICIENCY PUNCH
 HOCHLEISTUNGS-SCHNEIDSTEMPEL

EP-1 K

DIN 9861 D

Acciaio: Metallurgia delle polveri
Steel: Powder metallurgy
Stahl: Pulver Metallurgie

Durezza: Gambo HRC 64 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 64 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 64 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable.

Ausführung: Nach der Warmvernetzung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar.

D1	D2	K	L	
			71	100
2,0	3,0	0,5	-	-
2,1 - 2,2	3,2	0,5	-	-
2,3 - 2,5	3,5	0,5	-	-
2,6 - 2,9	4,0	0,5	-	-
3,0 - 3,4	4,5	0,5	-	-
3,5 - 3,9	5,0	0,5	-	-
4,0 - 4,4	5,5	0,5	-	-
4,5 - 4,9	6,0	0,5	-	-
5,0 - 5,4	6,5	0,5	-	-
5,5 - 5,9	7,0	0,5	-	-
6,0 - 6,4	8,0	0,5	-	-
6,5 - 7,4	9,0	1	-	-
7,5 - 8,4	10	1	-	-
8,5 - 9,4	11	1	-	-
9,5 - 10,4	12	1	-	-
10,5 - 11,4	13	1	-	-
11,5 - 12,0	14	1	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

PUNZONE IN ESECUZIONE DI QUALITÀ CON RIBASSO

HIGH QUALITY STEPPED PUNCH

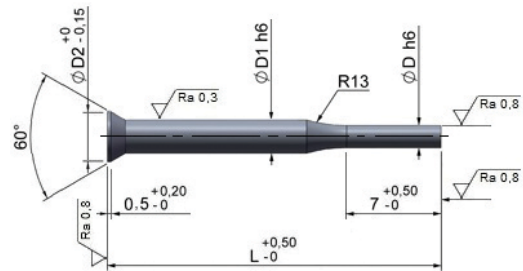
SCHNEIDSTEMPEL QUALITÄTSAUSFÜHRUNG, ABGESTÜTZT

EP-1R

DIN 9861 C

Acciaio: WS
Steel: WS
Stahl: WS

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Nach der Warmverformung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	L
0,70 - 0,75	2	3	71
0,80 - 0,85	2	3	71
0,90 - 0,95	2	3	71
1,00 - 1,10	2	3	71
1,20 - 1,30	2	3	71
1,40 - 1,50	2	3	71
1,60 - 1,70	3	4,5	71
1,80 - 1,90	3	4,5	71
2,00 - 2,10	3	4,5	71
2,20 - 2,30	3	4,5	71
2,40 - 2,50	3	4,5	71
2,60 - 2,70	3	4,5	71
2,80 - 2,90	3	4,5	71

Esempio di ordinativo: D1xLxD **Order example:** D1xLxD **Bestellbeispiel:** D1xLxD

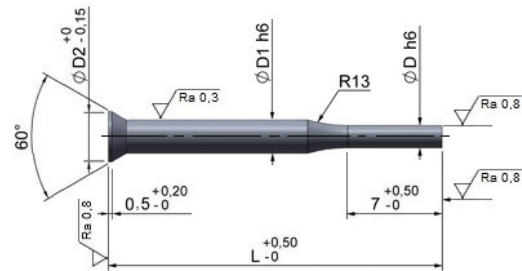
PUNZONE IN ESECUZIONE DI QUALITÀ CON RIBASSO
 HIGH QUALITY STEPPED PUNCH
 SCHNEIDSTEMPEL QUALITÄTSAUSFÜHRUNG, ABGESTÜTZT

EP-1R CR

DIN 9861 D

Acciaio: HWS cromo 12%
Steel: HWS chromium 12%
Stahl: HWS Chrom 12%

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Nach der Warmvernetzung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	L
0,70 - 0,75	2	3	71
0,80 - 0,85	2	3	71
0,90 - 0,95	2	3	71
1,00 - 1,10	2	3	71
1,20 - 1,30	2	3	71
1,40 - 1,50	2	3	71
1,60 - 1,70	3	4,5	71
1,80 - 1,90	3	4,5	71
2,00 - 2,10	3	4,5	71
2,20 - 2,30	3	4,5	71
2,40 - 2,50	3	4,5	71
2,60 - 2,70	3	4,5	71
2,80 - 2,90	3	4,5	71

Esempio di ordinativo: D1xLxD **Order example:** D1xLxD **Bestellbeispiel:** D1xLxD

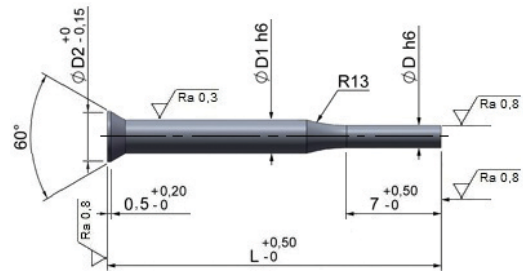
PUNZONE IN ESECUZIONE DI QUALITÀ CON RIBASSO
 HIGH QUALITY STEPPED PUNCH
 SCHNEIDSTEMPEL QUALITÄTSAUSFÜHRUNG, ABGESTÜTZT

EP-1R HSS

DIN 9861 C

Acciaio: HSS UNI HS 6-5-2
Steel: HSS UNI HS 6-5-2
Stahl: HSS UNI HS 6-5-2

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Il gambo del punzone, dopo la ribattitura a caldo ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La stessa lavorazione di rettifica viene eseguita sulla testa conica. Le tolleranze di finitura, estremamente precise, rendono questi punzoni perfettamente intercambiabili. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: After hot forming and tempering, the shank of the punch is accurately ground and lapped. The same grinding operation is performed on the conical head. The extremely accurate finish tolerances make these punches perfectly interchangeable. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Nach der Warmverformung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Die gleiche Schleifarbeit wird auch am konischen Kopf durchgeführt. Dank der extrem präzisen Bearbeitungstoleranzen sind diese Stempel perfekt austauschbar. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	L
0,70 - 0,75	2	3	71
0,80 - 0,85	2	3	71
0,90 - 0,95	2	3	71
1,00 - 1,10	2	3	71
1,20 - 1,30	2	3	71
1,40 - 1,50	2	3	71
1,60 - 1,70	3	4,5	71
1,80 - 1,90	3	4,5	71
2,00 - 2,10	3	4,5	71
2,20 - 2,30	3	4,5	71
2,40 - 2,50	3	4,5	71
2,60 - 2,70	3	4,5	71
2,80 - 2,90	3	4,5	71

Esempio di ordinativo: D1xLxD **Order example:** D1xLxD **Bestellbeispiel:** D1xLxD

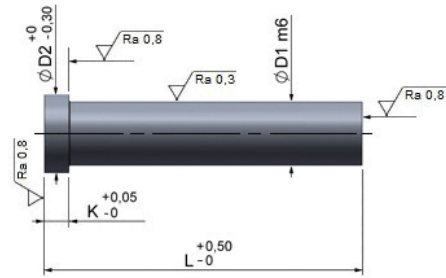
PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA
FORGED CYLINDRICAL HEAD PUNCH
SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF

EP-2 CR

ISO 8020 A

Acciaio: HWS cromo 12%
Steel: HWS chromium 12%
Stahl: HWS Chrom 12%

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu.

D1	D2	K	L	
			71	100
2	4	3	-	-
3	5	3	-	-
4	6	3	-	-
5	7	5	-	-
6	9	5	-	-
8	11	5	-	-
10	13	5	-	-
13	16	5	-	-
16	19	5	-	-
20	24	5	-	-
25	29	5	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

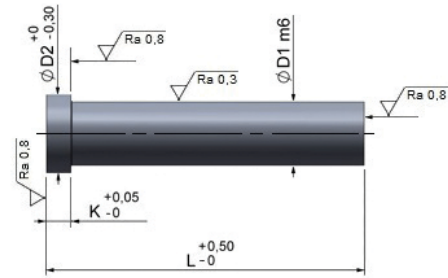
PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA
FORGED CYLINDRICAL HEAD PUNCH
 SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF

EP-2 HSS

ISO 8020 A

Acciaio: HSS UNI HS 6-5-2
Steel: HSS UNI HS 6-5-2
Stahl: HSS UNI HS 6-5-2

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu.

D1	D2	K	L	
			71	100
2	4	3	-	-
3	5	3	-	-
4	6	3	-	-
5	7	5	-	-
6	9	5	-	-
8	11	5	-	-
10	13	5	-	-
13	16	5	-	-
16	19	5	-	-
20	24	5	-	-
25	29	5	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL

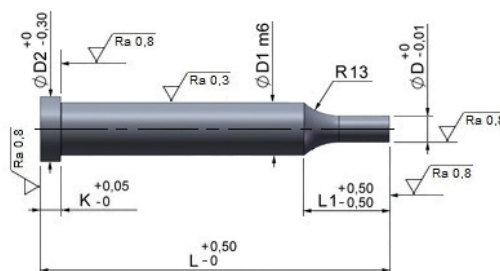
PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA E RIBASSO
 FORGED, CYLINDRICAL HEAD PUNCH, STEPPED
 SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF, ABGESTÜTZT

EP-2R CR

ISO 8020 B

Acciaio: HWS cromo 12%
Steel: HWS chromium 12%
Stahl: HWS Chrom 12%

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	K	L1	L	
					71	100
0,5 - 1,9	2	4	3	8	-	-
1,6 - 2,9	3	5	3	9	-	-
2 - 3,9	4	6	3	10	-	-
2 - 4,9	5	7	5	12	-	-
3 - 5,9	6	9	5	13	-	-
3 - 7,9	8	11	5	14	-	-
4,5 - 9,9	10	13	5	16	-	-
6,5 - 12,9	13	16	5	21	-	-
9,5 - 15,9	16	19	5	24	-	-
12,5 - 19,9	20	24	5	27	-	-
16,5 - 24,9	25	29	5	32	-	-

Esempio di ordinativo: D1xLxDxL1 **Order example:** D1xLxDxL1 **Bestellbeispiel:** D1xLxDxL1

PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA E RIBASSO

FORGED, CYLINDRICAL HEAD PUNCH, STEPPED

SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF, ABGESTÜTZT

EP-2R HSS

ISO 8020 B

Acciaio: HSS UNI HS 6-5-2

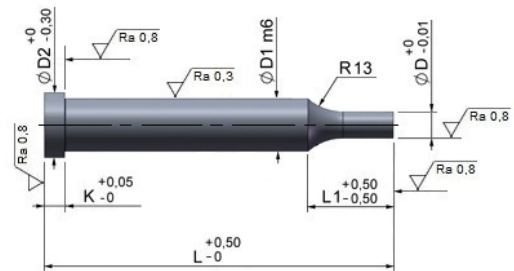
Steel: HSS UNI HS 6-5-2

Stahl: HSS UNI HS 6-5-2

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5

Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5

Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	K	L1	L	
					71	100
0,5 - 1,9	2	4	3	8	-	-
1,6 - 2,9	3	5	3	9	-	-
2 - 3,9	4	6	3	10	-	-
2 - 4,9	5	7	5	12	-	-
3 - 5,9	6	9	5	13	-	-
3 - 7,9	8	11	5	14	-	-
4,5 - 9,9	10	13	5	16	-	-
6,5 - 12,9	13	16	5	21	-	-
9,5 - 15,9	16	19	5	24	-	-
12,5 - 19,9	20	24	5	27	-	-
16,5 - 24,9	25	29	5	32	-	-

Esempio di ordinativo: D1xLxDxL1

Order example: D1xLxDxL1

Bestellbeispiel: D1xLxDxL1

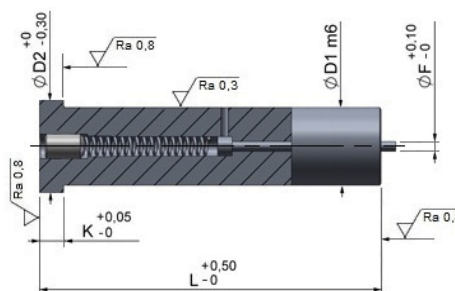
PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA ED ESTRATTORE
 FORGED, CYLINDRICAL HEAD PUNCH WITH EJECTOR
 SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF UND AUSWERFERSTIFT

EP-2M

ISO 8020 E

Acciaio: HSS UNI HS 6-5-2
Steel: HSS UNI HS 6-5-2
Stahl: HSS UNI HS 6-5-2

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5
Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5
Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu.

D1	D2	K	F	L		
				71	80	100
6	9	5	1,5	-	-	-
8	11	5	1,5	-	-	-
10	13	5	1,5	-	-	-
13	16	5	1,5	-	-	-
16	19	5	2	-	-	-
20	24	5	2	-	-	-
25	29	5	2	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xL **Order example:** D1xL **Bestellbeispiel:** D1xL



PUNZONE CON TESTA CILINDRICA FORGIATA, RIBASSO ED ESTRATTORE

FORGED, CYLINDRICAL HEAD PUNCH WITH EJECTOR, STEPPED

SCHNEIDSTEMPEL MIT GESCHMIEDETEM ZYLINDERKOPF UND AUSWERFERSTIFT, ABGESTÜTZT

EP-2RM

ISO 8020 F

Acciaio: HSS UNI HS 6-5-2

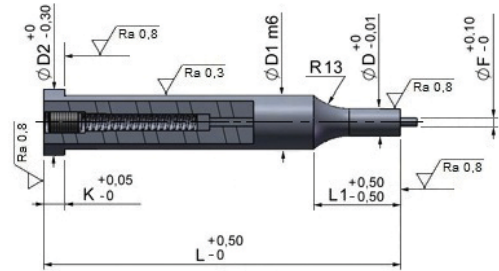
Steel: HSS UNI HS 6-5-2

Stahl: HSS UNI HS 6-5-2

Durezza: Gambo HRC 62 ± 2 Testa HRC 45 ± 5

Hardness: Shank HRC 62 ± 2 Head HRC 45 ± 5

Härte: Schaft HRC 62 ± 2 Kopf HRC 45 ± 5



Esecuzione: Testa forgiata a caldo. Il gambo del punzone, dopo il trattamento termico ed il rinvenimento, viene finemente rettificato e lappato. La testa rettificata garantisce la perfetta coassialità con il gambo. Il ribasso è concentrico al gambo con una tolleranza massima di 0,01mm.

Execution: Hot forged head. The shank of the punch is finely ground and lapped after heat treatment and tempering. The ground head guarantees that it is perfectly coaxial with the shank. The reduction is concentric to the shank with a maximum tolerance of 0,01 mm.

Ausführung: Warmgeschmiedeter Kopf. Nach der Warmbehandlung und dem Anlassen wird der Stempelschaft fein geschliffen und geläppt. Der geschliffene Kopf sichert die perfekte Koaxialität mit dem Schaft zu. Die Abflachung ist konzentrisch zum Schaft mit einer maximalen Toleranz von 0,01 mm.

D	D1	D2	K	L1	F	L		
						71	80	100
3 - 5,9	6	9	5	13	1,5	-	-	-
3 - 7,9	8	11	5	14	1,5	-	-	-
4,5 - 9,9	10	13	5	16	1,5	-	-	-
6,5 - 12,9	13	16	5	21	1,5	-	-	-
9,5 - 15,9	16	19	5	24	2	-	-	-
12,5 - 19,9	20	23	5	27	2	-	-	-
16,5 - 24,9	25	28	5	32	2	-	-	-

Esempio di ordinativo: D1xLxDxL1

Order example: D1xLxDxL1

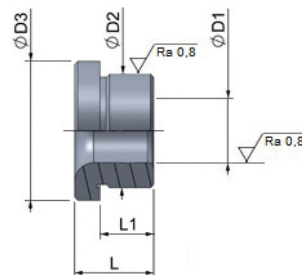
Bestellbeispiel: D1xLxDxL1

BUSSOLA DI FORATURA CORTA E LUNGA

LONG AND SHORT PIERCING BUSH

BOHRBUCHSE KURZ UND LANG

DIN 172



Durezza: HRC 60 ± 2
Hardness: HRC 60 ± 2
Härte: HRC 60 ± 2

D1	D2	D3	CORTA - SHORT - KURZ		LUNGA - LONG - LANG	
			L	L1	L	L1
2 - 2,6	5	8	6	4	9	7
2,7 - 3,3	6	9	8	6	12	9
3,4 - 4,0	7	10	8	6	12	9
4,1 - 5,0	8	11	8	6	12	9
5,1 - 6,0	10	13	10	7	16	13
6,1 - 8,0	12	15	10	7	16	13
8,1 - 10	15	18	12	9	20	17
10,1 - 12	18	22	12	8	20	16
12,1 - 15	22	26	16	12	28	24
15,25 - 18	26	30	16	12	28	24
18,25 - 22	30	34	20	15	36	31
22,25 - 26	35	39	20	15	36	31
26,25 - 30	42	46	20	15	36	31
26,25 - 30	42	46	25	20	45	40
30,25 - 35	48	52	25	20	45	40
35,5 - 42	55	59	25	20	45	40
35,5 - 42	55	59	30	25	56	51
42,5 - 48	62	66	30	24	56	50
48,5 - 55	70	74	30	24	56	50
56 - 62	78	82	35	29	72	66
56 - 62	78	82	35	29	67	61

Esempio di ordinativo: D1 x Corta / D1 x Lunga

Order example: D1 x Short / D1 x Long

Bestellbeispiel: D1 x Kurz / D1 x Lang

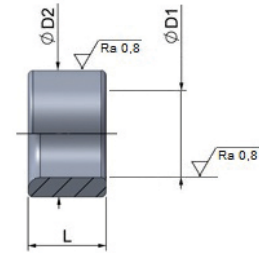


BUSSOLA DI FORATURA CORTA E LUNGA

LONG AND SHORT PIERCING BUSH

BOHRBUCHSE KURZ UND LANG

DIN 179



Durezza: HRC 60 ± 2

Hardness: HRC 60 ± 2

Härte: HRC 60 ± 2

D1	D2	CORTA - SHORT - KURZ	LUNGA - LONG - LANG
		L	L
2 - 2,6	5	6	9
2,7 - 3,3	6	8	12
3,4 - 4,0	7	8	12
4,1 - 5,0	8	8	12
5,1 - 6,0	10	10	16
6,1 - 8,0	12	10	16
8,1 - 10	15	12	20
10,1 - 12	18	12	20
12,1 - 15	22	16	28
15,25 - 18	26	16	28
18,25 - 22	30	20	36
22,25 - 26	35	20	36
26,25 - 30	42	20	36
26,25 - 30	42	25	45
30,25 - 35	48	25	45
35,5 - 42	55	25	45
35,5 - 42	55	30	56
42,5 - 48	62	30	56
48,5 - 55	70	30	56
56 - 62	78	35	72
56 - 62	78	35	67

Esempio di ordinativo: D1 x Corta / D1 x Lunga

Order example: D1 x Short / D1 x Long

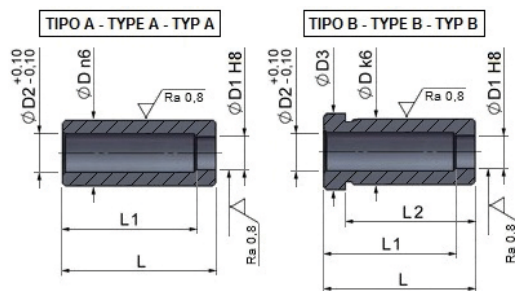
Bestellbeispiel: D1 x Lurz / D1 x Lang

MATRICE DI ALTA QUALITÀ PER STAMPI
 HIGH QUALITY MATRIX DIE
 MATRIZE FÜR HOCHWERTIGEN WERKZEUGEN

MAT A / MAT B

Acciaio: HWS/HSS
Steel: HWS/HSS
Stahl: HWS/HSS

Durezza: HRC 60-62
Hardness: HRC 60-62
Härte: HRC 60-62



D1	D	D2	D3	L	L1	L2
1,1 - 1,8	6	D1 +0,6	8	20	17	16
1,1 - 1,8	6	D1 +0,6	8	28	25	24
1,9 - 2,6	7	D1 +0,6	9	20	17	16
1,9 - 2,6	7	D1 +0,6	9	28	25	24
2,7 - 3,3	7	D1 +0,6	9	20	17	16
2,7 - 3,3	7	D1 +0,6	9	28	25	24
3,4 - 4	8	D1 +0,6	10	20	17	16
3,4 - 4	8	D1 +0,6	10	28	25	24
4,1 - 5	10	D1 + 1	12	20	16	16
4,1 - 5	10	D1 + 1	12	28	24	24
5,1 - 6	12	D1 + 1	14	20	16	16
5,1 - 6	12	D1 + 1	14	28	24	24
6,1 - 8	15	D1 + 1	17	20	16	16
6,1 - 8	15	D1 + 1	17	28	24	24
8,1 - 10	18	D1 + 1	20	20	16	16
8,1 - 10	18	D1 + 1	20	28	24	24
10,1 - 12	22	D1 + 1	24	20	15	16
10,1 - 12	22	D1 + 1	24	28	23	24
12,1 - 15	26	D1 + 1	28	20	15	16
12,1 - 15	26	D1 + 1	28	28	23	24
15,5 - 18	30	D1 + 1	32	28	23	24
18,5 - 22	35	D1 + 1	37	28	23	24
22,5 - 26	42	D1 + 1	44	28	23	24
26,5 - 30	48	D1 + 2	50	28	23	24
30,5 - 35	55	D1 + 2	57	28	23	24
35,5 - 42	62	D1 + 2	64	28	23	23
42,5 - 48	70	D1 + 2	72	28	23	23

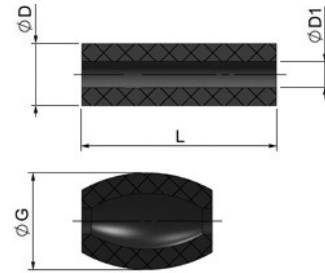
Esempio di ordinativo: Tipo x D1 x L

Order example: Type x D1 x L

Bestellbeispiel: Tip x D1 x L

MOLLA IN POLIURETANO FORATA
DRILLED POLYURETHANE SPRING
 POLYURETHAN-FEDER, GELOCHT

EMP-1



Sigla Courbhane:			
Courbhane Mark:	80	90	95
Courbhane Code:			
Durezza Shore:			
Shore Hardness:	80	90	95
Shore Härte:			
Schiacciamento Massimo:			
Maximum Crushing:	33%	25%	20%
Maximale Quetschung:			

- D=** Diametro esterno - outside diameter - Außendurchmesser
- D1=** Diametro del foro - hole diameter - Lochdurchmesser
- L=** Altezza libera - free height - freie Höhe
- G=** Diametro massimo di gonfiamento
Maximum swelling diameter
Maximaler Schwelldurchmesser

D	D1	L	G. MAX		
			COD. 80	COD. 90	COD. 95
16	6,5	500	21	20	19
20	8,5	500	27	26	25
25	10,5	500	34	32	30
32	13,5	500	44	40	39
40	13,5	500	55	50	49
50	17	500	67	63	60
63	17	500	82	80	76
80	21	500	106	104	100
100	21	500	128	125	122
125	27	500	156	150	148

Esempio di ordinativo: D x Cod. **Order example:** D x Cod. **Bestellbeispiel:** D x Cod.

MOLLA IN ELASTOMERO EFFBE FORATA

DRILLED EFFBE ELASTOMER SPRING

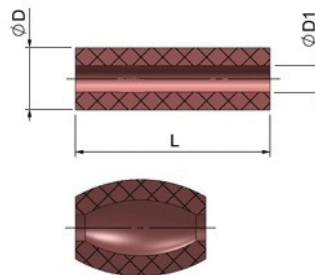
ELASTOMER-FEDER EFFBE, GELOCHT

EMP-2

Specifiche: Barre forate - EFFBE - Urelast 90 SHORE A.
Impiegate per realizzare molle in lunghezze speciali, rondelle ammortizzanti, particolari a disegno e prototipi

Specification: Round tube stock – EFFBE – Urelast 90 SHORE A.
Used for making special length springs, conical washers, design parts and prototypes

Spezifikationen: Gelochte Stäbe - EFFBE - Urelast 90 SHORE A.
Für Federn mit Speziallängen, Dämpferscheiben, Teile nach Zeichnung und Prototypen



D	D1	L
16	6,5	300
20	8,5	300
25	10,5	300
32	13,5	300
40	13,5	300

D	D1	L
50	17	400
63	17	400
80	21	400
100	21	300
125	27	300

Esempio di ordinativo: D **Order example:** D **Bestellbeispiel:** D

MOLLA IN ELASTOMERO EFFBE PIENA

SOLID EFFBE ELASTOMER SPRING

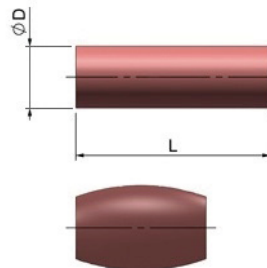
ELASTOMER-FEDER EFFBE, NICHT GELOCHT

EMP-3

Specifiche: Barre piene - EFFBE - Urelast 90 SHORE A.
Impiegate per realizzare molle piene (resistenza a carichi maggiori rispetto alle molle forate), particolari a disegno e prototipi

Specification: Solid bar stock – EFFBE – Urelast 90 SHORE A.
Used to make solid springs (for greater load resistance compared to tube springs), design parts and prototypes

Spezifikationen: Volle Stäbe - EFFBE - Urelast 90 SHORE A.
Für volle Federn (höhere Belastungswiderstände als gelochte Federn), Teile nach Zeichnung und Prototypen



D	L
16	300
20	300
25	300
32	300
40	300

D	L
50	400
63	400
80	400
100	300
125	300

Esempio di ordinativo: D **Order example:** D **Bestellbeispiel:** D

MOLLA AL CROMO-VANADIO PER STAMPI - SPECIFICHE TECNICHE

CHROME-VANADIUM SPRING FOR MOLDS - TECHNICAL SPECIFICATION

FEDER FÜR CHROM-VANADIUM-FORMEN - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Costruzione: La sezione della molla è realizzata in modo tale che, dopo l'avvolgimento, si presenti di forma rettangolare (e non trapezoidale) con i bordi arrotondati. In tal modo è possibile ottenere le massime prestazioni, unitamente ad un basso livello di sollecitazione del materiale. Inoltre la particolare conformazione dei bordi aumenta ulteriormente la capacità di resistenza a fatica della molla

Construction: The cross-section of the spring is realized to be rectangular after coiling (not trapezoidal) with rounded edges. This provides maximum performance together with a low level of material stress. Furthermore, the special shape of the edges increases the fatigue resistance of the spring

Konstruktion: Der Querschnitt der Feder ist nach der Wicklung rechteckig (nicht trapezförmig) mit abgerundeten Kanten. Dadurch können maximale Leistungen in Verbindung mit einer geringen Materialbelastung erzielt werden. Darüber hinaus erhöht die besondere Form der Kanten zusätzlich die Ermüdungsfestigkeit der Feder

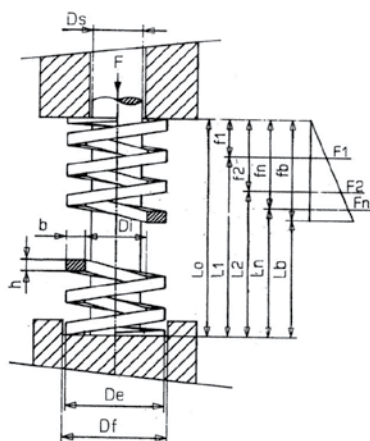
Schema e simboli della molla - Drawing and symbols of the spring - Schema und Symbole der Feder

De (mm)	Diametro esterno della molla - External diameter of the spring - Außendurchmesser der Feder
Di (mm)	Diametro interno della molla - Internal diameter of the spring - Innendurchmesser der Feder
Df (mm)	Diametro del foro (entro il quale può lavorare liberamente la molla) Diameter of the hole (within which the spring can operate freely) Lochdurchmesser (innerhalb dessen die Feder frei arbeiten kann)
Ds (mm)	Diametro della spina (sulla quale può lavorare liberamente la molla) Diameter of the pin (on which the spring can operate freely) Durchmesser des Stifts (auf dem die Feder frei arbeiten kann)
Lo (mm)	Lunghezza libera (lunghezza della molla, non sottoposta ad alcuna forza esterna o carico) Free length (length of the spring when subject to any external force or load) Freie Länge (Länge der Feder, keiner externen Kraft oder Last ausgesetzt)
L1, L2, Ln (mm)	Lunghezza della molla (misurata lungo l'asse, sottoposta ai carichi F1, F2, Fn) Working length (measured along the axis, under loads F1, F2, Fn) Länge der Feder (entlang der Achse gemessen, den Belastungen F1, F2, Fn ausgesetzt)
Lb (mm)	Lunghezza a blocco (lunghezza minima della molla con tutte le spine a contatto) Block length (minimum length of the spring with all coils in contact) Blocklänge (Mindestlänge der Feder mit allen Stiften in Kontakt)
f1, f2, fn (mm)	Frecce (differenze tra Lo, L1, L2, Ln) Arrows (difference between Lo, L1, L2, Ln) Pfeile (Unterschiede zwischen Lo, L1, L2, Ln)
b (mm)	Base (lato del filo misurato perpendicolarmente all'asse della molla) Base (wire side measured perpendicularly to the spring axis) Basis (Drahtseite, senkrecht zur Federachse gemessen)
h (mm)	Altezza (lato del filo misurato parallelamente all'asse della molla) Height (wire side measured in parallel to the spring axis) Höhe (Drahtseite, parallel zur Federachse gemessen)
Rg (Kg/mm)	Rigidità (variazione $F = F_2 - F_1$ del carico F sopportato dalla molla, che provoca la variazione unitaria della lunghezza $L = L_2 - L_1$ ovvero della freccia $f = f_2 - f_1$) Stiffness (variation $F = F_2 - F_1$ with the load F supported by the spring, which causes the unit variation in length $L = L_2 - L_1$ or of the arrow $f = f_2 - f_1$) Steifigkeit (Änderung $F = F_2 - F_1$ der von der Feder getragenen Belastung F , die einheitliche Veränderung der Länge $L = L_2 - L_1$, d.h. des Pfeils $f = f_2 - f_1$ verursacht) $Rg = \Delta F / \Delta L = \Delta F / \Delta f$ (Kg/mm)

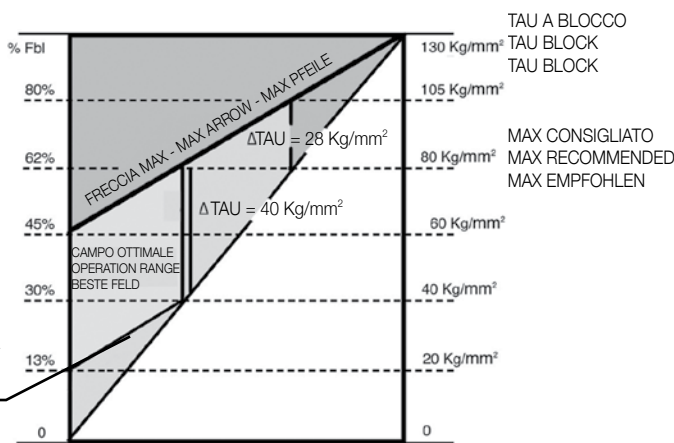
Campo ottimale di lavoro per lunga durata e fatica

Optimum field of operation for long life resistance to fatigue

Optimales Arbeitsfeld für eine lange Lebensdauer unter Belastung



FRECCIA DI PRECARICA
ARROW PRECHARGE
AUFBEREITUNG PFEILE



Simboli della molla - Symbols of the spring - Symbole der Feder



MOLLA GIALLA
 YELLOW SPRING
 GELBE FEDER

SL / S

SL SERIE

CARICHI LEGGERI - LIGHT CHARGES - LEICHTE LASTEN

DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	1,00	26	13	102	1,71
		32	0,82			115	1,52
		38	0,64			127	1,35
		44	0,56			139	1,20
		51	0,48			152	1,12
		64	0,40			178	0,93
		76	0,31			203	0,83
13	7	25	1,69	32	16	38	8,95
		32	1,29			44	7,34
		38	1,07			51	6,51
		44	0,89			64	5,02
		51	0,80			76	4,15
		64	0,63			89	3,41
		76	0,52			102	3,05
		89	0,53			115	2,70
		102	0,39			127	2,41
		139	2,14			139	2,14
16	8	25	2,64	38	20	51	11,20
		32	2,15			64	8,57
		38	1,78			76	7,04
		44	1,58			89	5,76
		51	1,50			102	5,13
		64	1,04			115	4,54
		76	0,92			127	4,04
		89	0,77			139	3,58
		102	0,69			152	3,33
		115	0,57			178	2,75
20	10	25	5,10	50	25	64	15,08
		32	3,90			76	12,30
		38	3,18			89	10,50
		44	2,67			102	8,89
		51	2,20			115	7,85
		64	1,82			127	7,00
		76	1,49			139	6,46
		89	1,28			152	5,72
		102	1,10			178	4,91
		115	0,98			203	4,22
26	13	25	8,00	50	25	254	1,17
		32	5,95			315	0,90
		38	4,88			315	0,90
		44	4,04			315	0,90
		51	3,59			315	0,90
		64	2,79			315	0,90
		76	2,32			315	0,90
89	1,91	315	0,90				

S SERIE

CARICHI MEDI - MEDIUM CHARGES - MEDIUM LASTEN

DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	1,71	26	13	102	2,72
		32	1,30			115	2,42
		38	1,08			127	2,15
		44	0,91			139	1,91
		51	0,81			152	1,78
		64	0,68			178	1,47
		76	0,53			203	1,32
13	7	25	2,82	32	16	38	15,87
		32	2,13			44	13,50
		38	1,77			51	11,68
		44	1,47			64	8,59
		51	1,31			76	6,99
		64	1,02			89	5,91
		76	0,85			102	5,21
		89	0,70			115	4,55
		102	0,63			127	3,97
		139	3,70			139	3,70
16	8	25	4,80	38	20	51	18,93
		32	3,60			64	14,32
		38	3,00			76	11,70
		44	2,66			89	9,51
		51	2,35			102	8,46
		64	1,81			115	7,47
		76	1,55			127	6,63
		89	1,30			139	5,87
		102	1,15			152	5,45
		115	0,93			178	4,49
20	10	25	8,50	50	25	64	25,09
		32	6,45			76	20,15
		38	4,98			89	15,40
		44	4,23			102	13,40
		51	3,68			115	11,93
		64	2,88			127	11,04
		76	2,31			139	10,00
		89	1,95			152	9,07
		102	1,77			178	7,59
		115	1,60			203	6,77
26	13	25	13,33	50	25	254	1,17
		32	9,78			315	0,90
		38	7,96			315	0,90
		44	6,54			315	0,90
		51	5,80			315	0,90
		64	4,49			315	0,90
		76	3,71			315	0,90
89	3,05	315	0,90				

Esempio di ordinativo: Serie x Df x Lo

Order example: Series x Df x Lo

Bestellbeispiel: Serie x Df x Lo



MOLLA GIALLA
 YELLOW SPRING
 GELBE FEDER

HL / H

HL SERIE							
CARICHI FORTI - STRONG CHARGES - STARK LASTEN							
DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	2,66	26	13	102	4,19
		32	2,00			115	3,71
		38	1,68			127	3,30
		44	1,40			139	2,93
		51	1,25			152	2,73
		64	1,00			178	2,25
		76	0,81			203	2,02
13	7	25	4,46	32	16	38	23,24
		32	3,35			44	18,77
		38	2,76			51	16,50
		44	2,29			64	12,50
		51	2,04			76	10,29
		64	1,59			89	8,39
		76	1,32			102	7,47
		89	1,09			115	6,60
16	8	25	7,46	38	20	51	32,00
		32	5,55			64	24,47
		38	4,55			76	19,64
		44	3,96			89	16,07
		51	3,45			102	14,10
		64	2,70			115	12,54
		76	2,36			127	11,21
		89	1,94			139	9,90
20	10	25	12,66	50	25	64	39,68
		32	9,32			76	31,86
		38	7,60			89	26,56
		44	6,26			102	22,58
		51	5,56			115	19,82
		64	4,30			127	17,49
		76	3,56			139	15,41
		89	2,92			152	14,27
		102	2,62			178	11,99
		115	2,32			203	10,93
26	13	25	21,33	315		254	8,22
		32	15,44			203	10,93
		38	12,48			254	8,22
		44	10,21			315	6,44
		51	9,03				
		64	6,94				
		76	5,72				

H SERIE							
CARICHI EXTRA FORTI - EXTRA STRONG CHARGES - EXTRA STARK LASTEN							
DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	4,00	26	13	127	5,40
		32	3,02			139	4,78
		38	2,50			152	4,45
		44	2,08			178	3,67
		51	1,86			203	3,29
		64	1,45				
		76	1,21				
13	7	25	6,80	32	16	38	35,26
		32	5,07			44	28,26
		38	4,17			51	24,25
		44	3,45			64	18,71
		51	3,07			76	15,27
		64	2,39			89	12,42
		76	1,98			102	11,04
		89	1,63			115	9,75
16	8	25	11,36	38	20	51	44,80
		32	8,38			64	33,20
		38	6,84			76	26,79
		44	5,63			89	21,59
		51	5,00			102	19,11
		64	3,87			115	16,80
		76	3,21			127	14,86
		89	2,74			139	13,10
20	10	25	18,88	50	25	64	64,31
		32	13,76			76	51,44
		38	11,17			89	41,30
		44	9,15			102	35,74
		51	8,10			115	31,53
		64	6,25			127	27,50
		76	5,16			139	23,86
		89	4,23			152	22,15
		102	3,78			178	18,58
		115	3,35			203	16,50
26	13	38	21,05	315		254	13,30
		44	17,07			203	16,50
		51	15,04			254	13,30
		64	11,49			315	10,48
		76	9,43				
		89	7,70				
		102	6,87				

Esempio di ordinativo: Serie x Df x Lo **Order example:** Series x Df x Lo **Bestellbeispiel:** Serie x Df x Lo



BL SERIE / PORPORA - PURPLE - PURPLE

CARICHI EXTRA LEGGERI - EXTRA LIGHT CHARGES - SEHR LEICHTE LASTEN

DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
20	10	25	3,28	32	16	38	4,47
		32	2,52			44	3,83
		38	2,11			51	3,30
		44	1,82			64	2,59
		51	1,56			76	2,17
		64	1,23			89	1,85
		76	1,04			102	1,61
		89	0,88			115	1,42
		102	0,77			127	1,29
		115	0,68			139	1,16
		127	0,62			152	1,07
		139	0,56			178	0,91
		152	0,52			203	0,80
		305	0,26			254	0,63
		25	12,5			25	5,38
32	4,08						
38	3,40						
44	2,92						
51	2,52						
64	1,98						
76	1,66						
89	1,42						
102	1,23						
115	1,10						
127	1,00						
139	0,91						
152	0,83						
178	0,70						
203	0,62						
305	0,41						

BL SERIE / PORPORA - PURPLE - PURPLE

CARICHI EXTRA LEGGERI - EXTRA LIGHT CHARGES - SEHR LEICHTE LASTEN

DF	Lo	DS	RG (Kg/mm)	DF	Lo	DS	RG (Kg/mm)
40	20	51	5,18	50	25	64	8,18
		64	4,05			76	6,83
		76	3,38			89	5,78
		89	2,87			102	5,03
		102	2,50			115	4,44
		115	2,20			127	4,01
		127	1,99			139	3,65
		139	1,82			152	3,35
		152	1,66			178	2,84
		178	1,41			203	2,47
		203	1,23			254	1,96
		254	0,99			305	1,63
		305	0,82				

Esempio di ordinativo: Serie x Df x Lo

Order example: Series x Df x Lo

Bestellbeispiel: Serie x Df x Lo



CL SERIE / VERDE - GREEN - GRÜN

CARICHI LEGGERI - LIGHT CHARGES - LEICHTE LASTEN							
DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	1,02	26	13,5	102	2,15
		32	0,87			115	1,91
		38	0,69			127	1,70
		44	0,61			139	1,56
		51	0,51			152	1,43
		64	0,44			178	1,28
		76	0,33			203	1,06
		305	0,11			305	0,71
12,5	6,3	25	1,83	32	16	38	9,59
		32	1,67			44	8,11
		38	1,39			51	6,83
		44	1,23			64	5,40
		51	1,16			76	4,49
		64	0,95			89	3,79
		76	0,72			102	3,26
		89	0,55			115	2,96
16	8	25	2,39	40	20	51	9,38
		32	2,34			64	7,45
		38	1,97			76	6,43
		44	1,74			89	5,20
		51	1,60			102	4,39
		64	1,09			115	4,04
		76	1,02			127	3,77
		89	0,88			139	3,26
20	10	25	5,69	50	25	64	15,91
		32	4,59			76	12,75
		38	3,40			89	11,12
		44	3,06			102	9,59
		51	2,50			115	8,26
		64	2,04			127	7,24
		76	1,63			139	6,78
		89	1,43			152	6,12
26	13,5	25	10,20	178	5,30	203	4,49
		32	8,19			254	3,57
		38	6,32			305	2,91
		44	5,40				
		51	4,49				
		64	3,59				
		76	2,86				
		89	2,45				

CM SERIE / BLU - BLUE - BLAU

CARICHI MEDI - MEDIUM CHARGES - MEDIUM LASTEN							
DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)
10	5	25	1,63	26	13,5	102	3,37
		32	1,33			115	2,86
		38	1,21			127	2,64
		44	1,05			139	2,37
		51	0,91			152	2,12
		64	0,77			178	1,82
		76	0,54			203	1,61
		305	0,16			305	1,04
12,5	6,3	25	3,06	32	16	38	18,87
		32	2,53			44	16,12
		38	2,18			51	13,67
		44	1,89			64	10,10
		51	1,58			76	8,21
		64	1,23			89	7,05
		76	1,04			102	6,00
		89	0,86			115	5,25
16	8	25	5,04	40	20	51	18,52
		32	3,78			64	14,28
		38	3,46			76	11,02
		44	3,06			89	9,25
		51	2,69			102	8,26
		64	2,09			115	7,32
		76	1,82			127	6,40
		89	1,55			139	5,87
20	10	25	10	50	25	64	21,32
		32	7,41			76	17,14
		38	5,71			89	14,28
		44	4,85			102	12,14
		51	4,25			115	10,81
		64	3,29			127	9,89
		76	2,56			139	8,87
		89	2,24			152	8,16
26	13,5	25	14,99	178	5,30	203	6,10
		32	12,04			229	5,19
		38	9,49			254	4,48
		44	8,24			305	3,94
		51	7,00				
		64	5,41				
		76	4,41				
		89	3,90				

Esempio di ordinativo: Serie x Df x Lo **Order example:** Series x Df x Lo **Bestellbeispiel:** Serie x Df x Lo



MOLLA ISO 10243
 ISO 10243 SPRING
 ISO 10243 FEDER

CF / CXF

CF SERIE / ROSSO - RED - ROT

CARICHI FORTI - STRONG CHARGES - STARK LASTEN

DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)				
10	5	25	2,25	26	12,5	102	7,45				
		32	1,79			115	6,63				
		38	1,74			127	5,89				
		44	1,53			139	5,38				
		51	1,31			152	4,88				
		64	1,09			178	4,18				
		76	0,77			203	3,65				
		305	0,21			305	2,34				
		12,5	6,3			25	4,29	32	16	38	39,58
						32	3,39			44	33,05
38	2,99			51	27,74						
44	2,51			64	21,62						
51	2,00			76	17,54						
64	1,53			89	14,38						
76	1,35			102	12,44						
89	1,16			115	10,91						
305	0,29			127	9,49						
16	8			25	7,72	40	20			51	35,70
		32	5,39	64	27,44						
		38	4,95	76	22,34						
		44	4,37	89	19,38						
		51	3,78	102	16,63						
		64	3,09	115	14,48						
		76	2,62	127	13,06						
		89	2,21	139	11,73						
		102	2,00	152	10,71						
		305	0,72	178	9,08						
20	10	25	22,03	50	25	64	42,13				
		32	17,14			76	34,58				
		38	13,16			89	29,38				
		44	11,42			102	24,99				
		51	9,59			115	21,93				
		64	7,35			127	19,58				
		76	6,09			139	17,14				
		89	5,15			152	15,71				
		102	4,51			178	13,67				
		115	3,92			203	11,93				
26	12,5	25	38,25	50	25	64	42,13				
		32	30,29			76	34,58				
		38	22,34			89	29,38				
		44	19,07			102	24,99				
		51	15,91			115	21,93				
		64	12,55			127	19,58				
		76	10,10			139	17,14				
		89	8,57			152	15,71				
		305	1,53			178	13,67				
		305	0,72			203	11,93				

CXF SERIE / GIALLO - YELLOW - GELB

CARICHI EXTRA FORTI - EXTRA STRONG CHARGES - EXTRA STARK LASTEN

DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)	DF	DS	Lo	RG (Kg/mm)				
10	5	25	3,75	26	12,5	115	8,74				
		32	2,85			127	7,78				
		38	2,42			139	6,89				
		44	1,96			152	6,48				
		51	1,68			178	5,50				
		64	1,35			203	4,79				
		76	1,12			305	3,15				
		305	0,27			305	2,34				
		12,5	6,3			25	5,97	32	16	38	53,88
						32	4,48			44	43,29
38	3,67			51	36,01						
44	3,09			64	27,46						
51	2,67			76	22,29						
64	2,16			89	18,39						
76	1,74			102	15,81						
89	1,48			115	14,28						
305	0,44			127	12,65						
305	0,44			152	10,40						
16	8	25	12,04	40	20	51	64,06				
		32	9,08			64	49,77				
		38	7,35			76	38,66				
		44	6,21			89	32,74				
		51	5,33			102	28,66				
		64	4,20			115	24,99				
		76	3,48			127	22,54				
		89	3,01			152	17,14				
		102	2,61			203	13,46				
		305	0,86			254	10,91				
20	10	25	29,89	50	25	64	72,32				
		32	22,85			76	58,34				
		38	18,05			89	48,45				
		44	15,20			102	41,31				
		51	13,06			115	35,90				
		64	10,10			127	32,23				
		76	8,83			152	24,38				
		89	7,09			203	19,07				
		102	6,18			254	15,61				
		305	2,16			305	12,95				
26	12,5	32	38,19	50	25	64	42,13				
		38	35,29			76	34,58				
		44	24,89			89	29,38				
		51	21,17			102	24,99				
		64	16,42			115	21,93				
		76	13,34			127	19,58				
		89	11,27			139	17,14				
		102	9,82			152	15,71				
		305	2,16			178	13,67				
		305	0,72			203	11,93				

Esempio di ordinativo: Serie x Df x Lo

Order example: Series x Df x Lo

Bestellbeispiel: Serie x Df x Lo

PIASTRA DI PRECISIONE
PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

Specifiche: Acciaio per utensili di varie tipologie e finiture. Ogni qualità di acciaio può essere fornita in lastre semilavorate, fresate o rettificate in barre di lunghezze variabili di 500 o 1000mm. Consultare nelle tabelle riportate di seguito, per ogni tipologia di acciaio, la disponibilità di misure, finiture, trattamenti e tolleranze di esecuzione.

Specification: Steels for various types of tools and finishes. All grades of steel can be supplied in semi-finished sheets, milled or ground bar stock in lengths from 500 to 1000 mm. See the table below for the sizes, finishes, coatings and tolerances of each type of steel.

Spezifikationen: Werkzeugstahl in verschiedenen Typen und Ausführungen. Jede Stahlqualität kann in halbfertigen Platten oder in gefrästen oder geschliffenen Stangen in verschiedenen Längen (500 oder 1000 mm) geliefert werden. In nachfolgender Tabelle sind für jeden Stahltyp die verfügbaren Abmessungen, Ausführungen, Behandlungen und Herstellungstoleranzen aufgeführt.

Esempio di ordinativo: Dimensione **Order example:** Dimension **Bestellbeispiel:** Abmessungen

PIASTRA DI PRECISIONE
PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

1.2162

21 Mn Cr 5

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,2 / -0 mm
Width: +0,2 / -0 mm
Breite: +0,2 / -0 mm

Spessore: +0,2 / -0 mm
Thickness: +0,2 / -0 mm
Dicke: +0,2 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 700-800 N/mm²
Annealed: Resistance 700-800 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 700-800 N/mm²

LARGHEZZA WIDTH BREITE	SPESSORE - THICKNESS - DICKE										
	8,2	10,4	12,4	15,4	16,4	20,4	25,4	30,4	40,4	50,4	60,4
20,3	1000	1000	1000	1000	1000						
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
32,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
70,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

1.2842

90 Mn Cr V 8

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,05 / -0 mm
Thickness: +0,05 / -0 mm
Dicke: +0,05 / -0 mm

Lunghezza: +20,00 / -0 mm
Length: +20,00 / -0 mm
Länge: +20,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 650-750 N/mm²
Annealed: Resistance 650-750 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 650-750 N/mm²

Ra: 2µm

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE																		
WIDTH BREITE	2,2	3,2	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	16,4	20,4	25,4	30,4	32,4	40,4	50,4	63,4	80,4	100,4
10,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000													
15,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000											
20,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000									
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000								
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000							
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
63,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
70,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
120,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
160,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
180,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250,3						1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300,3						1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					

Lunghezze disponibili in tabella *Lenght available on the scheme* *Länge vorrätig auf die Tabelle*

QUADRO	LUNGHEZZA
SQUARE VERKANT	WIDTH BREITE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
30,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
60,4	1000
63,4	1000
80,4	1000
100,4	1000

BAR	DIMENSIONI - SIZE - GROBE	
1,2	300x500	
1,7	300x500	
2,3	300x500	
3,2	300x500	
4,2	300x500	
5,2	300x500	
6,2	300x500	
8,2	300x500	500x1000
10,2	300x500	500x1000
12,2	300x500	500x1000
15,3	300x500	500x1000
18,3	300x500	500x1000
20,3	300x500	500x1000
25,3	300x500	500x1000
30,3	300x500	500x1000
40,3	300x500	500x1000
50,3	300x500	500x1000
60,3	300x500	500x1000

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Spessore - Thickness - Dicke: +0,2 / -0 mm

Ra: 4µm



NEW

PIASTRA DI PRECISIONE

PRECISION PLATE

PRÄZISIONSPLATTE

1.2510

100 Mn Cr W 4

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,40 / -0 mm

Width: +0,40 / -0 mm

Breite: +0,40 / -0 mm

Spessore: +0,25 / -0 mm

Thickness: +0,25 / -0 mm

Dicke: +0,25 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm

Length: +40,00 / -0 mm

Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 650-750 N/mm²

Annealed: Resistance 650-750 N/mm²

Geglüht: Festigkeit 650-750 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE																			
WIDTH BREITE	2,2	3,2	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	16,4	20,4	25,4	30,4	32,4	40,4	50,4	63,4	80,4	100,4	
10,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000														
15,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000												
20,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000										
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000									
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000								
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000						
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
63,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
70,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
120,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
160,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
180,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250,3						1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300,3						1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000						

Lunghezze disponibili in tabella *Length available on the scheme* Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
30,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
60,4	1000
63,4	1000
80,4	1000
100,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
1.2436

X 210 Cr W 12

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +20,00 / -0 mm
Length: +20,00 / -0 mm
Länge: +20,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 800-900 N/mm²
Annealed: Resistance 800-900 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 800-900 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE														
WIDTH BREITE	2,2	3,2	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	20,4	25,4	30,4	40,4	50,4	
10,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000									
15,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000							
20,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000					
25,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000				
30,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000			
40,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000		
50,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
60,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
75,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
80,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
100,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
125,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
150,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
200,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
250,3	500	500	500	500	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
300,3	500	500	500	500	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500	500	

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
8,2	500-1000
10,4	500-1000
12,4	500-1000
15,4	500-1000
20,4	500-1000
25,4	500-1000
30,4	500-1000
40,4	500-1000
50,4	500-1000



NEW

PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

1.2379

X 155 Cr V Mo 12 1

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +20,00 / -0 mm
Length: +20,00 / -0 mm
Länge: +20,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 700-800 N/mm²
Annealed: Resistance 700-800 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 700-800 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE														
WIDTH BREITE	2,2	3,2	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	20,4	25,4	30,4	40,4	50,4	
10,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000									
15,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000							
20,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000					
25,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000			
30,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000		
40,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
50,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
60,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
75,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
80,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
100,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
125,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
150,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
200,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
250,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
300,3	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	

Lunghezze disponibili in tabella **Length available on the scheme** **Länge vorrätig auf die Tabelle**

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
8,2	500-1000
10,4	500-1000
12,4	500-1000
15,4	500-1000
20,4	500-1000
25,4	500-1000
30,4	500-1000
40,4	500-1000
50,4	500-1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
1.2363

X 100 Cr Mo V 5 1

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,40 / -0 mm
Width: +0,40 / -0 mm
Breite: +0,40 / -0 mm

Spessore: +0,25 / -0 mm
Thickness: +0,25 / -0 mm
Dicke: +0,25 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 800-900 N/mm²
Annealed: Resistance 800-900 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 800-900 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE														
WIDTH BREITE	8,4	10,4	12,4	16,4	20,4	25,4	32,4	40,4	50,4	20,4	25,4	30,4	40,4	50,4	
25,3	1000	1000	1000												
32,3	1000	1000	1000	1000	1000										
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			500-1000					
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			500-1000	500-1000				
63,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	500-1000	500-1000				
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	500-1000	500-1000	500-1000			
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000		
160,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
200,3		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	
250,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000						

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
63,4	1000
80,4	1000
100,4	1000



NEW

PIASTRA DI PRECISIONE

PRECISION PLATE

PRÄZISIONSPLATTE

1.1730

C 45 W

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,40 / -0 mm

Width: +0,40 / -0 mm

Breite: +0,40 / -0 mm

Spessore: +0,25 / -0 mm

Thickness: +0,25 / -0 mm

Dicke: +0,25 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm

Length: +40,00 / -0 mm

Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 800-900 N/mm²

Annealed: Resistance 800-900 N/mm²

Geglüht: Festigkeit 800-900 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE														
WIDTH BREITE	4	5	6	8	10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
20	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000								
25	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000							
32	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000						
40	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
50	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
63	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
80	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
100	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
125	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
160			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
175				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
315				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
350				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
400			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
450								1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
500								1000	1000	1000	1000	1000	1000		

Lunghezze disponibili in tabella *Length available on the scheme* Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10	1000
12	1000
16	1000
20	1000
25	1000
30	1000
32	1000
40	1000
50	1000
63	1000
80	1000
100	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
1.0577

S355J2 ST52-3

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,02 / -0 mm
Width: +0,02 / -0 mm
Breite: +0,02 / -0 mm

Spessore: +0,02 / -0 mm
Thickness: +0,02 / -0 mm
Dicke: +0,02 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 700-800 N/mm²
Annealed: Resistance 700-800 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 700-800 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE																			
WIDTH BREITE	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	16,4	20,4	25,4	30,4	32,4	40,4	50,4	60,4	63,4	70,4	80,4	100,4	
20,3			1000	1000	1000	1000	1000													
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000											
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000										
32,3								1000												
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000								
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000							
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000		1000	1000						
63,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000						
70,3				1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000		1000	1000	1000					
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
120,3				1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
140,3				1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
150,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
160,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000		1000	1000	
180,3				1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000		1000	1000	1000			1000		
200,3			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
250,3			1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
300,3			1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
350,3			1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000		1000	1000	
400,3			1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000		1000	1000	1000		1000				

Lunghezze disponibili in tabella Lenght available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
30,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
60,4	1000
63,4	1000
70,4	1000
80,4	1000
100,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW

1.2767

X 45 Ni Cr Mo 4

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +20,00 / -0 mm
Length: +20,00 / -0 mm
Länge: +20,00 / -0 mm

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE														
WIDTH BREITE	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	16,4	20,4	25,4	32,4	40,4	50,4	40,4	50,4	
10,3	500	500	500	500											
12,3	500	500	500	500	500										
16,3	500	500	500	500	500	500									
20,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000								
25,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000							
32,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000				1000		
40,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000			1000	1000	
50,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000		1000	1000	
63,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	1000	1000	
80,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	1000	1000	
100,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	1000	1000	
125,3	500	500	500	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	500-1000	1000	1000	

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	500-1000
12,4	500-1000
16,4	500-1000
20,4	500-1000
25,4	500-1000
32,4	500-1000
40,4	500-1000
50,4	500-1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

TOOLOX33

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 930-1100 N/mm²
Annealed: Resistance 930-1100 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 930-1100 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE																	
WIDTH BREITE	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	16,4	20,4	25,4	30,4	32,4	40,4	50,4	60,4	63,4	80,4	100,4
10,3	1000	1000	1000	1000														
15,3	1000	1000	1000	1000	1000													
20,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000											
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000									
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000								
32,3			1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000								
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000							
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
63,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
70,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
120,3							1000		1000	1000	1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
220,3					1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250,3					1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300,3					1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
400,3					1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
500,3		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

Lunghezze disponibili in tabella *Length available on the scheme* Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
15,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
30,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
60,4	1000
80,4	1000
100,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

TOOLOX44

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Durezza: HRC 45
Hardness: HRC 45
Härte: HRC 45

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE													
WIDTH BREITE	4,2	5,2	6,2	8,2	10,4	12,4	15,4	20,4	25,4	30,4	40,4	50,4	60,4	
10,3	1000	1000	1000	1000										
15,3		1000	1000	1000	1000	1000								
20,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000							
25,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000						
30,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000					
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000			
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
70,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
120,3							1000	1000	1000	1000	1000	1000		
150,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
200,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
250,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
300,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
400,3							1000	1000	1000	1000	1000	1000		
500,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000
60,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
1.2311

40 Cr Mn Mo 7

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Ricotto: Resistenza 930-1100 N/mm²
Annealed: Resistance 930-1100 N/mm²
Geglüht: Festigkeit 930-1100 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE										
WIDTH BREITE	6,4	8,4	10,4	12,4	16,4	20,4	25,4	40,4	25,4	30,4	40,4
20,3		1000		1000	1000						
25,3		1000	1000	1000		1000	1000				
32,3		1000		1000			1000				
40,3		1000									
50,3		1000	1000						1000		
63,3	1000		1000						1000	1000	
80,3	1000	1000	1000						1000	1000	1000
100,3				1000		1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3				1000					1000	1000	1000
150,3					1000				1000	1000	1000
160,3							1000		1000	1000	1000

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
20,4	1000
40,4	1000
50,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW

1.2312

40 Cr Mn Mo S 8 6

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Diametro: +0,30 / -0 mm
Diameter: +0,30 / -0 mm
Durchmesser: +0,30 / -0 mm

Lunghezza: +0,30 / -0 mm
Length: +0,30 / -0 mm
Länge: +0,30 / -0 mm

Bonificato: Resistenza 950-1125 N/mm²
Hardened and tempered: Resistance 950-1125 N/mm²
Vergütet: Festigkeit 950-1125 N/mm²

TONDO - ROUND - RUND	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
20	1002
25	1002
30	1002
35	1002
40	1002
45	1002
50	1002
55	1002
60	1002
65	1002
70	1002
80	1002
90	1002
100	1002
110	1002

TONDO - ROUND - RUND	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
120	1002
130	1002
140	1002
150	1002
160	1002
170	1002
180	1002
190	1002
200	1002
210	1002
220	1002
230	1002
240	1002
250	1002



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
MINKOR

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +40,00 / -0 mm
Length: +40,00 / -0 mm
Länge: +40,00 / -0 mm

Bonificato: Resistenza 950-1100 N/mm²
Hardened and tempered: Resistance 950-1100 N/mm²
Vergütet: Festigkeit 950-1100 N/mm²

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE											
WIDTH BREITE	10,4	15,4	20,4	25,4	27,4	30,4	36,4	40,4	46,4	50,4	56,4	60,4
20,3	1000											
25,3	1000	1000										
30,3	1000	1000	1000									
40,3	1000	1000	1000	1000								
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000						
60,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
150,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
250,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
300,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle



Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Larghezza: +0,20 / -0 mm
Width: +0,20 / -0 mm
Breite: +0,20 / -0 mm

Spessore: +0,20 / -0 mm
Thickness: +0,20 / -0 mm
Dicke: +0,20 / -0 mm

Lunghezza: +20,00 / -0 mm
Length: +20,00 / -0 mm
Länge: +20,00 / -0 mm

LARGHEZZA	SPESSORE - THICKNESS - DICKE									
WIDTH BREITE	10,4	12,4	16,4	20,4	25,4	32,4	40,4	50,4	46,4	50,4
12,3	1000									
16,3	1000	1000								
20,3	1000	1000	1000							
25,3	1000	1000	1000	1000						
32,3	1000	1000	1000	1000	1000					
40,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000				
50,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		1000	1000
63,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
80,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
100,3	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
125,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
160,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
200,3				1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

Lunghezze disponibili in tabella Length available on the scheme Länge vorrätig auf die Tabelle

QUADRO - SQUARE - VERKANT	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
10,4	1000
12,4	1000
16,4	1000
20,4	1000
25,4	1000
32,4	1000
40,4	1000
50,4	1000



PIASTRA DI PRECISIONE
 PRECISION PLATE
 PRÄZISIONSPLATTE

NEW
1.7131

16 Mn Cr 5

Tolleranze - Tolerances - Toleranzen

Diametro: +0,30 / -0 mm
Diameter: +0,30 / -0 mm
Durchmesser: +0,30 / -0 mm

Lunghezza: +0,30 / -0 mm
Length: +0,30 / -0 mm
Länge: +0,30 / -0 mm

TONDO - ROUND - RUND	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
20	1002
25	1002
30	1002
35	1002
40	1002
45	1002
50	1002
55	1002
60	1002
65	1002
70	1002
80	1002
90	1002
100	1002
110	1002

TONDO - ROUND - RUND	LUNGHEZZE - LENGTH - LÄNGE
120	1002
130	1002
140	1002
150	1002
160	1002
170	1002
180	1002
190	1002
200	1002
210	1002
220	1002
230	1002
240	1002
250	1002



RAME ELETTROLITICO
ELECTROLYTIC COPPER
ELEKTROLYTISCHES KUPFER

Specifiche: Tutte le misure sono pronte a magazzino
 Su richiesta possiamo fornire misure diverse
 *Queste misure sono fucinati grezzi

Specification: All sizes are available from stock
 Different dimensions can be supplied on request
 *The dimensions listed are forged blanks

Spezifikationen: Alle Abmessungen sind ab Lager lieferbar
 Auf Anfrage können wir andere Abmessungen liefern
 *Diese Abmessungen beziehen sich auf Rohschmiedeteile



TONDO - ROUND - RUND (Ø)	PIATTO - FLAT - FLACH		QUADRO - SQUARE - QUADRATISCH	
5	20x3	120x10	100x30	10x10
6	25x3	150x10	150x30	12x12
8	30x3	200x10	200x30	15x15
10	40x3	40x12	60x40	20x20
12	50x4	50x12	80x40	25x25
14	20x5	80x12	100x40	30x30
15	30x5	120x12	150x40	40x40
16	40x5	30x15	200x40	50x50
18	50x5	40x15	80x50	60x60
20	60x5	50x15	100x50	80x80
22	80x5	60x15	200x50	100x100
24	100x5	80x15	100x60	120x120
25	25x6	120x15	150x60	*135x135
28	40x6	30x20	200x60	*160x160
30	50x6	40x20	*250x60	
32	60x6	50x20	*200x100	
35	80x6	60x20	*250x100	
40	30x8	80x20		
45	40x8	100x20		
50	60x8	120x20		
60	80x8	150x20		
70	100x8	200x20		
80	25x10	50x25		
90	30x10	80x15		
100	40x10	100x25		
120	50x10	150x25		
150	60x10	50x30		
180	80x10	60x30		
200	100x10	80x30		

Esempio di ordinativo: Dimensione **Order example:** Dimension **Bestellbeispiel:** Abmessungen

GRAFITE PER ELETTROEROSIONE

GRAPHITE FOR EDM

GRAPHIT FÜR ELEKTROEROSION

APPLICAZIONE CONSIGLIATA	DENSITÀ	RESISTIVITÀ ELETTRICA
RECOMMENDED APPLICATION	DENSITY	ELECTRICAL RESISTIVITY
EMPFOHLENE ANWENDUNG	DICHTE	SPEZIFISCHER ELEKTRISCHER WIDERSTAND
Finitura precisa Accurate finish Präzise endbearbeitung	1,83 g/cm ³	12,5 μm



RESISTENZA ALLA FLESSIONE	DUREZZA SHORE	GRANULOSITÀ
BENDING STRENGTH	SHORE HARDNESS	PARTICLE SIZE
BIEGEFESTIGKEIT	SHORE HÄRTE	KÖRNUNG
550 Kg/cm ³ 54 MPa	62	7 μm

Esempio di ordinativo: Tagliata a richiesta

Order example: Cut on request

Bestellbeispiel: Auf Wunsch zugeschnitten

PIASTRA DI ISOLAMENTO FORATA
DRILLED INSULATION PLATE
VERBOHRTE WÄRMESCHUTZPLATTE

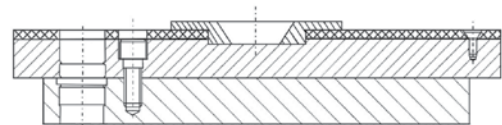
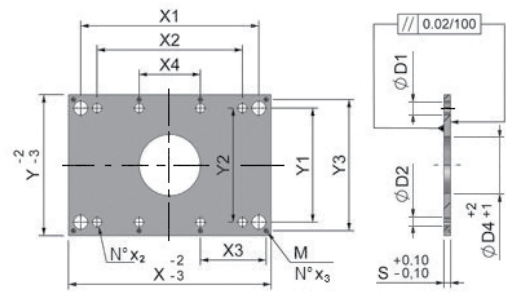
PIF

Conduttività termica: 0,19 W/mK
Thermal conductivity: 0,19 W/mK
Wärmeschutzplatte: 0,19 W/mK

Carico di compressione a 23° C: 600 N/mm²
Compression load at 23° C: 600 N/mm²
Belastungsdruck bei 23° C: 600 N/mm²

Carico di compressione a 200° C: 350 N/mm²
Compression load at 200° C: 350 N/mm²
Belastungsdruck bei 200° C: 350 N/mm²

Massima temperatura di utilizzo continuativo 200° C
Maximum continuous operating temperature 200° C
Maximale Dauerbetriebstemperatur 200° C



SERIE	TIPO	Y	X	X1	Y1	D1	X2	Y2	D2	X4	N°X ₂	X3	Y3	N°X ₃	M	D4	S
156x156	PS	156	156	-	-	-	76	110	17	-	4	92	140	4	4	90	6
	PF	156	156	-	-	-	76	110	17	-	4	92	140	4	4	-	6
	PD	196	156	120	110	22	76	110	17	-	4	92	140	4	4	-	6
	PF-G	156	156	120	0	19	76	110	17	-	4	92	140	4	4	-	6
	PSXE	156	156	120	110	27	-	-	-	-	-	92	140	4	4	-	6
156x196	PS	156	196	-	-	-	116	110	17	-	4	132	140	4	4	90	6
	PF	156	196	-	-	-	116	110	17	-	4	132	140	4	4	-	6
	PD	196	196	160	110	22	116	110	17	-	4	132	140	4	4	-	6
	PF-G	156	196	160	0	19	116	110	17	-	4	132	140	4	4	-	6
	PSXE	156	196	160	110	27	-	-	-	-	-	132	140	4	4	-	6
156x246	PS	156	246	-	-	-	166	110	17	-	4	182	140	4	4	90	6
	PF	156	246	-	-	-	166	110	17	-	4	182	140	4	4	-	6
	PD	196	246	210	110	22	166	110	17	-	4	182	140	4	4	-	6
	PF-G	156	246	210	0	19	166	110	17	-	4	182	140	4	4	-	6
	PSXE	156	246	210	110	27	-	-	-	-	-	182	140	4	4	-	6
196x196	PS	196	196	-	-	-	116	150	17	-	4	132	180	4	4	90	6
	PF	196	196	-	-	-	116	150	17	-	4	132	180	4	4	-	6
	PD	246	196	160	150	22	116	150	17	-	4	132	180	4	4	-	6
	PF-G	196	196	160	0	19	116	150	17	-	4	132	180	4	4	-	6
	PSXE	196	196	160	150	27	-	-	-	-	-	132	180	4	4	-	6
196x246	PS	196	246	-	-	-	166	150	17	-	4	182	180	4	4	90	6
	PF	196	246	-	-	-	166	150	17	-	4	182	180	4	4	-	6
	PD	246	246	210	150	22	166	150	17	-	4	182	180	4	4	-	6
	PF-G	196	246	210	0	19	166	150	17	-	4	182	180	4	4	-	6
	PSXE	196	246	210	150	27	-	-	-	-	-	182	180	4	4	-	6
196x296	PS	196	296	-	-	-	216	150	17	-	4	116	180	6	4	90	6
	PF	196	296	-	-	-	216	150	17	-	4	116	180	6	4	-	6
	PD	246	296	260	150	22	216	150	17	-	4	116	180	6	4	-	6
	PF-G	196	296	260	0	19	216	150	17	-	4	116	180	6	4	-	6
	PSXE	196	296	260	150	27	-	-	-	-	-	116	180	6	4	-	6
196x346	PS	196	346	-	-	-	266	150	17	-	4	141	180	6	4	90	6
	PF	196	346	-	-	-	266	150	17	-	4	141	180	6	4	-	6
	PD	246	346	310	150	22	266	150	17	-	4	141	180	6	4	-	6
	PF-G	196	346	310	0	19	266	150	17	-	4	141	180	6	4	-	6
	PSXE	196	346	310	150	27	-	-	-	-	-	141	180	6	4	-	6

Esempio di ordinativo: PIF - serie - tipo **Order example:** PIF - series - type **Bestellbeispiel:** PIF - serie - Typ



PIASTRA DI ISOLAMENTO FORATA
DRILLED INSULATION PLATE
 VERBOHRTE WÄRMESCHUTZPLATTE

PIF

SERIE	TIPO	Y	X	X1	Y1	D1	X2	Y2	D2	X4	N*X ₂	X3	Y3	N*X ₃	M	D4	S
246x246	PS	246	246	-	-	-	136	190	19	-	4	162	226	4	4	90	6
	PF	246	246	-	-	-	136	190	19	-	4	162	226	4	4	-	6
	PD	296	246	196	190	28	136	190	19	-	4	162	226	4	4	-	6
	PF-G	246	246	166	100	21	136	190	19	-	4	162	226	4	4	-	6
	PSXE	246	246	196	190	33	-	-	-	-	-	-	162	226	4	4	-
246x296	PS	246	296	-	-	-	186	190	19	-	4	106	226	6	4	90	6
	PF	246	296	-	-	-	186	190	19	-	4	106	226	6	4	-	6
	PD	296	296	246	190	28	186	190	19	-	4	106	226	6	4	-	8
	PF-G	246	296	216	100	21	186	190	19	-	4	106	226	6	4	-	6
	PSXE	246	296	246	190	33	-	-	-	-	-	-	106	226	6	4	-
246x346	PS	246	346	-	-	-	236	190	19	-	6	131	226	6	4	90	6
	PF	246	346	-	-	-	236	190	19	-	6	131	226	6	4	-	6
	PD	296	346	296	190	28	236	190	19	-	6	131	226	6	4	-	8
	PF-G	246	346	266	100	21	236	190	19	-	6	131	226	6	4	-	6
	PSXE	246	346	296	190	33	-	-	-	-	-	-	131	226	6	4	-
246x396	PS	246	396	-	-	-	286	190	19	-	6	156	226	6	4	90	6
	PF	246	396	-	-	-	286	190	19	-	6	156	226	6	4	-	6
	PD	296	396	346	190	28	286	190	19	-	6	156	226	6	4	-	8
	PF-G	246	396	316	100	21	286	190	19	-	6	156	226	6	4	-	6
	PSXE	246	396	346	190	33	-	-	-	-	-	-	156	226	6	4	-
296x296	PS	296	296	-	-	-	166	234	22	-	4	138	276	6	4	90	8
	PF	296	296	-	-	-	166	234	22	-	4	138	276	6	4	-	8
	PD	346	296	236	234	34	166	234	22	-	4	138	276	6	4	-	8
	PF-G	296	296	196	126	25	166	234	22	-	4	138	276	6	4	-	8
	PSXE	296	296	236	234	39	-	-	-	-	-	-	138	276	6	4	-
296x346	PS	296	346	-	-	-	216	234	22	-	6	163	276	6	4	90	8
	PF	296	346	-	-	-	216	234	22	-	6	163	276	6	4	-	8
	PD	346	346	286	234	34	216	234	22	-	6	163	276	6	4	-	8
	PF-G	296	346	246	126	25	216	234	22	-	6	163	276	6	4	-	8
	PSXE	296	346	286	234	39	-	-	-	-	-	-	163	276	6	4	-
296x396	PS	296	396	-	-	-	266	234	22	-	6	188	276	6	4	90	8
	PF	296	396	-	-	-	266	234	22	-	6	188	276	6	4	-	8
	PD	346	396	336	234	34	266	234	22	-	6	188	276	6	4	-	8
	PF-G	296	396	296	126	25	266	234	22	-	6	188	276	6	4	-	8
	PSXE	296	396	336	234	39	-	-	-	-	-	-	188	276	6	4	-
296x446	PS	296	446	-	-	-	316	234	22	130	8	213	276	6	4	90	8
	PF	296	446	-	-	-	316	234	22	130	8	213	276	6	4	-	8
	PD	346	446	386	234	34	316	234	22	130	8	213	276	6	4	-	8
	PF-G	296	446	346	126	25	316	234	22	130	8	213	276	6	4	-	8
	PSXE	296	446	386	234	39	-	-	-	-	-	-	213	276	6	4	-
346x346	PS	346	346	-	-	-	206	280	22	-	6	163	326	6	4	90	8
	PF	346	346	-	-	-	206	280	22	-	6	163	326	6	4	-	8
	PD	396	346	286	280	34	206	280	22	-	6	163	326	6	4	-	8
	PF-G	346	346	306	198	25	206	280	22	-	6	163	326	6	4	-	8
	PSXE	346	346	286	280	39	-	-	-	-	-	-	163	326	6	4	-
346x396	PS	346	396	-	-	-	256	280	22	-	6	186	322	6	4	90	8
	PF	346	396	-	-	-	256	280	22	-	6	186	322	6	4	-	8
	PD	396	396	336	280	34	256	280	22	-	6	186	322	6	4	-	8
	PF-G	346	396	356	198	25	256	280	22	-	6	186	322	6	4	-	8
	PSXE	346	396	336	280	39	-	-	-	-	-	-	186	322	6	4	-

Esempio di ordinativo: PIF - serie - tipo **Order example:** PIF - series - type **Bestellbeispiel:** PIF - serie - Typ

SERIE	TIPO	Y	X	X1	Y1	D1	X2	Y2	D2	X4	N*X ₂	X3	Y3	N*X ₃	M	D4	S
346x446	PS	346	446	-	-	-	306	280	22	130	8	211	322	6	5	90	8
	PF	346	446	-	-	-	306	280	22	130	8	211	322	6	5	-	8
	PD	396	446	386	280	34	306	280	22	130	8	211	322	6	5	-	8
	PF-G	346	446	406	198	25	306	280	22	130	8	211	322	6	5	-	8
	PSXE	346	446	386	280	39	-	-	-	-	-	-	211	322	6	5	-
346x496	PS	346	496	-	-	-	356	280	22	150	8	161	322	8	5	90	8
	PF	346	496	-	-	-	356	280	22	150	8	161	322	8	5	-	8
	PD	396	496	436	280	34	356	280	22	150	8	161	322	8	5	-	8
	PF-G	346	496	456	198	25	356	280	22	150	8	161	322	8	5	-	8
	PSXE	346	496	436	280	39	-	-	-	150	-	161	322	8	5	-	8
396x396	PS	396	396	-	-	-	236	322	25	-	6	186	372	6	5	90	8
	PF	396	396	-	-	-	236	322	25	-	6	186	372	6	5	-	8
	PD	446	396	326	322	40	236	322	25	-	6	186	372	6	5	-	8
	PF-G	396	396	356	235	31	236	322	25	-	6	186	372	6	5	-	8
	PSXE	396	396	326	322	46	-	-	-	-	-	186	372	6	5	-	8
396x446	PS	396	446	-	-	-	286	322	25	130	8	211	372	6	5	90	8
	PF	396	446	-	-	-	286	322	25	130	8	211	372	6	5	-	8
	PD	446	446	376	322	40	286	322	25	130	8	211	372	6	5	-	8
	PF-G	396	446	406	235	31	286	322	25	130	8	211	372	6	5	-	8
	PSXE	396	446	376	322	46	-	-	-	-	-	211	372	6	5	-	8
396x496	PS	396	496	-	-	-	336	322	25	150	8	161	372	8	5	90	8
	PF	396	496	-	-	-	336	322	25	150	8	161	372	8	5	-	8
	PD	446	496	426	322	40	336	322	25	150	8	161	372	8	5	-	8
	PF-G	396	496	456	235	31	336	322	25	150	8	161	372	8	5	-	8
	PSXE	396	496	426	322	46	-	-	-	150	-	161	372	8	5	-	8
396x546	PS	396	546	-	-	-	386	322	25	150	8	186	372	8	5	90	8
	PF	396	546	-	-	-	386	322	25	150	8	186	372	8	5	-	8
	PD	446	546	476	322	40	386	322	25	150	8	186	372	8	5	-	8
	PF-G	396	546	506	235	31	386	322	25	150	8	186	372	8	5	-	8
	PSXE	396	546	476	322	46	-	-	-	150	-	186	372	8	5	-	8
446x446	PS	446	446	-	-	-	286	372	25	130	8	211	422	6	5	90	8
	PF	446	446	-	-	-	286	372	25	130	8	211	422	6	5	-	8
	PD	496	446	376	372	40	286	372	25	130	8	211	422	6	5	-	8
	PF-G	446	446	406	283	31	286	372	25	130	8	211	422	6	5	-	8
	PSXE	446	446	376	372	46	-	-	-	-	-	211	422	6	5	-	8
446x496	PS	446	496	-	-	-	336	372	25	150	8	161	422	8	5	90	8
	PF	446	496	-	-	-	336	372	25	150	8	161	422	8	5	-	8
	PD	496	496	426	372	40	336	372	25	150	8	161	422	6	5	-	8
	PF-G	446	496	456	283	31	336	372	25	150	8	161	422	8	5	-	8
	PSXE	446	496	426	372	46	-	-	-	150	-	161	422	8	5	-	8
446x546	PS	446	546	-	-	-	386	372	25	150	8	186	422	8	5	90	8
	PF	446	546	-	-	-	386	372	25	150	8	186	422	8	5	-	8
	PD	496	546	476	372	40	386	372	25	150	8	186	422	8	5	-	8
	PF-G	446	546	506	283	31	386	372	25	150	8	186	422	8	5	-	8
	PSXE	446	546	476	372	46	-	-	-	150	-	186	422	8	5	-	8
446x596	PS	446	596	-	-	-	436	372	25	150	8	211	422	8	5	90	8
	PF	446	596	-	-	-	436	372	25	150	8	211	422	8	5	-	8
	PD	496	596	526	372	40	436	372	25	150	8	211	422	8	5	-	8
	PF-G	446	596	556	283	31	436	372	25	150	8	211	422	8	5	-	8
	PSXE	446	596	526	372	46	-	-	-	150	-	211	422	8	5	-	8

Esempio di ordinativo: PIF - serie - tipo

Order example: PIF - series - type

Bestellbeispiel: PIF - serie - Typ

PIASTRA DI ISOLAMENTO

INSULATION PLATE

WÄRMESCHUTZPLATTE

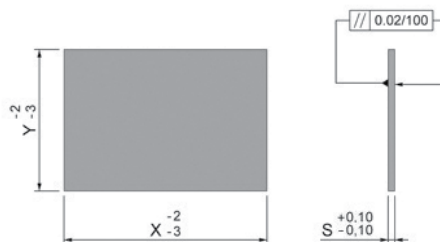
PIP

Conduttività termica: 0,19 W/mK
Thermal conductivity: 0,19 W/mK
Wärmeschutzplatte: 0,19 W/mK

Carico di compressione a 23° C: 600 N/mm²
Compression load at 23° C: 600 N/mm²
Belastungsdruck bei 23° C: 600 N/mm²

Carico di compressione a 200° C: 350 N/mm²
Compression load at 200° C: 350 N/mm²
Belastungsdruck bei 200° C: 350 N/mm²

Massima temperatura di utilizzo continuativo 200° C
Maximum continuous operating temperature 200° C
Maximale Dauerbetriebstemperatur 200° C



Specifiche: I componenti isolanti a base organica sono disposti in lastre. Eventuali particolari a disegno vengono forniti secondo le specifiche del richiedente.

Specification: The organic insulating components are available in sheets. Any drawing part is supplied according to the customer's specification.

Spezifikationen: Die Isolierungskomponenten auf organischer Basis sind in Platten verfügbar. Eventuelle Teile nach Zeichnung werden entsprechend der Spezifikationen des Auftraggebers geliefert.

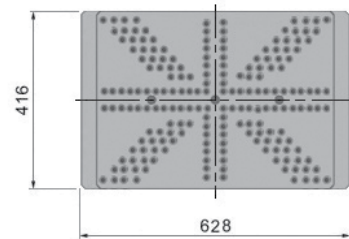
Y	X	S
156	156	6
156	196	6
156	246	6
196	196	6
196	246	6
196	296	6
196	346	6
246	246	6
246	296	6
246	346	6
246	396	6
296	296	8
296	346	8
296	396	8
296	446	8

Y	X	S
346	346	8
346	396	8
346	446	8
346	496	8
396	396	8
396	446	8
396	496	8
396	546	8
446	446	8
446	496	8
446	546	8
446	596	8
496	496	8
496	546	8
496	596	8

Esempio di ordinativo: Y x X **Order example:** Y x X **Bestellbeispiel:** Y x X

Altre lunghezze disponibili a richiesta - Other lengths supplied on order - Andere abmessungen auf Anfrage verfügbar

Specifiche: Fissaggio ripetuto con precisione
 Riduzione dei tempi di fermo macchina e preparazione stampo
 Fissaggio di piastre standard da 156x156 a 446x596
 Possibilità di fissaggio di piastre P
 Agevole lavorazione orizzontale e verticale



Specification: Repeated, precision fastening
 Reduced machine down time and die preparation
 Fastens standard plates from 156x156 to 446x596
 Can fasten P-plates
 Facilitates horizontal and vertical processing

Spezifikationen: Wiederholbar präzise Befestigung
 Kürzere Stillstandzeiten der Maschine und Formvorbereitungszeiten
 Befestigung von Standardplatten von 156x156 bis 446x596
 Möglichkeit der Befestigung von P-Platten
 Einfache waagerechte und senkrechte Bearbeitung

	156	196	246	296	346	396	446	496	546	596
156	○ ○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
196	○ ○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
246	○ ○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
296	○ ○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
346	○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
396	○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			
446	○ ○ ○				○ ○		○ ○ ○ ○			

COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG
FR30	corpo di centraggio	centering unit	Zentrierkörper
FR31	prolunga per corpo di centraggio	extension for centering unit	Verlängerung für Zentrierkörper
FR32	bussola di centraggio lunga	long centering bush	lange Zentrierbuchse
FR35	elemento di supporto	support element	Stützelement
FR36	bussola di centraggio	centering bush	Zentrierbuchse
FR39	rondella	washer	Unterlegscheibe
FR42	rondella di serraggio + vite	lock washer + screw	Gegenschibe + Schraube
FR43	rondella di serraggio + vite	lock washer + screw	Gegenschibe + Schraube
FR44	piastrina di fissaggio per supporto	fastening plate for support	Befestigungsplatten für Stütze
FR50	tappo	plug	Deckel
FR55	perno di estrazione	ejector pin	Auswerferstift
FR56	prolunga per il perno di estrazione	ejector pin extension	Verlängerung für Auswerferstift
FR57	spina di montaggio	assembly pin	Montagestift

Esempio di ordinativo: PFL **Order example:** PFL **Bestellbeispiel:** PFL

SISTEMA DI FISSAGGIO
CLAMPING SYSTEM
 BEFESTIGUNGSSYSTEM SPANNSYSTEM

PFL

COD.	DIMENSIONI	COD.	DIMENSIONI	COD.	DIMENSIONI	COD.	DIMENSIONI
	DIMENSIONS ABMESSUNGEN		DIMENSIONS ABMESSUNGEN		DIMENSIONS ABMESSUNGEN		DIMENSIONS ABMESSUNGEN
FR30	D Ø 22x34 Ø 28x42 Ø 34x46 Ø 40x54	FR35	D 20	FR43	D 34 40	FR56	D M14
FR31	D Ø 22x56x60 Ø 28x56x60 Ø 34x56x60 Ø 40x56x60 Ø 22x56x90 Ø 28x56x90 Ø 34x56x90 Ø 40x56x90	FR36	D 32	FR44	D 70	FR57	D Ø 10
FR32	D Ø 22x21,5 Ø 28x21,5 Ø 34x21,5 Ø 40x21,5 Ø 34x125 Ø 40x150	FR39	D Ø 22x32 Ø 28x40 Ø 34x48 Ø 40x54	FR50	D M12		
		FR42	D 22 28	FR55	D M14		

Esempio di ordinativo: Codice x D **Order example:** Code x D **Bestellbeispiel:** Code x D

Fissaggio piastre Q/L per lavorazione laterale

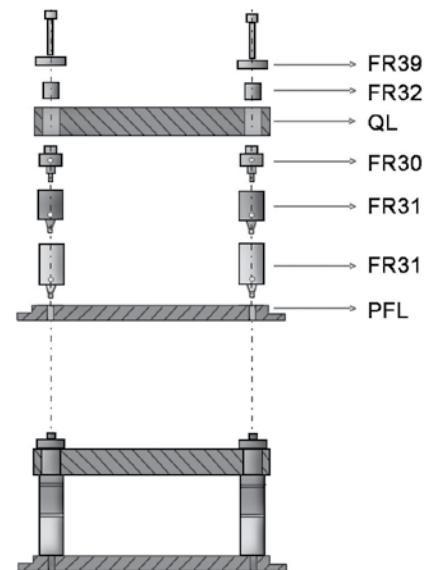
Si consiglia l'utilizzo dei distanziali FR31: avvitari l'uno con l'altro sulla piastra PFL utilizzando la spina di montaggio FR57. I distanziali e i fori della piastra Q/L da fissare devono avere la stessa misura. Avvitare i corpi di centraggio FR30 ai distanziali. La piastra Q/L poggia sugli FR30 e viene centrata con le bussole FR32. La piastra Q/L può quindi essere fissata con le rondelle FR40 o le rondelle di fissaggio FR42/43 a seconda del diametro.

Q/L plates fastened for side processing

We recommend using FR31 spacers: screw them together on the PFL plate using the FR57 assembly pin. The Q/L plate spacers and holes must be of the same size. Screw the FR30 centering units on the spacers. The Q/L plate rests on the FR30 and is centered using the FR32 bush. The Q/L plate can then be fixed using FR40 washers or FR42/43 lock washers, based on the diameter.

Befestigung Q/L-Platten für seitliche Bearbeitung

Es wird der Einsatz der Leisten FR31 empfohlen: diese gegeneinander mit Hilfe des Montagestifts FR57 auf die PFL-Platte schrauben. Die Leisten und die Löcher der zu befestigenden Q/L-Platte müssen die gleichen Abmessungen haben. Die Zentrierkörper FR30 an die Leisten schrauben. Die Q/L-Platte stützt sich auf die FR30 und wird mit den Buchsen FR32 zentriert. Je nach Durchmesser kann die Q/L-Platte nun mit den Unterlegscheiben FR40 oder den Befestigungsscheiben FR42/43 befestigt werden.



Fissaggio piastre Q/L con dischi di fissaggio FR42/FR43

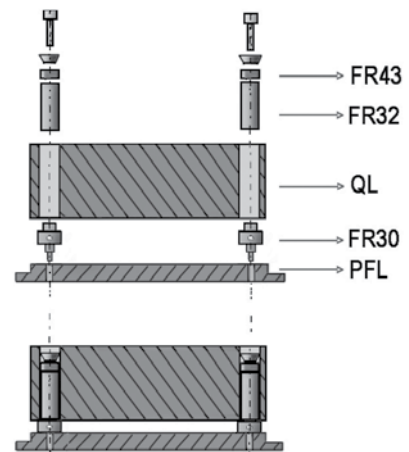
Avvitare i corpi di centraggio FR30 alla piastra PFL tramite l'assemblatore FR57. I distanziali ed i fori della piastra Q/L da fissare devono avere le stesse misure. La piastra Q/L è posizionata sui corpi di centraggio FR30 tramite l'utilizzo delle bussole FR32. La piastra Q/L viene fissata tramite le rondelle FR43, che agiscono ad espansione in fase di fissaggio. Come supporto, specialmente per le piastre di grandi dimensioni, si raccomanda l'utilizzo degli elementi FR35.

Fasten Q/L plates using the FR42/FR43 fixing discs

Screw the FR30 centering body on to the PFL plate using the FR57 assembler. The Q/L plate spacers and holes must be of the same size. The Q/L plate is positioned on the FR30 centering units using FR32 bushes. The Q/L plate is fixed using FR43 washers, which act and expand when fastened. We recommend using FR35 elements as supports, in particular for large-sized plates.

Befestigung der Q/L-Platten mit Befestigungsscheiben FR42/FR43

Die Zentrierkörper FR30 mittels Montagehilfe FR57 auf die PFL-Platte schrauben. Die Leisten und die Löcher der zu befestigenden Q/L-Platte müssen die gleichen Abmessungen haben. Die Q/L-Platte wird mittels der Buchsen FR32 auf die Zentrierkörper FR30 gesetzt. Die Q/L-Platte wird mit den Unterlegscheiben FR43 befestigt, die sich in der Befestigungsphase ausdehnen. Als Stütze, insbesondere für Platten mit großen Abmessungen, empfehlen wir den Einsatz der Elemente FR35.



SISTEMA DI FISSAGGIO
CLAMPING SYSTEM
 BEFESTIGUNGSSYSTEM SPANNSYSTEM

PFL

Fissaggio piastra Q/L con rondelle FR39

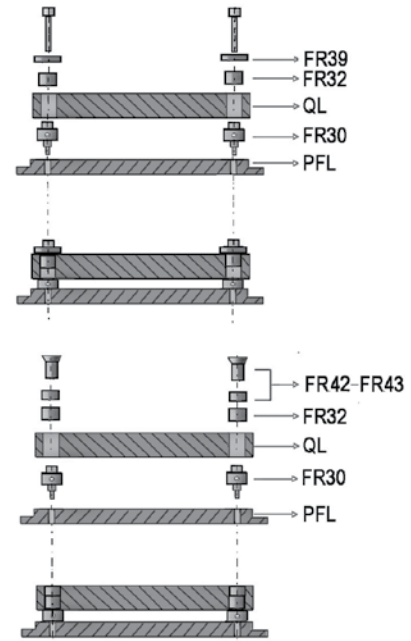
Avvitare i corpi di centraggio FR30 alla piastra PFL tramite l'assemblatore FR57. I distanziali ed i fori della piastra Q/L da fissare devono avere le stesse misure. La piastra Q/L è posizionata sui corpi di centraggio FR30 tramite l'utilizzo delle bussole FR32. La piastra Q/L viene fissata tramite le rondelle FR39, oppure con le rondelle di fissaggio FR42/43 a seconda del diametro, agli elementi di centraggio, diagonalmente.

Fasten Q/L plates using FR39 washers

Screw the FR30 centering body on to the PFL plate using the FR57 assembler. The Q/L plate spacers and holes must be of the same size. The Q/L plate is positioned on the FR30 centering units using FR32 bushes. The Q/L plate is fastened diagonally to the centering elements using FR39 washers or FR42/43 lock washers, based on the diameter. The bottom side of the washer must be placed in contact with the plate.

Befestigung Q/L-Platten mit Unterlegscheiben FR39

Die Zentrierkörper FR30 mittels Montagehilfe FR57 auf die PFL-Platte schrauben. Die Leisten und die Löcher der zu befestigenden Q/L-Platte müssen die gleichen Abmessungen haben. Die Q/L-Platte wird mittels der Buchsen FR32 auf die Zentrierkörper FR30 gesetzt. Je nach Durchmesser kann die Q/L-Platte nun mit den Unterlegscheiben FR39 oder den Befestigungsscheiben FR42/43 diagonal an den Zentrierelementen befestigt werden. Die verdeckte Seite der Unterlegscheibe liegt auf der Platte.



Fissaggio piastra P mediante barra FR44

Avvitare gli elementi di supporto FR35 alla piastra PFL. La piastrina di fissaggio FR44 è avvitata sugli elementi di supporto FR35. La piastra P viene posizionata sui supporti e quindi fissata.

Fastening the P plate using the FR44 bar

Screw the FR35 support elements onto the PFL plate. The FR44 fastening plate is screwed onto the FR35 support elements. The P plate is positioned on the supports and then fastened.

Befestigung P-Platten mittels Balken FR44

Die Stützelemente FR35 an die PFL-Platte schrauben. Das Befestigungsplättchen FR44 wird an die Stützelemente FR35 geschraubt. Die P-Platte wird auf die Stützen positioniert und dann befestigt.

